

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΉΓ'

Τετάρτη 7 Φεβρουαρίου 2024

ΘΕΜΑΤΑ

A. ΕΙΔΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Επικύρωση Πρακτικών, σελ. 9876
2. Επί διαδικαστικού θέματος, σελ. 9847, 9848, 9849, 9851, 9852, 9876

B. ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Ανακοίνωση αναφορών με αριθμό από 1104 έως 1159 , σελ. 9817 - 9831
2. Απαντήσεις Υπουργών σε ερωτήσεις Βουλευτών, σελ. 9832 - 9846

Γ. ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

1. Κατάθεση Εκθέσεων Διαικρών Επιτροπών:
 - i. Η Διαιρκής Επιτροπή Παραγωγής και Εμπορίου καταθέτει την Έκθεσή της επί του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών: «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, σελ. 9847
 - ii. Η Διαιρκής Επιτροπή Δημόσιας Διοίκησης, Δημόσιας Τάξης και Δικαιοσύνης καταθέτει την Έκθεσή της στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης «Εθνική Αρχή Κυβερνοασφάλειας και λοιπές διατάξεις», σελ. 9847
2. Μόνη συζήτηση και ψήφισμα επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών: «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου», σελ. 9847 - 9854

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ

ΜΠΟΥΡΑΣ Α. , σελ. 9817 - 9976

ΟΜΙΛΗΤΕΣ

A. Επί διαδικαστικού θέματος:

ΜΠΟΥΡΑΣ Α. , σελ. 9817, 9847, 9848, 9849, 9851, 9852, 9876

B. Επί του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών:

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ Μ. , σελ. 9849
ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ Χ. , σελ. 9851
ΔΕΛΒΕΡΟΥΔΗΣ Κ. , σελ. 9848
ΔΕΛΗΣ Ι. , σελ. 9849
ΚΑΖΑΜΙΑΣ Α. , σελ. 9847
ΠΑΝΑΣ Α. , σελ. 9850

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΒΟΥΛΗΣ

Κ' ΠΕΡΙΟΔΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΣΥΝΟΔΟΣ Α'

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Γ'

Τετάρτη 7 Φεβρουαρίου 2024

Αθήνα, σήμερα στις 7 Φεβρουαρίου 2024, ημέρα Τετάρτη και ώρα 9.05' συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή σε ολομέλεια για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Γ' Αντιπροέδρου αυτής κ. **ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΜΠΟΥΡΑ**.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συ-

νάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

Παρακαλείται ο κύριος Γραμματέας να ανακοινώσει τις αναφορές προς το Σώμα.

(Ανακοινώνονται προς το Σώμα από τον Γραμματέα της Βουλής κ. Πέτρο Παππά, Βουλευτή Κιλκίς, τα ακόλουθα:

Α. ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

Υγείας

1104) Ο Βουλευτής Αχαΐας κ. Ανδρέας Παναγιωτόπουλος κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Ιατρών Νοσοκομείου Αχαΐας με έγγραφό της καταγγέλει την αναστολή του βηματοδοτικού τμήματος του Γενικού Νοσοκομείου Πατρών.

Δικαιοσύνης

1105) Ο Βουλευτής Άρτης κ. Γεώργιος Στύλιος κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δικηγορικός Σύλλογος Άρτας με επιστολή του ζητά την υπαγωγή του πρωτοδικείου αρμοδιότητας του τέως Ειρηνοδικείου Φιλιππιάδας στο Πρωτοδικείο Άρτας.

Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

1106) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Γεώργιος Καρασμάνης κατέθεσε αναφορά με την οποία οι αγρότες Πέλλας -Ημαθίας με επιστολή τους ενημερώνουν σχετικά με την καθυστέρηση πληρωμών από τον ΕΛΓΑ για ζημιές από παγετούς, βροχοπτώσεις και χαλάζια του 2023.

Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

1107) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Γεώργιος Καρασμάνης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Αγροτικός Σύλλογος Δήμου Σκύδρας με επιστολή του ζητά την τροποποίηση του ύψους αποζημίωσης εφαρμογής της δράσης "Κομπούζιο" στην καλλιέργεια της ροδακινιάς.

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

1108) Η Βουλευτής Τρικάλων κυρία Μαρίνα Κοντοτόλη κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Τελωνειακών Υπαλλήλων της 5ης Τελωνειακής Περιφέρειας ζητά απαντήσεις σχετικά με την επιτακτική ανάγκη άμεσης ενίσχυσης του Τελωνείου Τρικάλων με προσωπικό, προκειμένου να ανταποκριθεί στοιχειωδώς στο ρόλο του, προασπίζοντας το δημόσιο συμφέρον.

Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

1109) Οι Βουλευτές Α΄ Θεσσαλονίκης κ. Ιωάννης Δελής, Β΄ Θεσσαλονίκης κ. Λεωνίδας Στολτίδης κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι Σύλλογοι, Διδασκόντων και Γονέων & Κηδεμόνων του 4ου Γυμνασίου Θεσσαλονίκης με ανακοίνωσή τους ζητούν να μην προχωρήσει η συγχώνευση του 4ου Γυμνασίου Θεσσαλονίκης με το 13ο Γυμνάσιο Θεσσαλονίκης.

Προστασίας του Πολίτη

1110) Η Βουλευτής Άρτης κυρία Όλγα Γεροβασίλη κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Άρτας με επιστολή της ζητά εν όψει της συνεδρίασης του Συμβουλίου Τακτικών Μεταθέσεων για το έτος 2024, την κάλυψη των κενών οργανικών θέσεων της Διεύθυνσης Αστυνομίας Άρτας,

Πολιτισμού

1111) Η Βουλευτής Ηλείας κυρία Διονυσία Αυγερινούπουλου κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Διβριωτών Αθήνας με επιστολή του επισημαίνει ότι ο βυζαντινός αυτός ναός, χρήζει άμεσων εργασιών συντήρησης και ζητεί να γίνει αυτοψία από την αρμόδια υπηρεσία και να δρομολογηθούν οι ενδεδειγμένες ενέργειες συντήρησης.

Εξωτερικών - Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών - Ανάπτυξης

1112) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Γεώργιος Καρασμάνης κατέθεσε αναφορά με την οποία οι αγρότες της Άρνισσας Πέλλας με επιστολή τους θέτουν τα προβλήματα και κάνουν προτάσεις επίλυσης αυτών, σχετικά με την εξαγωγή αγροτικών προϊόντων στην Αίγυπτο.

Υγείας

1113) Ο Βουλευτής Β3΄ Νότιου Τομέα Αθηνών κ. Παύλος Χρηστίδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Εργαζομένων Γενικού Νοσοκομείου Σάμου με έγγραφό του αναφέρεται στις ελλείψεις σε προσωπικό και στα προβλήματα λειτουργίας που αντιμετωπίζουν οι εργαζόμενοι στο Γενικό Νοσοκομείο Σάμου.

Υγείας

1114) Ο Βουλευτής Λακωνίας κ. Αθανάσιος Δαβάκης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Ευρώτα του Νομού Λακωνίας με έγγραφό του αναφέρεται στα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζει στη λειτουργία του το Κέντρο Υγείας Βλαχιώτη.

Υγείας

1115) Η Βουλευτής Λακωνίας κυρία Παναγιώτα (Νάγια) Γρηγοράκου κατέθεσε αναφορά με την οποία το Αυτοτελές Τμήμα Κοινωνικής Προστασίας, Δημόσιας Υγείας και Παιδείας του Δήμου Ευρώτα με έγγραφό του αιτείται να αντιμετωπιστούν άμεσα τα προβλήματα και οι δυσλειτουργίες του Κέντρου Υγείας Βλαχιώτη.

Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

1116) Η Βουλευτής Πέλλης κυρία Θεοδώρα Τζάκρη κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του 1ου νηπιαγωγείου Αριδαίας ζητούν την πρόσληψη αναπληρωτή εκπαιδευτικού - νηπιαγωγού για το τμήμα ένταξης του 1ου Νηπιαγωγείου Αριδαίας, προκειμένου οι μαθητές της περιοχής να αντιμετωπίζονται ισότιμα και να λαμβάνουν την κατάλληλη αγωγή και φροντίδα.

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

1117) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Γεώργιος Καρασμάνης κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Συλλόγων Παραγωγών Λαϊκών Αγορών Κεντρικής και Δυτικής Μακεδονίας Θεσσαλίας Θράκης με υπόμνημά της ζητά την πλήρη απαλλαγή από την υποχρεωτική σύνδεση των μηχανημάτων POS με τις ταμειακές μηχανές για το υπαίθριο εμπόριο (λαϊκές αγορές).

Εθνικής Άμυνας

1118) Οι Βουλευτές Κορινθίας κ. Γεώργιος Ψυχογιός, Επικρατείας κ. Ευάγγελος Αποστολάκης, Κερκύρας κ. Αλέξανδρος-Χρήστος Αυλωνίτης, Κοζάνης κυρία

Καλλιόπη Βέττα, Β2΄ Δυτικού Τομέα Αθηνών κυρία Ειρήνη (Ρένα) Δούρου, Α΄ Ανατολικής Αττικής κ. Γεώργιος Καραμέρος, Β΄ Πειραιώς κυρία Ειρήνη (Νίνα) Κασιμάτη, Χαλκιδικής κυρία Κυριακή Μάλαμα, Μαγνησίας κ. Αλέξανδρος Μεϊκόπουλος, Πρεβέζης κ. Κωνσταντίνος Μπάρκας, Αχαΐας κ. Ανδρέας Παναγιωτόπουλος, Αρκαδίας κ. Γεώργιος Παπαηλιού, Βοιωτίας κυρία Παναγιού (Γιώτα) Πούλου, Β3΄ Νότιου Τομέα Αθηνών κυρία Ραλλία Χρηστίδου κατέθεσαν δημοσίευμα το οποίο αναφέρεται στο στρατόπεδο «Αντισυνταγματάρχου Πεζικού Γεωργίου Κοκκώνη», στις Κεχριές Κορίνθου, όπου δεκάδες στρατιωτικά φορτηγά, με ουκρανικές πινακίδες φορτώνουν στρατιωτικό υλικό και φεύγουν προς άγνωστη κατεύθυνση.

Εσωτερικών - Υποδομών και Μεταφορών - Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

1119) Οι Βουλευτές Β1΄ Βόρειου Τομέα Αθηνών κυρία Αφροδίτη Κτενά, Α΄ Πειραιώς κ. Νικόλαος Αμπατιέλος, Α΄ Ανατολικής Αττικής κ. Ιωάννης Γκιόκας, Β2΄ Δυτικού Τομέα Αθηνών κυρία Παρασκευή (Βιβή) Δάγκα, Β3΄ Νότιου Τομέα Αθηνών κυρία Ασημίνα (Σεμίνα) Διγενή, Α΄ Αθηνών κυρία Γαρυφαλλιά (Λιάνα) Κανέλλη, Β3΄ Νότιου Τομέα Αθηνών κ. Χρήστος Κατσώτης, Β΄ Πειραιώς κυρία Διαμάντω Μανωλάκου, Επικρατείας κ. Αθανάσιος Παφίλης, Β΄ Δυτικής Αττικής κ. Χρήστος Τσοκάνης κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Γονέων και Κηδεμόνων Περιφέρειας Αττικής με επιστολή της αναλύει την τραγική κατάσταση που επικρατεί στην Ειδική Αγωγή και Εκπαίδευση στην Αττική και ζητά να αντιμετωπιστούν άμεσα τα σοβαρά προβλήματα.

Εθνικής Άμυνας

1120) Ο Βουλευτής Β3΄ Νότιου Τομέα Αθηνών κ. Παύλος Χρηστίδης κατέθεσε αναφορά με την οποία τα Σωματεία Εργαζομένων Ελληνικών Αμυντικών Συστημάτων, Υμηττού - Αιγίου- Μάνδρας και το Συμβούλιο Εργαζομένων Π.Ο.Ε.Μ. Ο.Ε.Χ.Β.Ε.Ε. με Δελτίο Τύπου αναφέρονται στα αιτήματα σχετικά με την λειτουργία και την διοίκηση των Ελληνικών Αμυντικών Συστημάτων.

Υποδομών και Μεταφορών

1121) Ο Βουλευτής Δράμας κ. Αναστάσιος (Τάσος) Νικολαΐδης κατέθεσε αναφορά με την οποία το Δίκτυο Οργανώσεων Περίθαλψης Άγριων Ζώων με επιστολή του αναφέρεται στο ζήτημα της μεταφοράς των άγριων ασυνόδευτων ζώων με ΚΤΕΛ.

Προστασίας του Πολίτη

1122) Οι Βουλευτές Αχαΐας κ. Ανδρέας Παναγιωτόπουλος, Πρεβέζης κ. Κωνσταντίνος Μπάρκας κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Αχαΐας (Ε.Α.Υ.Α.) με Δελτίο Τύπου αναφέρεται στην έλλειψη αστυνόμευσης στην Αχαΐα και σε ολόκληρη τη ελληνική περιφέρεια.

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

1123) Ο Βουλευτής Β3' Νότιου Τομέα Αθηνών κ. Παύλος Χρηστίδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμαρχος Καλλιθέας με επιστολή εκφράζει τη δυσανεξία του για την μετατροπή της πλατείας νερού σε συναυλιακό χώρο, στερώντας από τους πολίτες την ελεύθερη πρόσβαση προς το Παραλιακό Μέτωπο.

Υγείας - Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας - Εσωτερικών

1124) Η Βουλευτής Τρικάλων κυρία Μαρίνα Κοντοτόλη κατέθεσε δημοσίευμα το οποίο αναφέρεται στην κατάσταση που βιώνουν οι ιδιοκτήτες των Λαϊκών Κατοικιών Φαρκαδόνας, μετά τις καταστροφικές πλημμύρες του 2023, καθώς αναγκάζονται να εγκαταλείψουν τα σπίτια τους.

Υγείας

1125) Η Βουλευτής Χανίων κυρία Σεβαστή (Σέβη) Βολουδάκη κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμαρχος Πλατανιά με επιστολή του ενημερώνει σχετικά με το πάγιο αίτημα του Δήμου, που αφορά στη δημιουργία Τομέα ΕΚΑΒ στο Δήμο Πλατανιά.

Προστασίας του Πολίτη

1126) Ο Βουλευτής Λακωνίας κ. Νεοκλής Κρητικός κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Λακωνίας με υπόμνημά της ζητά να ληφθεί υπόψη, από την πολιτική και φυσική ηγεσία, η υποστελέχωση της Διεύθυνσης Αστυνομίας Λακωνίας και αιτείται την κάλυψη με επαρκές προσωπικό, όλων των αστυνομικών Υπηρεσιών του νομού.

Περιβάλλοντος και Ενέργειας - Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

1127) Οι Βουλευτές Λασιθίου κυρία Αικατερίνη (Κατερίνα) Σπυριδάκη, Ρεθύμνης κ. Εμμανουήλ Χνάρης, Α' Ανατολικής Αττικής κ. Εμμανουήλ (Μανώλης) Χριστοδουλάκης κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Φύλων Βελανιδιάς και Περιβάλλοντος «Η Αμαδρυάδα» και η Ομοσπονδία Πολιτιστικών Συλλόγων Ξηρομέρου (ΟΠΣΥΞ) με υπόμνημά τους ζητούν την άμεση λήψη μέτρων προστασίας για το Βελανιδόδασος του Ξηρομέρου.

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

1128) Οι Βουλευτές Β3' Νότιου Τομέα Αθηνών κυρία Ραλλία Χρηστίδου, Β3' Νότιου Τομέα Αθηνών κ. Νικόλαος Παππάς κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο Δήμαρχος Καλλιθέας με επιστολή εκφράζει την αντίθεσή του στην κατάργηση του τελευταίου ελεύθερου χώρου αναψυχής για τους δημότες και τους επισκέπτες του Δήμου Καλλιθέας, μέσω της εκμίσθωσης σε ιδιώτη επενδυτή και τη μετατροπή της πλατείας Νερού σε συναυλιακό χώρο, στο πλαίσιο της παραχώρησης για 40 έτη του τμήματος της Ζώνης ΙΙΙ του Ολυμπιακού Πόλου Φαλήρου.

Υγείας

1129) Οι Βουλευτές Α' Θεσσαλονίκης κ. Ιωάννης Δελής, Β' Θεσσαλονίκης κ. Λεωνίδας Στολτίδης κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Ένωσης Νοσοκομειακών Ιατρών Νοσοκομειακών Θεσσαλονίκης (ΕΝΙΘ) με Δελτίο Τύπου ζητά να στελεχωθούν άμεσα με όλο το απαραίτητο προσωπικό οι Μονάδες

Εντατικής Θεραπείας του Νοσοκομείου "Γ. Παπανικολάου", έτσι ώστε να καλύπτονται με ασφάλεια οι ανάγκες των ασθενών, να διπλασιαστούν οι απολαβές των εργαζομένων και να διπλασιαστεί το προσωπικό του νοσοκομείου.

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών - Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής

1130) Ο Βουλευτής Ρεθύμνης κ. Εμμανουήλ Χνάρης κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Εμπορικών Συλλόγων Κρήτης διαμαρτύρεται για την εξαίρεση της Κρήτης από το μέτρο του Μεταφορικού Ισοδύναμου, όπως προκύπτει από την υπ'αρ. 4113.80-02/1501 29-12-2023 ΚΥΑ.

Ψηφιακής Διακυβέρνησης

1131) Ο Βουλευτής Κερκύρας κ. Αλέξανδρος-Χρήστος Αυλωνίτης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δικηγορικός Σύλλογος Κέρκυρας και το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ) Τμήμα Κέρκυρας με επιστολές τους επισημαίνουν την αναγκαιότητα της παράτασης στη κτηματογράφηση του Νομού Κερκύρας καθώς και τις δυσλειτουργίες του Υποθηκοφυλακείου Επιλιμνίων, που έχουν επίπτωση στη μεταφορά των αρχείων του Υποθηκοφυλακείου στο Κτηματολογικό Γραφείο Κέρκυρας.

Υποδομών και Μεταφορών

1132) Η Βουλευτής Τρικάλων κυρία Μαρίνα Κοντοτόλη κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Γυμνασίου Μεγάλων Καλυβίων Τρικάλων με επιστολή του ζητεί να δώσει πειστικές απαντήσεις για ποιους λόγους αποκλείστηκε το Γυμνάσιο Μεγάλων Καλυβίων από τα σχολεία που θα αποκατασταθούν οι ζημιές που υπέστησαν από τις πλημμύρες του Daniel, ενώ ανήκει στα πλημμυροπαθή.

Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας

1133) Η Βουλευτής Α΄ Θεσσαλονίκης κυρία Ουρανία (Ράνια) Θρασκιά κατέθεσε αναφορά με την οποία Η Γενική Γραμματέας της Ένωσης Υπαλλήλων Πυροσβεστικού Σώματος Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας με υπόμνημά της

ζητεί τη χορήγηση του επιδόματος παραμεθορίου περιοχής και του επιδόματος επικίνδυνου και ανθυγιεινού επαγγέλματος στους μόνιμους πυροσβεστικούς υπάλληλους της Κεντρικής Μακεδονίας.

Προστασίας του Πολίτη

1134) Ο Βουλευτής Αργολίδος κ. Ανδρέας Πουλάς κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Αργολίδας με ανακοίνωση εκφράζει την έντονη διαμαρτυρία της για το γεγονός ότι μετά τις πρόσφατες αποφάσεις που έλαβε το αρμόδιο Συμβούλιο Μεταθέσεων του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας δεν προέκυψε καμία μετάθεση στη Διεύθυνση Αστυνομίας Αργολίδας.

Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

1135) Ο Βουλευτής Λέσβου κ. Παναγιώτης Παρασκευαΐδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Δυτικής Λέσβου με έγγραφό του ενημερώνει, πως ενώ έχει περάσει σχεδόν το ήμισυ της εκπαιδευτικής χρονιάς, τα κενά από διδάσκοντες στα Γυμνάσια και Λύκεια της Καλλονής αλλά και κατ' επέκταση όλων των σχολείων του Δήμου Δυτικής Λέσβου, της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, συνεχίζονται.

Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

1136) Ο Βουλευτής Κερκύρας κ. Δημήτριος Μπιάγκης κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Ελλήνων Βιβλιοθηκονόμων & Επιστημόνων Πληροφόρησης ζητεί να δώσει το Υπουργείο Παιδείας, ξεκάθαρες απαντήσεις στο ζήτημα της αντιστοίχισης των πτυχίων των αποφοίτων των πρώην Α.Ε.Ι. Τ.Τ. (Τ.Ε.Ι).

Υγείας

1137) Η Βουλευτής Αιτωλοακαρνανίας κυρία Χριστίνα Σταρακά κατέθεσε αναφορά με την οποία το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Ακτίου Βόνιτσας εκφράζει την ανησυχία του για πιθανή κατάργηση του Κέντρου Υγείας Κατούνας του Δήμου Ακτίου Βόνιτσας και την μετατροπή του σε πολυδύναμο

περιφερειακό ιατρείο, όπου δεν θα υπάρχουν πλέον εφημερίες, με αποτέλεσμα να τίθεται η υγεία των κατοίκων και επισκεπτών του Δήμου σε κίνδυνο.

Δικαιοσύνης

1138) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Βασίλειος (Λάκης) Βασιλειάδης κατέθεσε αναφορά με την οποία οι υπάλληλοι δικαστών και δικαστικών υπαλλήλων του Πρωτοδικείου Γιαννιτσών με έγγραφό τους ζητούν την επανεξέταση της κατάργησης/ συγχώνευσης, του Πρωτοδικείου Γιαννιτσών.

Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

1139) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Βασίλειος (Λάκης) Βασιλειάδης κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Συλλόγων Παραγωγών Λαϊκών Αγορών Κεντρικής & Δυτικής Μακεδονίας, Θεσσαλίας και Θράκης με επιστολή τους αιτούνται την απαλλαγή διασύνδεσης των Ταμειακών μηχανών POS στις Λαϊκές Αγορές, λόγω προβλημάτων που προκύπτουν.

Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

1140) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Βασίλειος (Λάκης) Βασιλειάδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Αγροτικός Σύλλογος Δήμου Πέλλας με επιστολή του ενημερώνει για αιτήματα του συλλόγου σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των αγροτών της Περιφερειακής Ενότητας Πέλλας.

Προστασίας του Πολίτη

1141) Ο Βουλευτής Αργολίδος κ. Γεώργιος Γαβρήλος κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Αργολίδας με ανακοίνωσή τους διαμαρτύρονται για τις μηδενικές μεταθέσεις αστυνομικών στο Νομό, γεγονός που καθιστά, όπως σημειώνουν, ανεφάρμοστο τον οποιοδήποτε επιχειρησιακό σχεδιασμό.

Υγείας

1142) Οι Βουλευτές Λασιθίου κυρία Αικατερίνη (Κατερίνα) Σπυριδάκη, Ιωαννίνων κ. Ιωάννης Τσίμαρης κατέθεσαν αναφορά με την οποία το Δ.Σ. των Συλλόγων Εργαζομένων των Νοσοκομείων, Αγίου Νικολάου, Ιεράπετρας, Σητείας και Νεάπολης, η Ένωση Νοσοκομειακών Ιατρών Λασιθίου και ο Σύλλογος Νοσηλευτών ΕΣΥ του Νομού Λασιθίου, με κοινή ανακοίνωση τους εκφράζουν την αντίθεσή τους στα «εντέλλεσθε» και στις αποφάσεις μετακίνησης Ιατρών και προσωπικού από το ένα Νοσοκομείο στο άλλο.

Εθνικής Άμυνας - Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

1143) Η Βουλευτής Αχαΐας κυρία Αθανασία (Σία) Αναγνωστοπούλου κατέθεσε αναφορά με την οποία το Σωματείο Υπαλλήλων και Εργατοτεχνιτών Ελληνικών Αμυντικών Συστημάτων Αιγίου με Δελτίο Τύπου εκφράζουν δημόσια την ανησυχία τους για την επόμενη μέρα της αμυντικής βιομηχανίας και ειδικότερα για το πλάνο αξιοποίησης του εργοστασίου των Ελληνικών Αμυντικών Συστημάτων στο Αίγιο.

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

1144) Ο Βουλευτής Μεσσηνίας κ. Ιωάννης Λαμπρόπουλος κατέθεσε αναφορά με την οποία η Αντιπροσωπεία ΤΕΕ Πελοποννήσου με ψήφισμά της θεωρεί επιτακτική ανάγκη να δοθεί άμεση και δίκαιη λύση στην εκτός σχεδίου δόμηση.

Προστασίας του Πολίτη

1145) Ο Βουλευτής Λαρίσης κ. Βασίλειος Κόκκαλης κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Λάρισας με επιστολή της ενημερώνει για τις «αποφάσεις που αφορούν στην «αδρανοποίηση» των διατάξεων του Κώδικα Μεταθέσεων, με απώτερο στόχο, προφανώς, την κατάργησή του και την επιστροφή στο παρελθόν.»

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

1146) Ο Βουλευτής Δράμας κ. Θεόφιλος Ξανθόπουλος κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμαρχος Κ. Νευοκοπίου ενημερώνει για τις συχνές απροειδοποίητες διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος και ζητά να ενημερωθεί για τις προγραμματισμένες επείγουσες ενέργειες προκειμένου να αντιμετωπιστεί το σοβαρό αυτό πρόβλημα

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

1147) Ο Βουλευτής Α' Ανατολικής Αττικής κ. Γεώργιος Καραμέρος κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Συλλόγων Ωρωπού (Ο.Σ.Ω.) καταγγέλλει την απόφαση έγκρισης Περιβαλλοντικών Όρων για την κατασκευή και λειτουργία της «Ολοκληρωμένης Εγκατάστασης Διαχείρισης Βιομηχανικών Αποβλήτων (ΟΕΔΒΑ)» της εταιρείας ΕΛΒΙΟΚ ΑΕ και πλέον δρομολογεί την προσφυγή στην εθνική και ευρωπαϊκή δικαιοσύνη για την ανάκληση και κατάργησή της.

Υγείας

1148) Οι Βουλευτές Ηρακλείου κ. Εμμανουήλ Συντυχάκης, Λέσβου κυρία Μαρία Κομνηνάκα, Λαρίσης κ. Γεώργιος Λαμπρούλης κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι Σύλλογοι Εργαζομένων του Νοσοκομείου Αγ. Νικολάου των Κ.Υ. Ιεράπετρας, Σητείας, Νεάπολης Διαλυνάκειο, ο Σύλλογος Νοσηλευτών ΕΣΥ του Ν. Λασιθίου και η Ένωση Νοσοκομειακών Ιατρών Λασιθίου ζητούν να μην μετακινούνται ιατροί και προσωπικό από το ένα νοσοκομείο στο άλλο, να στελεχωθούν τα Νοσοκομεία με μόνιμο προσωπικό και να μην απολυθούν οι συμβασιούχοι στην καθαριότητα, σίτιση και φύλαξη.

Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας - Υγείας

1149) Ο Βουλευτής Πέλλης κ. Γεώργιος Καρασμάνης κατέθεσε αναφορά με την οποία πολίτης με επιστολή του ζητά ενημέρωση για τον τρόπο που μπορεί να κάνει μετάταξη από την οργανική της θέση σε άλλο Υπουργείο.

Υγείας

1150) Οι Βουλευτές Αιτωλοακαρνανίας κ. Μιλτιάδης (Μίλτος) Ζαμπάρας, Αχαΐας κ. Ανδρέας Παναγιωτόπουλος κατέθεσαν αναφορά με την οποία το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Ακτίου-Βόνιτσας εκφράζει την αντίθεσή του στην επικείμενη κατάργηση του Κέντρου Υγείας Κατούνας του Δήμου Ακτίου Βόνιτσας.

Ψηφιακής Διακυβέρνησης

1151) Ο Βουλευτής Δράμας κ. Αναστάσιος (Τάσος) Νικολαΐδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δικηγορικός Σύλλογος Δράμας με επιστολή του ζητά τη χορήγηση παράτασης προθεσμίας προς υποβολή δηλώσεων κτηματογράφησης για παλαιά δικαιώματα, διάρκειας τουλάχιστον δύο μηνών, αρχόμενης από την 1η Μαρτίου 2024, για την περιοχή της Δράμας.

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

1152) Η Βουλευτής Βοιωτίας κυρία Παναγιού (Γιώτα) Πούλου κατέθεσε αναφορά με την οποία η Επιτροπή Κατοίκων Αγίου Βασιλείου με υπόμνημά της ενημερώνει σχετικά με τα προβλήματα που προκαλούνται από την εγκατάσταση ανεμογεννητριών στην περιοχή.

Προστασίας του Πολίτη

1153) Ο Βουλευτής Ροδόπης κ. Ιλχάν Αχμέτ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Ροδόπης ενημερώνουν ότι υφίστανται αποφάσεις που οδηγούν στην "αδρανοποίηση" των διατάξεων του Κώδικα Μεταθέσεων με απώτερο στόχο, προφανώς, την κατάργησή του και την επιστροφή στο παρελθόν.

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

1154) Ο Βουλευτής Δράμας κ. Αναστάσιος (Τάσος) Νικολαΐδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Κάτω Νευροκοπίου με επιστολή του ενημερώνει για τις συχνά απροειδοποίητες διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος που

παρατηρούνται και τα προβλήματα που προκαλούν στα σπίτια και στους κατοίκους.

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

1155) Ο Βουλευτής Δράμας κ. Αναστάσιος (Τάσος) Νικολαΐδης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμαρχος Κάτω Νευροκοπίου με επιστολή του ζητά τη προστασία του περιβάλλοντος της Κοινότητας Βώλακα και τη λειτουργία των λατομείων στην εν λόγω περιοχή.

Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

1156) Ο Βουλευτής Ηλείας κ. Διονύσιος-Χαράλαμπος Καλαματιανός κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Γονέων και Κηδεμόνων Περιφέρειας Αττικής με υπόμνημα της επισημαίνει μεταξύ άλλων τη τραγική έλλειψη σε δομές στον Βόρειο τομέα της Περιφέρειας Αττικής, που μπορούν να απευθυνθούν οι γονείς των οποίων τα παιδιά χρειάζονται υποστήριξη.

Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής

1157) Ο Βουλευτής Χίου κ. Παναγιώτης (Νότης) Μηταράκης κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος «Φίλοι Οινουσσών» με επιστολή του επισημαίνει τις καθυστερήσεις στην καταβολή των επιδοτήσεων για τα δρομολόγια του πλοίου «ΟΙΝΟΥΣΣΑΙ III», το οποίο συνδέει τις Οινούσσες με τον λιμένα της Χίου.

Προστασίας του Πολίτη

1158) Ο Βουλευτής Αργολίδος κ. Ιωάννης Ανδριανός κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ένωση Αστυνομικών Υπαλλήλων Αργολίδος με ανακοίνωσή της διαμαρτύρεται σχετικά με τις πρόσφατες αποφάσεις του Συμβουλίου Μεταθέσεων του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας που προβλέπουν μηδενικές μεταθέσεις στη Διεύθυνση Αστυνομίας Αργολίδας.

Προστασίας του Πολίτη

1159) Ο Βουλευτής Β' Δυτικής Αττικής κ. Αθανάσιος Μπούρας κατέθεσε αναφορά με την οποία η Εθελοντική Ομάδα Νεόκτιστων Ασπροπύργου ενημερώνει σχετικά με την εγκληματικότητα που επικρατεί στην περιοχή των Νεόκτιστων του Ασπροπύργου και αιτείται την επίλυση του θέματος.

Β. ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΣΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Στην με αριθμό 812/21/09/2023 ερώτηση των Βουλευτών κυρίων Μεικόπουλου Αλέξανδρου, Κόκκαλη Βασίλειου δόθηκε με το υπ. αριθμό 49579/15.11.2023 έγγραφο από την Αναπληρωτή Υπουργό Υγείας η ακόλουθη απάντηση:

EFTHYMIA FRAGKAKOU
15/11/2023 13:06



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ
Δ/ΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Αριστοτέλους 17
Τ.Κ. : 104 33 Αθήνα
Τηλέφωνο : 2132161426
2132161433
2132161428
2132161429
E-mail : tke@moh.gov.gr

ΕΠΕΙΓΟΝ

Αθήνα, 15-11-2023

Αρ. Πρωτ.: 49579

ΠΡΟΣ: ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Δ/ση Κοινοβουλευτικού
Ελέγχου
Τμήμα: Ερωτήσεων

ΘΕΜΑ: Απάντηση σε ερώτηση Βουλευτή

Σε απάντηση της με αρ. **812/21-9-2023** ερώτησης, που κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από τους Βουλευτές κ.κ. Α. Μεικόπουλο και Β. Κόκκαλη, με θέμα «*Να εξεταστεί άμεσα η καταλληλότητα των νερών του Παγασητικού για αλίευση και κολύμβηση*», σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Όπως μας ενημέρωσε το Τμήμα Περιβαλλοντικής Υγιεινής και Υγειονομικού Ελέγχου Π.Ε. Μαγνησίας, στο πλαίσιο αρμοδιότητάς του, δηλαδή της προστασίας και διασφάλισης τόσο της υγείας των λουόμενων όσο και της Δημόσιας Υγείας γενικότερα, μετά τα πρώτα πλημμυρικά φαινόμενα, διενέργησε δειγματοληψίες στα ύδατα κολύμβησης των πλησιέστερων προσβάσιμων ακτών περιοχών του Παγασητικού.

Από τα αποτελέσματα των αναλύσεων προκύπτει ότι η ποιότητα των υδάτων κολύμβησης την περίοδο εκείνη ήταν σύμφωνα με τη νομοθεσία για τα ύδατα κολύμβησης (η με αρ. Η.Π. 8600/416/Ε103/2009 ΚΥΑ «*Ποιότητα και μέτρα διαχείρισης των υδάτων κολύμβησης, σε συμμόρφωση με τις διατάξεις της Οδηγίας 2006/7/ΕΚ "σχετικά με την διαχείριση της ποιότητας των υδάτων κολύμβησης και την κατάργηση της Οδηγίας 76/160/ΕΟΚ"* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15^{ης} Φεβρουαρίου 2006», (ΦΕΚ 356 Β').

Μετά τα δεύτερα πλημμυρικά φαινόμενα η προαναφερόμενη υπηρεσία διενέργησε εκ νέου δειγματοληψίες σε όλες τις προσβάσιμες ακτές της Π.Ε. Μαγνησίας. Τα αποτελέσματα στα περισσότερα σημεία δειγματοληψίας είναι σύμφωνα με την προαναφερόμενη νομοθεσία. Σε όσα σημεία παρατηρήθηκε υπέρβαση η ανωτέρω υπηρεσία πραγματοποίησε επαναληπτικές δειγματοληψίες.

Τέλος, το Τμήμα Περιβαλλοντικής Υγιεινής και Υγειονομικού Ελέγχου Π.Ε. Μαγνησίας μας πληροφόρησε ότι άμεσα θα ξεκινήσει νέες δειγματοληψίες θαλάσσιου ύδατος από όλες τις ακτές κολύμβησης της Π.Ε. Μαγνησίας σε συνεργασία με το Κεντρικό Λιμεναρχείο Βόλου.

Γενικά όμως διευκρινίζεται ότι για την ποιότητα των υδάτων κολύμβησης ισχύει η ανωτέρω αναφερόμενη ΚΥΑ, για την οποία όμως επισπεύδον φορέας είναι το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας.

2

Τέλος, σημειώνεται ότι, για την καταλληλότητα των υδάτων του Παγασητικού για αλιεία, αρμόδιο να απαντήσει είναι το συνενωτώμενο Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

Επιπλέον, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε πως τις καθημερινές μετρήσεις για την καταλληλότητα του νερού στη Μαγνησία πραγματοποιούν το Εργαστήριο Υγιεινής και Επιδημιολογίας του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, σε συνεργασία με το Περιφερειακό Εργαστήριο Δημόσιας Υγείας (ΠΕΔΥ) Θεσσαλίας του Εθνικού Οργανισμού Δημόσιας Υγείας (ΕΟΔΥ) και η ΔΕΥΑΜ Βόλου.

Οι δειγματοληψίες πραγματοποιούνται από συγκεκριμένα σημεία και τα αποτελέσματα των δειγματοληψιών δίνονται στη Διεύθυνση Υγείας της Περιφέρειας Θεσσαλίας από όπου και γνωστοποιούνται.

Παράλληλα, εκδίδεται καθημερινά ανακοίνωση από το Υπουργείο Υγείας για την καταλληλότητα του πόσιμου νερού στη Μαγνησία.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:

Βουλευτές κ.κ. Α. Μεικόπουλο, Β. Κόκκαλη

ΕΣΩΤ. ΔΙΑΝΟΜΗ:

Γρ. Υπουργού

Γρ. Αναπλ. Υπουργού

Γρ. Νομικών και Κοινοβουλευτικών Θεμάτων

Η ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΙΡΗΝΗ ΑΓΑΠΗΔΑΚΗ

Στην με αριθμό 1087/10/10/2023 ερώτηση του Βουλευτή κ. Βελόπουλου Κυριάκου δόθηκε με το υπ. αριθμό 346597/15.11.2023 έγγραφο από τον Υπουργό Υποδομών και Μεταφορών η ακόλουθη απάντηση:



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΠΟΔΟΜΩΝ & ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
Γραφείο Νομικών & Κοινοβουλευτικών Θεμάτων**

Αρ. Πρωτ. : 346597
Ημ/νία : 15/11/23

PANAGIOTA TSIAFITSIA
16/11/2023 13:28
ΑκοιΒές Αντίνοσας

Αναστάσεως 2 & Τσιγάντε
101 91 Παπάγου
Τηλέφωνο: 2106508326
Δ/νση ηλεκτρον. ταχυδρ.: tkvel@yme.gov.gr

Παπάγου, 15/11/2023
Αρ. Πρωτ: 346597

Προς
τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων

Κοινοποίηση
Βουλευτή κ. Κυριάκο Βελόπουλο
Δια της Βουλής των Ελλήνων

Θέμα: «Σάλος με τις καθυστερήσεις χορήγησης πινακίδων κυκλοφορίας για ρυμουλκούμενα, λόγω έλλειψης μετάλλου για τις πινακίδες»

ΣΧΕΤ: Η Ερώτηση 1087/10.10.2023

Σε απάντηση της παραπάνω σχετικής Ερώτησης, σας ενημερώνουμε ότι η διαδικασία προμήθειας κρατικών μεταλλικών πινακίδων αυτοκινήτων οχημάτων και μοτοσυκλετών, πραγματοποιείται σε ετήσια βάση από το Υπουργείο μας για την κάλυψη αναγκών των Περιφερειών όλης της Χώρας.

Συγκεκριμένα, για το τρέχον έτος, με την υπ' αριθμ. πρωτ. 193090/14.06.2023 (Α.Δ.Α.Μ.: 23PROC012902180_2023.06.19, Α.Δ.Α.: 9709465ΧΘΞ-BP2) Απόφαση του Υπουργού Υποδομών και Μεταφορών (Διακήρυξη αριθμ. 4/2023), δημοσιεύτηκε η διακήρυξη που αφορούσε στη διενέργεια ηλεκτρονικού ανοικτού διαγωνισμού για την επιλογή Αναδόχου για την εν λόγω προμήθεια, προϋπολογισθείσας δαπάνης τριών εκατομμυρίων διακοσίων σαράντα μίας χιλιάδων οκτακοσίων έξι ευρώ και σαράντα λεπτών #3.241.806,40 €# (συμπεριλαμβανομένου του αναλογούντος Φ.Π.Α. 24%).

Με τη με αριθμ. πρωτ. 274794/18.09.2023 Απόφαση του Υπουργού Υποδομών και Μεταφορών (Α.Δ.Α.: 9ΠΔΟ465ΧΘΞ-95Α, Α.Δ.Α.Μ.: 23ΑWRD013423625_2023.09.18) κατακυρώθηκε το αποτέλεσμα του διενεργηθέντος διαγωνισμού στην εταιρεία με την επωνυμία «ΒΙΟΤΟ ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ Ε.Π.Ε.» (Κύπρου & Άρτης 11, Τ.Κ 183 46, Μοσχάτο, τηλ. 2104810584, Α.Φ.Μ.: 999208376, Δ.Ο.Υ.: Μοσχάτου), μεταξύ άλλων, για την κάτωθι ποσότητα :

ΤΜΗΜΑ 3 ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΩΝ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ (Ρ) (ΤΕΜΑΧΙΑ) : 10.000

Με την υπ' αριθμ. 388/2023 πράξη του, το αρμόδιο κλιμάκιο του Ελεγκτικού Συνεδρίου αποφάνθηκε ότι δεν κωλύεται η υπογραφή της σχετικής σύμβασης.

Στις 23-10-2023 υπεγράφη η σχετική σύμβαση [Α.Δ.Α.Μ.: 23SYMV013633044_2023-10-2023] από τα δύο (2) συμβαλλόμενα μέρη.

**Ο Υπουργός
Υποδομών & Μεταφορών**

Χρήστος Σταϊκούρας

Εσωτερική διανομή:
Ιδιαίτερο Γραφείο Υπουργού Υποδομών & Μεταφορών
Ιδιαίτερα Γραφεία Υφυπουργών Υποδομών & Μεταφορών
Ιδιαίτερα Γραφεία Γεν. Γραμματέων Υποδομών & Μεταφορών
Γραφείο Υψηραρχικής Γραμματέως
Υπηρεσία Συντονισμού

Στην με αριθμό 1094/10/10/2023 ερώτηση του Βουλευτή κ. Φλώρου Κωνσταντίνου δόθηκε με το υπ. αριθμό 168250 ΕΞ 2023/15.11.2023 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών η ακόλουθη απάντηση:

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ &
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ**

Ταχ.Δ/ση : Χαρ.Τρικούπη 6-10
Ταχ.Κώδικας : 106 79 Αθήνα
Πληροφορίες : Μ.Λυμπέρη
Τηλέφωνο : 2131339778
e-mail : m.lymperi@minfin.gr

15.11.2023 09:44:26
ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
MARIA LYMPERI

ΥΠΟΙΚ 15/11/2023
Α. Π.: 168250 ΕΞ 2023

ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων
ΚΟΙΝ: Βουλευτή κ.Κ.Φλώρο
Δια της Βουλής των Ελλήνων

ΘΕΜΑ: Σχετικά με την υπ' αριθμ. πρωτ.1094/10.10.2023 Ερώτηση

Σε απάντηση της υπ' αριθμ.πρωτ.1094/10.10.2023 Ερώτησης, που κατέθεσε ο ανωτέρω Βουλευτής, σας γνωρίζουμε τα εξής με βάση και τις θέσεις της Γενικής Γραμματείας Χρηματοοικονομικού Τομέα και Διαχείρισης Ιδιωτικού Χρέους:

Α. Σύμφωνα με την παρ. 8 του α. 10 του ν. 3156 /2003 (Α' 157) με τίτλο «Ομολογιακά δάνεια, Τιτλοποίηση απαιτήσεων και απαιτήσεων από ακίνητα και άλλες διατάξεις» η σύμβαση μεταβίβασης των τιτλοποιούμενων απαιτήσεων καταχωρίζεται σε περίληψη που περιέχει τα ουσιώδη στοιχεία αυτής, και κατισχύει των συμφωνιών μεταξύ μεταβιβάζοντος και τρίτων περί ανεκχωρήτου των μεταξύ τους απαιτήσεων.

Από την άνω καταχώριση της σχετικής σύμβασης επέρχεται η μεταβίβαση των τιτλοποιούμενων απαιτήσεων, εκτός αν άλλως ορίζεται στους όρους της σύμβασης. **η δε μεταβίβαση αναγγέλλεται εγγράφως από τον μεταβιβάζοντα ή την εταιρεία ειδικού σκοπού στον οφειλέτη. Με την αναγγελία πρέπει να προσδιορίζονται και οι απαιτήσεις στις οποίες αφορά η μεταβίβαση. Ως δε αναγγελία σύμφωνα με την παρ. 10 του ίδιου ως άνω άρθρου λογίζεται η καταχώριση της σύμβασης αυτής στο δημόσιο βιβλίο του άρθρου 3 του ν. 2844/2000.** Πριν από την αναγγελία δεν αποκτώνται έναντι τρίτων δικαιώματα που απορρέουν από τη μεταβίβαση λόγω πώλησης.

Επίσης κατά τα αναφερόμενα στην παρ. 14 και 16 του ίδιου ανωτέρω άρθρου 10, ορίζεται ότι: με σύμβαση που συνάπτεται εγγράφως η είσπραξη και εν γένει διαχείριση των μεταβιβαζόμενων απαιτήσεων μπορεί να ανατίθεται σε πιστωτικό ή χρηματοδοτικό ίδρυμα που παρέχει νομίμως υπηρεσίες σύμφωνα με το σκοπό του στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, στον μεταβιβάζοντα ή και σε τρίτο, εφόσον ο τελευταίος είτε είναι εγγυητής των μεταβιβαζόμενων απαιτήσεων είτε ήταν επιφορισμένος με τη διαχείριση ή την είσπραξη των απαιτήσεων πριν τη μεταβίβασή τους στον αποκτώντα. Αν η εταιρεία ειδικού σκοπού δεν εδρεύει στην Ελλάδα και οι μεταβιβαζόμενες απαιτήσεις είναι απαιτήσεις κατά καταναλωτών πληρωτές στην Ελλάδα, τα πρόσωπα στα οποία ανατίθεται η διαχείριση πρέπει να έχουν εγκατάσταση στην Ελλάδα. Σε περίπτωση υποκατάστασης του διαχειριστή, ο υποκατάστατος ευθύνεται αλληλεγγύως και εις ολόκληρον με τον διαχειριστή.... 16. Στο δημόσιο βιβλίο του άρθρου 3 του ν. 2844/2000 της έδρας του μεταβιβάζοντος σημειώνεται η σύμφωνα με την παράγ. 14 ανάθεση της διαχείρισης και κάθε σχετική μεταβολή.

Β. Το δε άνω αναφερθέν άρθρο 3 του ν. [2844/2000](#) (Α'220) ορίζει τα εξής: «1. Η δημοσίευση γίνεται, ύστερα από αίτηση οποιουδήποτε έχει έννομο συμφέρον, με κατάθεση εντύπου που περιέχει περιληπτικά τα στοιχεία του άρθρου 1 και υπογράφεται από τα μέρη και, στην περίπτωση του τρίτου εδαφίου της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 1, από τους συγκυρίουςΗ κατάθεση γίνεται στο ενεχυροφυλακείο του τόπου της κατοικίας ή της έδρας του ενεχυραστή ή, αν ο ενεχυραστής δεν έχει κατοικία ή έδρα στην ελληνική επικράτεια, στο Ενεχυροφυλακείο Αθηνών. Η μορφή του εντύπου καθορίζεται με απόφαση του Υπουργού Δικαιοσύνης. 2. Ο ενεχυροφύλακας συντάσσει και υπογράφει πάνω στο έντυπο της προηγούμενης παραγράφου πράξη κατάθεσης, που αριθμείται κατά χρονολογική σειρά.».

Γ. Ακολούθως σύμφωνα με την υπ' αρ. 20783 Απόφαση του Υπουργού Δικαιοσύνης (Β' 4944/09.11.2020) με τίτλο «Καθορισμός εντύπου σύμβασης πώλησης και μεταβίβασης επιχειρηματικών απαιτήσεων (παρ. 14 και 16 του άρθρου 10 του ν. 3156/2003), η οποία καταργεί την αναφερόμενη στην υπό εξέταση ερώτηση υπ' αρ. 161338/30-10-2003 (Β' 1688) ΥΑ, ορίζεται: «Οι προβλεπόμενες από την παρ. 8 του άρθρου 10 του ν. 3156/2003 συμβάσεις καταχωρίζονται με υποβολή εντύπου, το οποίο εκτυπώνεται σε λευκό χαρτί γραφής 100 γραμμαρίων και αποτελείται από ένα φύλλο Στην πρώτη σελίδα του εντύπου αναγράφονται: 1) τα στοιχεία των συμβαλλομένων, **2) οι όροι της σύμβασης (το νόμισμα και το ποσό ή ο τρόπος υπολογισμού του τιμήματος αγοράς, ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης πώλησης, εφαρμοστέο δίκαιο και δικαιοδοσία και λοιποί ουσιώδεις όροι)**, 3) ο τύπος των μεταβιβαζόμενων επιχειρηματικών απαιτήσεων (γενική περιγραφή της επιχειρηματικής απαίτησης και νόμισμα). Στη δεύτερη σελίδα του εντύπου αναγράφονται τα στοιχεία που εξατομικεύουν, κατά την κρίση των συμβαλλομένων, τις τιτλοποιούμενες απαιτήσεις (ενδεικτικά: ονοματεπώνυμο ή επωνυμία οφειλετών και εγγυητών, τυχόν μοναδικοί αριθμοί καταχώρισης των τιτλοποιούμενων απαιτήσεων στα βιβλία του μεταβιβάζοντος) και τις παρεπόμενες εμπράγματες και ενοχικές εξασφαλίσεις αυτών (για τις οποίες αρκεί και απλή αναφορά ότι υφίστανται). Στην ίδια σελίδα τίθενται επίσης η ημερομηνία και οι υπογραφές των συμβαλλομένων και η θεώρηση αυτών, καθώς και ημερομηνία δημοσίευσης καταχώρισης στο ενεχυροφυλάκιο. Στην τρίτη σελίδα του εντύπου καταχωρίζονται οι τυχόν μεταβολές των συμβάσεων αυτών. Το αναλυτικό περιεχόμενο κάθε σελίδας με τις οικείες υποσημειώσεις εμφανίζεται στο προσαρτημένο στο παράρτημα της παρούσας απόφαση υπόδειγμα.....».

Δ. Με βάση τα ανωτέρω πλήρως προκύπτει ότι ο τρόπος αναγγελίας προς τον οφειλέτη, οι απαιτήσεις κατά του οποίου μεταβιβάζονται στο πλαίσιο του ανωτέρω θεσμικού πλαισίου, πλήρως περιγράφεται στο νομικό κείμενο, ενώ στο δημόσιο βιβλίο που τηρείται για τη δημοσιότητα της διαδικασίας είναι υποχρεωτικό όπως καταχωρείται -μεταξύ των άλλων- το ποσό ή ο τρόπος υπολογισμού του τιμήματος αγοράς.

Ε. Περαιτέρω, με βάση την παράγραφο 1 της υπ' αριθμ. 20783/2020 Απόφασης του Υπουργού Δικαιοσύνης, στο σχετικό έντυπο δημοσίευσης που καταχωρείται στο Ενεχυροφυλακείο αρκεί να αναφέρεται ο «τρόπος υπολογισμού» του τιμήματος αγοράς των τιτλοποιημένων απαιτήσεων που περιλαμβάνονται στο μεταβιβαζόμενο χαρτοφυλάκιο. Το καταβληθέν τίμημα, άλλωστε, **αφορά το σύνολο του μεταβιβαζόμενου χαρτοφυλακίου που περιλαμβάνει εκατοντάδες/ χιλιάδες απαιτήσεις και έχει διαμορφωθεί με βάση και αυτό το κριτήριο.** Οι δε πληροφορίες σχετικώς με το συνολικό τίμημα, εμπίπτουν στο επιχειρησιακό απόρρητο των συμβαλλομένων. Αυτό, βεβαίως, **δεν επηρεάζει κανένα δικαίωμα άμυνας ή ενημέρωσης του δανειολήπτη,** ο οποίος ενημερώνεται για όλα τα κρίσιμα στοιχεία της μεταβιβαζόμενης απαίτησης όπως π.χ. η ημερομηνία μεταβίβασης και η ταυτότητα του εκδοχέα και του διαχειριστή.

Σε ό,τι αφορά τη δυνατότητα επαναγοράς δανείων από τον ίδιο τον δανειολήπτη, αυτή θα οδηγούσε σε πολύ υψηλά επίπεδα ηθικού κινδύνου (moral hazard). Διότι σε αυτήν την περίπτωση, **θα υπήρχε ένα ισχυρότατο κίνητρο ώστε να μην εξυπηρετούνται τα σχετικά δάνεια,** προκειμένου να επαναγοραστούν κατόπιν, σε χαμηλότερο τίμημα. Κάτι τέτοιο θα δημιουργούσε τεράστια προβλήματα ως προς το Πρόγραμμα «Ηρακλής» (κατάπτωση εγγύσεων Ελληνικού Δημοσίου), ενώ θα ναρκοθετούσε το σύνολο του τραπεζικού συστήματος, με δριμύτατες συνέπειες για τα δημόσια οικονομικά, την ελληνική οικονομία και την κοινωνία.

Στ. Έτι περαιτέρω σημειώνεται ότι σύμφωνα με τον ν. 4354/2015 (Α' 176) όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει και συγκεκριμένα τη παράγραφο 1 του άρθρου 3, η σύμβαση πώλησης και μεταβίβασης απαιτήσεων από συμβάσεις δανείων και πιστώσεων, που έχουν χορηγηθεί από πιστωτικά ή χρηματοδοτικά ιδρύματα πλην περίπτωσης δ' της παρ. 5 του άρθρου 2 του ν. 4261/2014, υπόκειται σε συστατικό έγγραφο τύπο και αντικείμενό της μπορεί να είναι μεμονωμένες απαιτήσεις ή ομάδες απαιτήσεων κατά οποιουδήποτε δανειολήπτη. Σύμφωνα με την παράγραφο 2 του ίδιου άρθρου, εφόσον ο δανειολήπτης είναι καταναλωτής αναγκαία προϋπόθεση για να προσφερθούν προς πώληση οι απαιτήσεις των πιστωτικών ή χρηματοδοτικών ιδρυμάτων από μη εξυπηρετούμενα δάνεια, είναι να έχει προσκληθεί με εξώδικη πρόσκληση ο δανειολήπτης και ο εγγυητής μέσα σε δώδεκα (12) μήνες πριν από την προσφορά, να διακανονίσει τις οφειλές του βάσει γραπτής πρότασης κατάλληλης ρύθμισης με συγκεκριμένους όρους αποπληρωμής σύμφωνα και με τις διατάξεις του Κώδικα Δεοντολογίας (ν. 4224/2013). Εξαιρούνται από την ως άνω προϋπόθεση απαιτήσεις επίδικες ή επιδικασθείσες και απαιτήσεις κατά οφειλετών μη συνεργάσιμων κατά την έννοια της παρ. 2 του άρθρου 1 του ν. 4224/2013, όπως αυτή ισχύει. Η παρ.3 προβλέπει ότι η σύμβαση πώλησης και μεταβίβασης απαιτήσεων καταχωρίζεται στο δημόσιο βιβλίο του άρθρου 3 του ν. 2844/2000 (Α' 220). Η αναγγελία της καταχώρισης γίνεται ατύπως προς τους οφειλέτες και τους εγγυητές με κάθε πρόσφορο μέσο, συμπεριλαμβανομένων και των μέσων ηλεκτρονικής επικοινωνίας σύμφωνα με την παράγραφο 4 του ίδιου άρθρου. Επισημαίνεται ωστόσο ότι σύμφωνα με τη περίπτωση δ) της παραγράφου 1 του άρθρου 1 οι διατάξεις του ν.4354/2015 δεν επηρεάζουν την εφαρμογή του νόμου 3156/2003 (Α' 157).

Ζ. Εν κατακλείδι υπογραμμίζουμε ότι το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών βρίσκεται σε άμεση συνεργασία με τις θεσμικές αρχές εποπτείας και συμμόρφωσης των πιστωτικών και χρηματοδοτικών ιδρυμάτων καθώς και τους ευρωπαϊκούς φορείς του τραπεζικού και χρηματοπιστωτικού συστήματος, και, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του, λαμβάνει αποφάσεις, προβαίνει σε συστάσεις ή διευκρινήσεις, εισηγείται και τροποποιεί το νομοθετικό πλαίσιο του χρηματοπιστωτικού τομέα λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική πολιτική, στην κατεύθυνση της ανάπτυξης, πρέπει να δώσει την απαραίτητη στήριξη στις ευάλωτες κοινωνικές ομάδες ανάλογα με το διαθέσιμο δημοσιονομικό χώρο και με γνώμονα την ομαλή λειτουργία της αγοράς.

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

Στην με αριθμό 1179/17/10/2023 ερώτηση των Βουλευτών κυρίων Παναγιωτόπουλου Ανδρέα, Ακρίτα Έλενας, Αναγνωστοπούλου Αθανασίας (Σίας), Αποστολάκη Ευάγγελο, Αυλωνίτη Αλέξανδρου-Χρήστου, Βέττα Καλλιόπης, Ζαμπάρα Μιλτιάδη (Μίλτο), Ηλιόπουλου Αθανάσιου (Νάσου), Καραμέρο Γεώργιο, Κασιμάτη Ειρήνης (Νίνας), Λινού Αθηνάς, Μαμουλάκη Χαράλαμπου (Χάρη), Παππά Νικόλαου, Πούλου Παναγιούς (Γιώτας) δόθηκε με το υπ. αριθμό 168258 ΕΞ 2023/15.11.2023 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών η ακόλουθη απάντηση:

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ &
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ**

Ταχ.Δ/νση : Χαρ.Τρικούπη 6-10
Ταχ.Κώδικας : 106 79 Αθήνα
Πληροφορίες : Μ.Λυμπέρη
Τηλέφωνο : 2131339778
e-mail : m.lymperi@minfin.gr

15.11.2023 09:51:04
ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
MARIA LYMPERI

**ΥΠΟΙΚ 15/11/2023
Α. Π.: 168258 ΕΞ 2023**

ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων

ΚΟΙΝ: Βουλευτές του πίνακα διανομής
Δια της Βουλής των Ελλήνων

ΘΕΜΑ: Σχετικά με την υπ' αριθμ. πρωτ.1179/17.10.2023 Ερώτηση

Σε απάντηση της υπ' αριθμ.πρωτ.1179/17.10.2023 Ερώτησης, που κατέθεσαν οι Βουλευτές του πίνακα διανομής, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Σύμφωνα με τις διατάξεις της περ.α της παρ.6 του άρθρου 22 του ν.4354/2015 οι κάθε είδους αποδοχές του καλλιτεχνικού προσωπικού των Ο.Τ.Α. και των εποπτευόμενων νομικών προσώπων αυτών, καθώς και των λοιπών νομικών προσώπων δημόσιου (Ν.Π.Δ.Δ.) και ιδιωτικού δικαίου (Ν.Π.Ι.Δ.) καθορίζονται με κοινές αποφάσεις των Υπουργών Οικονομικών, Πολιτισμού και Αθλητισμού, Εσωτερικών και του κατά περίπτωση συναρμόδιου Υπουργού.

Κατ' εξουσιοδότηση των ως άνω διατάξεων, εκδόθηκε η αριθμ.2/9844/ΔΕΠ/24.2.2023 κ.υ.α. (ΦΕΚ 1077 Β'), με την οποία καθορίστηκαν οι αποδοχές του καλλιτεχνικού προσωπικού παραστατικών τεχνών θεάτρου, χορού και κινηματογράφου το οποίο απασχολείται ή προσλαμβάνεται στους Ο.Τ.Α. και τα εποπτευόμενα νομικά πρόσωπα αυτών, τα λοιπά νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου (Ν.Π.Δ.Δ.) καθώς και τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου (Ν.Π.Ι.Δ.).

Τέλος, τα αιτήματα μισθολογικού περιεχομένου που αφορούν όλες τις κατηγορίες προσωπικού της Γενικής Κυβέρνησης εξετάζονται κάθε φορά με βάση την κυβερνητική πολιτική για τους μισθούς και τη δημοσιονομική κατάσταση της Χώρας κατά την κατάρτιση του ετήσιου Προϋπολογισμού και του Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής.

**Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΤΡΑΛΙΑΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

1. Γραφείο Υπουργού
2. Γραφείο Υφυπουργού
3. Γραφείο Υπηρεσιακής Γραμματέως
4. Υπηρεσία Συντονισμού

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

Ακρίτα Λουκή Έλενα
Αναγνωστοπούλου Πέτρου Αθανασία (Σία)
Αποστολάκης Ευαγγέλου Ευάγγελος
Αυλωνίτης Νικολάου Αλέξανδρος-Χρήστος
Βέττα Δημητρίου Καλλιόπη
Ζαμπάρας Γεωργίου Μιλτιάδης (Μίλτος)
Ηλιόπουλος Κωνσταντίνου Αθανάσιος (Νάσος)
Καραμέρος Παναγιώτη Γεώργιος
Κασιμάτη Γεωργίου Ειρήνη (Νίνα)
Λινού Κωνσταντίνου Αθηνά
Μαμουλάκης Αντωνίου Χαράλαμπος (Χάρης)
Παναγιωτόπουλος Αντωνίου Ανδρέας
Παππάς Στυλιανού Νικόλαος
Πούλου Λεωνίδα Παναγιού (Γιώτα)

Στην με αριθμό 1261/20/10/2023 ερώτηση των Βουλευτών κυρίων Μάλαμα Κυριακής, Αναγνωστοπούλου Αθανασίας (Σίας), Αποστολάκη Ευάγγελου, Αυλωνίτη Αλέξανδρου-Χρήστου, Καραμέρο Γεώργιου, Κοντοτόλη Μαρίνας, Μαμουλάκη Χαράλαμπου (Χάρη), Μεϊκόπουλου Αλέξανδρου, Παππά Νικόλαου, Τζούφη Μερόπης, Φωτίου Θεανώς, Χρηστίδου Ραλλίας δόθηκε με το υπ. αριθμό 168263 ΕΞ 2023/15.11.2023 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών η ακόλουθη απάντηση:

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ &
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ &
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

15.11.2023 09:54:21
ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
ΜΑΡΙΑ ΛΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΥΠΟΙΚ 15/11/2023
Α. Π.: 168263 ΕΞ 2023

Ταχ. Δ/ση : Χαρ. Τρικούπη 6-10
Ταχ. Κώδικας : 106 79 Αθήνα
Πληροφορίες : Μ. Λιακοπούλου
Τηλέφωνο : 213 133 9777
e-mail : m.liakopoulou@minfin.gr

ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων
Δ/ση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων
ΚΟΙΝ.: Βουλευτές Πίνακα Διανομής
(Διά της Βουλής των Ελλήνων)

ΘΕΜΑ: Σχετικά με την με αριθ. πρωτ.1261/20-10-2023 Ερώτηση.

Σε απάντηση της με αριθ. πρωτ. 1261/20-10-2023 Ερώτησης, που κατέθεσαν οι Βουλευτές του Πίνακα Διανομής, σας πληροφορούμε τα εξής:

Σύμφωνα με τις διατάξεις της περ.α της παρ.6 του άρθρου 22 του ν.4354/2015 οι κάθε είδους αποδοχές του καλλιτεχνικού προσωπικού των Ο.Τ.Α. και των εποπτευομένων νομικών προσώπων αυτών, καθώς και των λοιπών νομικών προσώπων δημόσιου (Ν.Π.Δ.Δ.) και ιδιωτικού δικαίου (Ν.Π.Ι.Δ.) καθορίζονται με κοινές αποφάσεις των Υπουργών Οικονομικών, Πολιτισμού και Αθλητισμού, Εσωτερικών και του κατά περίπτωση συναρμόδιου Υπουργού.

Κατ' εξουσιοδότηση των ως άνω διατάξεων, εκδόθηκε η αριθμ.2/9844/ΔΕΠ/24.2.2023 κ.υ.α. (ΦΕΚ 1077 Β'), με την οποία καθορίστηκαν οι αποδοχές του καλλιτεχνικού προσωπικού παραστατικών τεχνών θεάτρου, χορού και κινηματογράφου το οποίο απασχολείται ή προσλαμβάνεται στους Ο.Τ.Α. και τα εποπτευόμενα νομικά πρόσωπα αυτών, τα λοιπά νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου (Ν.Π.Δ.Δ.) καθώς και τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου (Ν.Π.Ι.Δ.).

Τέλος, τα αιτήματα μισθολογικού περιεχομένου που αφορούν όλες τις κατηγορίες προσωπικού της Γενικής Κυβέρνησης εξετάζονται κάθε φορά με βάση την κυβερνητική πολιτική για τους μισθούς και τη δημοσιονομική κατάσταση της Χώρας κατά την κατάρτιση του ετήσιου Προϋπολογισμού και του Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΤΡΑΛΙΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

Αναγνωστοπούλου Πέτρου Αθανασία (Σία)
Αποστολάκης Ευαγγέλου Ευάγγελος
Αυλωνίτης Νικολάου Αλέξανδρος-Χρήστος
Καραμέρος Παναγιώτη Γεώργιος
Κοντοτόλη Γεωργίου Μαρίνα
Μάλαμα Ιωάννη Κυριακή
Μαμουλάκης Αντωνίου Χαράλαμπος (Χάρης)
Μεϊκόπουλος Μιχαήλ Αλέξανδρος
Παππάς Στυλιανού Νικόλαος
Τζούφη Στεφάνου Μερόπη
Φωτίου Βασιλείου Θεανώ
Χρηστίδου Δημητρίου Ραλλία

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

1. Γραφείο Υπουργού
2. Γραφείο Υφυπουργού
3. Γραφείο Υπηρεσιακής Γραμματέως
4. Υπηρεσία Συντονισμού

Στην με αριθμό 1278/23/10/2023 ερώτηση του Βουλευτή κ. Παρασύρη Φραγκίσκου (Φρέντυ) δόθηκε με το υπ. αριθμό 49539/15.11.2023 έγγραφο από τον Υφυπουργό Ψηφιακής Διακυβέρνησης η ακόλουθη απάντηση:

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ
ΘΕΜΑΤΩΝ

Δ/νση: Φραγκούδη 11 & Αλ. Πάντου
Τ.Κ.: 101 63 Καλλιθέα
Πληρ.: Α. Κεχαγιόγλου
Τηλ.: 210 9098681
Email: ke@mindigital.gr

15.11.2023 14:49:24
ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ
SPYROPOULOS

ΥΨΗΔ 15/11/2023
Α. Π.: 49539 ΕΞ 2023

Απάντηση στο έγγραφο: 46162 ΕΙ 2023

ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων & ΑΚΕ

ΚΟΙΝ.: Βουλευτή κ. Φ. Παρασύρη
Διά της Βουλής των Ελλήνων

Θέμα: «Απάντηση στην υπ' αρ. 1278/23.10.2023 Ερώτηση του βουλευτή κ. Φ. Παρασύρη»

Σε απάντηση της Ερώτησής σας:

Από την 1.1.2018, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 197 του ν. 4389/2016, το σύνολο των μετοχών κυριότητας του Ελληνικού Δημοσίου της ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε. έχει μεταβιβαστεί στην εταιρεία «Ελληνική Εταιρεία Συμμετοχών και Περιουσίας Α.Ε.», η οποία από τον Δεκέμβριο του 2020 κατέχει το 100% των μετοχών.

Κατά συνέπεια, τα θέματα που αφορούν στην επιχειρησιακή και διοικητική λειτουργία της ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε. δεν εμπίπτουν στις αρμοδιότητες του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης.

Η ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε., ως φορέας καθολικής υπηρεσίας, υποχρεούται να διασφαλίζει στους χρήστες ταχυδρομικών υπηρεσιών σε όλη την ελληνική επικράτεια, μόνιμα και σε τιμές προσιτές, καθολική ταχυδρομική υπηρεσία, ήτοι πρόσβαση στις -σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και την από 9.12.2022 σύμβαση ανάθεσης παροχής της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε.- υπηρεσίες, και συγκεκριμένα: α) την περισυλλογή, μεταφορά, διαλογή και διανομή ταχυδρομικών αντικειμένων βάρους έως 2 χιλιογράμμων, β) την περισυλλογή, μεταφορά, διαλογή και διανομή ταχυδρομικών δεμάτων βάρους το πολύ 20 χιλιογράμμων, γ) τις υπηρεσίες των συστημένων και των αποστολών με δηλωμένη αξία, δ) τη δυνατότητα ιχνηλάτησης όλων των ταχυδρομικών αντικειμένων, ε) τη δυνατότητα διάθεσης ηλεκτρονικού γραμματόσημου.

Αρμόδια για την επίβλεψη της τήρησης των όρων της καθολικής υπηρεσίας, όπως περιγράφονται στην ανωτέρω σύμβαση, για την επιβολή των σχετικών κυρώσεων σε περίπτωση παραβίασής τους, αλλά και για τον προσδιορισμό του σχετικού ετήσιου καθαρού

κόστους καθολικής υπηρεσίας, είναι αποκλειστικά, ως Ανεξάρτητη Αρχή, η Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και Ταχυδρομείων (Ε.Ε.Τ.Τ.)

Το Υπουργείο Ψηφιακής Διακυβέρνησης είναι αρμόδιο για την καταβολή του εκάστοτε ετήσιου καθαρού κόστους καθολικής υπηρεσίας, όπως αυτό καθορίζεται από την Ε.Ε.Τ.Τ.

**Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ**

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΥΡΑΝΑΚΗΣ

Αρ. σελ. απάντησης: (2)
Αρ. συνημμένων σελίδων: (0)
Συνολικός αριθμός σελίδων: (2)

Στην με αριθμό 1377/26/10/2023 ερώτηση της Βουλευτού κ. Ασημακοπούλου Σοφίας
- Χάιδως δόθηκε με το υπ. αριθμό 46532/15.11.2023 έγγραφο από τον Υφυπουργό
Ψηφιακής Διακυβέρνησης η ακόλουθη απάντηση:

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ
ΘΕΜΑΤΩΝ
Δ/ση: Φραγκούδη 11 & Αλ. Πάντου
Τ.Κ.: 101 63 Καλλιθέα
Πληρ.: Α. Κεχαγιόγλου
Τηλ.: 210 9098681
Email: ke@mindigital.gr

15.11.2023 14:54:51
ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΕΙΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ
SPYROPOULOS

ΥΨΗΔ 15/11/2023

Α. Π.: 49548 ΕΞ 2023

Απάντηση στο έγγραφο: 46532 ΕΙ 2023

ΠΡΟΣ: Τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων & ΑΚΕ

ΚΟΙΝ.: Βουλευτή κ. Σ.-Χ. Ασημακοπούλου
Διά της Βουλής των Ελλήνων

Θέμα: «Απάντηση στην υπ' αρ. 1377/26.10.2023 Ερώτηση της βουλευτού κ. Σ.-Χ. Ασημακοπούλου»

Σε απάντηση της Ερώτησής σας:

Από την 1.1.2018, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 197 του ν. 4389/2016, το σύνολο των μετοχών κυριότητας του Ελληνικού Δημοσίου της ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε. έχει μεταβιβαστεί στην εταιρεία «Ελληνική Εταιρεία Συμμετοχών και Περιουσίας Α.Ε.», η οποία από τον Δεκέμβριο του 2020 κατέχει το 100% των μετοχών.

Κατά συνέπεια, τα θέματα που αφορούν στην επιχειρησιακή και διοικητική λειτουργία της ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε. δεν εμπίπτουν στις αρμοδιότητες του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης.

Η ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε., ως φορέας καθολικής υπηρεσίας, υποχρεούται να διασφαλίζει στους χρήστες ταχυδρομικών υπηρεσιών σε όλη την ελληνική επικράτεια, μόνιμα και σε τιμές προσιτές, καθολική ταχυδρομική υπηρεσία, ήτοι πρόσβαση στις -σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και την από 9.12.2022 σύμβαση ανάθεσης παροχής της καθολικής ταχυδρομικής υπηρεσίας μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε.- υπηρεσίες, και συγκεκριμένα: α) την περισυλλογή, μεταφορά, διαλογή και διανομή ταχυδρομικών αντικειμένων βάρους έως 2 χιλιογράμμων, β) την περισυλλογή, μεταφορά, διαλογή και διανομή ταχυδρομικών δεμάτων βάρους το πολύ 20 χιλιογράμμων, γ) τις υπηρεσίες των συστημένων και των αποστολών με δηλωμένη αξία, δ) τη δυνατότητα ιχνηλάτησης όλων των ταχυδρομικών αντικειμένων, ε) τη δυνατότητα διάθεσης ηλεκτρονικού γραμματόσημου.

Αρμόδια για την επίβλεψη της τήρησης των όρων της καθολικής υπηρεσίας, όπως περιγράφονται στην ανωτέρω σύμβαση, για την επιβολή των σχετικών κυρώσεων σε

περίπτωση παραβίασής τους, αλλά και για τον προσδιορισμό του σχετικού ετήσιου καθαρού κόστους καθολικής υπηρεσίας, είναι αποκλειστικά, ως Ανεξάρτητη Αρχή, η Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και Ταχυδρομείων (Ε.Ε.Τ.Τ.)

Το Υπουργείο Ψηφιακής Διακυβέρνησης είναι αρμόδιο για την καταβολή του εκάστοτε ετήσιου καθαρού κόστους καθολικής υπηρεσίας, όπως αυτό καθορίζεται από την Ε.Ε.Τ.Τ.

**Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ**

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΥΡΑΝΑΚΗΣ

Αρ. σελ. απάντησης: (2)

Αρ. συνημμένων σελίδων: (0)

Συνολικός αριθμός σελίδων: (2)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη της

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στο σημείο αυτό και πριν προχωρήσουμε στο προγραμματισμένο προς συζήτηση νομοσχέδιο θα ήθελα να κάνω τις εξής ανακοινώσεις:

Η Διαρκής Επιτροπή Παραγωγής και Εμπορίου καταθέτει την έκθεσή της επί του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών: «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου».

Επίσης, η Διαρκής Επιτροπή Δημόσιας Διοίκησης, Δημόσιας Τάξης και Δικαιοσύνης καταθέτει την έκθεσή της στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης: «Εθνική Αρχή Κυβερνοασφάλειας και λοιπές διατάξεις».

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, προχωρούμε τώρα στο σημερινό νομοσχέδιο.

Συζήτηση και ψήφιση ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών: «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου».

Το νομοσχέδιο ψηφίστηκε στη Διαρκή Επιτροπή κατά πλειοψηφία και εισάγεται προς συζήτηση στη Βουλή με τη διαδικασία του άρθρου 108 του Κανονισμού της Βουλής, δηλαδή μπορούν να λάβουν τον λόγο όσοι έχουν αντίρρηση επί της κυρώσεως για πέντε λεπτά και οι Κοινοβουλευτικοί Εκπρόσωποι, εφόσον το επιθυμούν, για πέντε λεπτά και με την προϋπόθεση ότι δεν θα μιλήσει ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής τους Ομάδας.

Η ψηφοφορία θα γίνει μετά το τέλος της συζήτησης.

Συμφωνεί το Σώμα;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Το Σώμα συνεφώνησε.

Τώρα θα πάρουν τον λόγο όσοι συνάδελφοι επιθυμούν από αυτούς που εκφράζουν επιφυλάξεις ή έχουν αντίρρηση.

Από την Κοινοβουλευτική Ομάδα της Πλειύσης Ελευθερίας, θέλετε να πάρετε τον λόγο;

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΑΖΑΜΙΑΣ: Ναι, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ορίστε, έχετε τον λόγο.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΑΖΑΜΙΑΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι Βουλευτές, η συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την Αρμενία, που καλούμαστε να συζητήσουμε σήμερα, εντάσσεται στο ευρύτερο πλαίσιο της κοινής αεροπορικής πολιτικής που υιοθέτησε η Ευρωπαϊκή Ένωση το 2006.

Σκοπός της κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής αυτής είναι η εναρμόνιση των διμερών συμφωνιών κοινού αεροπορικού χώρου που είχαν συνάψει παλαιότερα τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τρίτες χώρες, με σκοπό την απλοποίηση των διαδικασιών για τη συγκρότηση ενιαίου ρυθμιστικού πλαισίου και τη δημιουργία αυτού που η σύμβαση αποκαλεί «Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό». Με αυτό το σκεπτικό η παρούσα σύμβαση αυτομάτως καταργεί και υποκαθιστά όλες τις διμερείς συμβάσεις αεροπορικής συνεργασίας που υπάρχουν σήμερα ανάμεσα στην Αρμενία και στα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Όλη η λογική της ενιαίας αεροπορικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι να δημιουργήσει αυτό που η σύμβαση αποκαλεί «Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό», δηλαδή, ένα κοινό αεροπορικό και οικονομικό χώρο ανάμεσα στα κράτη-μέλη της Ένωσης, καθώς και άλλα έντεκα κράτη των Δυτικών Βαλκανίων και της ευρωπαϊκής ζώνης ελεύθερων συναλλαγών και της υπόλοιπης ευρωπαϊκής ηπείρου, δηλαδή συνολικά τριάντα οκτώ κράτη αφ' ενός και ανάμεσα στα δεκαέξι κράτη της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας αφ' ετέρου.

Αυτά όλα εξηγούνται στο άρθρο 3 της σύμβασης και τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν κατ' αρχάς τρία δικαιώματα: Το δικαίωμα υπέρπτησης του εδάφους όλων των άλλων συμβαλλομένων

μερών. Δεύτερον, το δικαίωμα ενδιάμεσης στάσης για μη εμπορικούς σκοπούς και, τρίτον, έχουν το δικαίωμα μεταφοράς επιβατών, φορτίου ή επιβατών και φορτίου μαζί, σε οποιοδήποτε αεροδρόμιο αυτού του κοινού εναέριου χώρου.

Επίσης, όλες οι αεροπορικές εταιρείες των συμβαλλομένων κρατών υποβάλλονται, γκρόσο μόντο, σε κοινούς κανόνες οικονομικού ανταγωνισμού βάσει της συμφωνίας.

Συνολικά η Πλειύση Ελευθερίας διάκειται θετικά και απέναντι στη στενότερη σύνδεση ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις λεγόμενες γείτονες χώρες, στον βαθμό που οι τελευταίες βρίσκονται είτε στις παρυφές της Ευρώπης, όπως η Αρμενία, είτε στο λεγόμενο «Παγκόσμιο Νότο», όπως τα αραβικά κράτη της Μέσης Ανατολής, που περιλαμβάνουν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Ένωση, και την Παλαιστίνη. Για μας η πολιτική αυτή αποτελεί ένα βήμα για την έξοδο της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης από το στενό πλαίσιο του ευρωκεντρισμού που παραδοσιακά τη χαρακτηρίζει.

Η Πλειύση Ελευθερίας, επίσης, βλέπει θετικά την υιοθέτηση κοινών πολιτικών, όπου αυτές είναι χρήσιμες στο πεδίο των διεθνών μεταφορών, περιλαμβανομένων και των αερομεταφορών. Υπό την έννοια αυτή θεωρούμε δόκιμη την ανάπτυξη μιας ενιαίας αεροπορικής πολιτικής για την Ευρώπη και τους γείτονές της, όμως υπό όρους, που δεν τηρούνται πάντοτε και με την απαιτούμενη αυστηρότητα από την παρούσα συμφωνία.

Συγκεκριμένα μας απασχολούν τέσσερα ζητήματα τα οποία δεν διασφαλίζονται επαρκώς, κατά την άποψή μας, από τη συμφωνία αυτή.

Το πρώτο είναι ο ανταγωνισμός. Σχετικά με τον ανταγωνισμό, το άρθρο 8 προβλέπει κανόνες που κατά την άποψή μας δεν δημιουργούν εντός του λεγόμενου «Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού» αυτό που η συμφωνία αποκαλεί «θεμιτό ανταγωνισμό». Αφ' ενός η συμφωνία φιλελευθεροποιεί το καθεστώς λειτουργίας των εταιρειών, ευνοώντας έτσι τους κολοσσούς των χωρών της Βόρειας Ευρώπης και, αφ' ετέρου, προβλέπει ένα μεγάλο φάσμα κρατικών παρεμβάσεων, πλην της εθνικοποίησης φυσικά, οι οποίες επιτρέπουν στα ισχυρά και πλούσια κράτη του ευρωπαϊκού Βορρά να αλλοιώνουν τον ανταγωνισμό υπέρ των εταιρειών τους.

Αυτές οι παρεμβάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 8, φτιάχνουν έναν μακρύ κατάλογο, ο οποίος, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνει επιδοτήσεις, ενισχύσεις, συμψηφισμούς ζημιών, παροχή κεφαλαίων, επιχορηγήσεις, δάνεια ή ασφάλειες υπό ευνοϊκούς όρους, παραίτηση από οφειλόμενα ποσά, διευκολύνσεις και ούτω καθεξής. Ο κατάλογος, δηλαδή, είναι τρομακτικός και δείχνει ακριβώς αυτή τη μορφή του κρατικού καπιταλισμού τον οποίο ευνοεί η συμφωνία, ακριβώς, κατά τη γνώμη μας, για να επιτρέψει στις ευπορές χώρες του Βορρά να υποστηρίζουν τους αεροπορικούς κολοσσούς που ανήκουν σε αυτές.

Το δεύτερο σημείο, στο οποίο έχουμε ενστάσεις, αφορά την ασφάλεια και τις ανεπαρκείς, κατά τη γνώμη μας, κυρώσεις που προβλέπει η συμφωνία για την επέκταση των προδιαγραφών ασφάλειας στις αερομεταφορές που σήμερα ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με τη σύμβαση αυτή η Αρμενία πρέπει να υιοθετήσει τις προδιαγραφές ασφάλειας που ισχύουν σήμερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το βλέπουμε κατ' αρχάς θετικά. Ωστόσο, η σύμβαση δεν περιέχει ένα ευρύ φάσμα κυρώσεων που θα μπορούσε να εξασφαλίζει ότι αυτοί οι αυστηροί κανόνες ασφάλειας θα τηρούνται παντού και πάντοτε εντός της Αρμενίας. Το φάσμα αυτό είναι ανεπαρκές και αυτό μας βρίσκει αντίθετους.

Επίσης, υπάρχουν στο άρθρο 17 αναφορές για την προστασία του περιβάλλοντος. Εκεί μας ανησυχεί ιδιαίτερα το γεγονός ότι το άρθρο περιλαμβάνει μια σειρά από γενικόλογες διακηρύξεις του τύπου και διαβάζω: «Τα συμβαλλόμενα μέρη υποστηρίζουν την ανάγκη της προστασίας του περιβάλλοντος» -αλήθεια;- ή «αναγνωρίζουν τη σημασία καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής». Το αναγνωρίζουν, αλλά τι κάνουν γι' αυτό; Δεν υπάρχει τίποτα στη συμφωνία. Και ξανά παρακάτω «αναγνωρίζουν την ανάγκη να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα». Τι κατάλληλα μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος, πάλι κανείς δεν ξέρει. Όλα αυτά τα θεωρούμε κούφια λόγια, μια έκθεση ιδεών για το

σχολείο, χωρίς περιεχόμενο, ούτως ώστε να φανεί ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση νοιάζεται για το περιβάλλον, τη στιγμή που το αποτύπωμα άνθρακα που δημιουργούν οι αερομεταφορές εντός και γύρω από την Ευρωπαϊκή Ένωση αυξάνεται.

Τέλος, έχουμε ενστάσεις και για το άρθρο 21, που αφορά τα εργασιακά δικαιώματα. Εκεί η ίδια αοριστολογία υπάρχει για τα δικαιώματα αυτά. Σας διαβάζω ενδεικτικά: «Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν υψηλά επίπεδα εργασιακής και κοινωνικής προστασίας». Ποια είναι αυτά τα επίπεδα; Δεν μπορούμε να τα βρούμε στη συμφωνία. Κατόπιν, λένε: «Δεσμεύονται να προωθούν τα διεθνώς αναγνωρισμένα θεμελιώδη εργασιακά πρότυπα». Ποια είναι αυτά; Πάλι δύσκολο να τα εντοπίσουμε. Και υπάρχει παρακάτω μια συγκεκριμένη αναφορά στον Διεθνή Οργανισμό Εργασίας, τον γνωστό ILO, αλλά το άρθρο δεν λέει τίποτα για το πώς οι προδιαγραφές του Διεθνούς Οργανισμού Εργασίας θα πρέπει να επιβάλλονται, να εφαρμόζονται και να επιτηρούνται κατά τη διάρκεια της εφαρμογής της συμφωνίας αυτής. Συνεπώς πιστεύουμε ότι το σχετικό άρθρο για τα εργασιακά δικαιώματα είναι πάρα πολύ αόριστο και δεν έχει, στην πραγματικότητα, οποιαδήποτε ικανότητα να δεσμεύσει τα μέρη.

Κλείνοντας, κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να τονίσω ότι στη βάση των παρατηρήσεων αυτών η Πλεύση Ελευθερίας, παρ' όλο που κρίνει θετικά την επέκταση της κοινής αεροπορικής πολιτικής στη γειτονία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, περιλαμβανομένης και της Αρμενίας, διατηρεί επιφυλάξεις όσον αφορά την εφαρμογή της πολιτικής αυτής σε τέσσερα βασικά επίπεδα: Πρώτον, στην αποτελεσματική επιτήρηση της ασφάλειας των αερομεταφορών στις γειτονικές χώρες της Ένωσης. Δεύτερον, στην προστασία του περιβάλλοντος από το αυξανόμενο αποτύπωμα άνθρακα που δημιουργεί η κοινή αεροπορική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τρίτον, έχουμε ανησυχίες για τις άνισες συνθήκες οικονομικού ανταγωνισμού ανάμεσα στους κολοσσούς αερομεταφορών από τις χώρες του ευρωπαϊκού Βορρά και στα περιφερειακά κράτη της Ευρώπης, που χάνουν τους εθνικούς τους αερομεταφορείς ως αποτέλεσμα αυτού του αθέμιτου ανταγωνισμού. Και, τέταρτον, έχουμε επιφυλάξεις όσον αφορά την ανεπαρκή προστασία των εργασιακών δικαιωμάτων από το άρθρο 21 της συμφωνίας που εξαντλείται σε γενικόλογες διακηρύξεις, χωρίς ουσιαστικό αντίκρισμα για τους ίδιους τους εργαζόμενους στον κλάδο των αερομεταφορών.

Στη βάση αυτή, κύριε Πρόεδρε, η Πλεύση Ελευθερίας θα ψηφίσει «παρών» επί της συμφωνίας.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ευχαριστούμε τον κ. Καζαμία.

Να διαβάσω τις θέσεις των κομμάτων, όπως εκφράστηκαν στην επιτροπή. Νέα Δημοκρατία υπέρ, ΣΥΡΙΖΑ υπέρ, ΠΑΣΟΚ επιφύλαξη, Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας κατά, Ελληνική Λύση επιφύλαξη, Νέα Αριστερά υπέρ, Σπαρτιάτες υπέρ, Νίκη επιφύλαξη και Πλεύση Ελευθερίας επιφύλαξη.

Καλώ τώρα στο Βήμα, εφόσον το επιθυμεί, τον συνάδελφο από τη Νίκη κ. Κομνηνό Δελβερούδη.

ΚΟΜΝΗΝΟΣ ΔΕΛΒΕΡΟΥΔΗΣ: Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρία Υπουργέ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, με την παρούσα ρύθμιση κυρώνεται κατά το άρθρο 28, παράγραφος 1, του Συντάγματος η από 15 Νοεμβρίου 2021 υπογραφείσα συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών-μελών της αφ' ενός και της Δημοκρατίας της Αρμενίας αφ' ετέρου. Συνεπώς η διαδικασία είναι τυπική, δεδομένου ότι το πρωτότυπο κείμενο της συμφωνίας αυτής τίθεται αυτούσιο στο υπό συζήτηση σχέδιο νόμου. Εξάλλου, υφίσταται ήδη διμερής συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ελλάδας και της Αρμενίας με το ίδιο αντικείμενο από το έτος 2009, η οποία κυρώθηκε με τον ν.3971/2011.

Σε κάθε περίπτωση, αναμφίβολα, πρόκειται για μια συμφωνία που ενισχύει τη συνεργασία της Ελλάδας με την Αρμενία, με την οποία άλλωστε μας συνδέει μια κοινή ιστορική πορεία λόγω των ισχυρών πολιτιστικών, θρησκευτικών και πολιτικών δεσμών μας. Άλλωστε, δεν πρέπει να ξεχνάμε το γεγονός ότι είμαστε δύο χώρες που υπέστημεν μία γενοκτονία από τον ίδιο λαό, τον κατά

τα άλλα φίλα προσκείμενο γείτονα, τον τουρκικό.

Τώρα, όσον αφορά ειδικότερα τον σκοπό της ρύθμισης αυτής, όπως αναγράφεται στη συμφωνία, αυτός έχει να κάνει με τη δημιουργία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, βασιζόμενου στο βαθμιαίο άνοιγμα της αγοράς, την ελευθέρωση της κυριότητας και του ελέγχου των αερομεταφορών, θεμιτούς και ίσους όρους ανταγωνισμού, τη μη εισαγωγή διακρίσεων και σε κοινούς κανόνες συμπεριλαμβανομένων των πεδίων της ασφάλειας πτήσεων, της αεροπορικής ασφάλειας, της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και των εργασιακών και περιβαλλοντικών πτυχών. Έχει δε εφαρμογή η πάγια ενωσιακή πρακτική στο πρότυπο προηγούμενων συμφωνιών που έχουν συναφθεί με τρίτες χώρες.

Συνεπώς η κατεύθυνση της ρύθμισης είναι θετική και μας βρίσκει σύμφωνους, καθώς πέραν της καλής συνεργασίας που επιθυμούμε να έχουμε με την Αρμενία, φαίνεται να προάγονται και τα συμφέροντα της χώρας μας, αφού η συμφωνία αυτή δείχνει να βασίζεται σε κοινά υψηλά πρότυπα αεροπορικής ασφάλειας, προστασίας από έκνομες ενέργειες και διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας, καθώς και άλλα γενικότερα εθνικά συμφέροντα, όπως είναι η ανάπτυξη του τουρισμού και της εμπορευματοτικής κίνησης, ανάμεσα σε άλλους τομείς, καθώς και τα ειδικότερα αεροπορικά συμφέροντα των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κατ' επέκταση και της Ελλάδας.

Ωστόσο, θα πρέπει να εκφράσουμε την ανησυχία μας μήπως για άλλη μια φορά επιχειρείται η εξυπηρέτηση των οικονομικών συμφερόντων των μεγάλων αεροπορικών εταιρειών, τις οποίες πολλάκις έχετε φροντίσει και στηρίζετε μέσα από διάφορες μορφές οικονομικών ενισχύσεων. Μήπως τελικά, παρά τις προθέσεις της εν λόγω συμφωνίας, τα οφέλη τα οποία θα αποκομίζουν καθημερινά οι αεροπορικές εταιρείες δεν θα έχουν ως τελικούς αποδέκτες τους επιβάτες και τους εργαζόμενους, αλλά θα παραμένουν μόνο προς όφελος των μεγάλων διεθνών συμμαχιών.

Με τη συμφωνία του κοινού αεροπορικού χώρου ουσιαστικά απελευθερώνεται ο κλάδος των αερογραμμών και έτσι δίνεται το δικαίωμα σε πολλές νέες εταιρείες να κάνουν την εμφάνισή τους. Θα συμβάλει, όμως, στη βελτίωση της παραγωγής ή της διανομής αγαθών; Οι καταναλωτές θα λαμβάνουν δίκαιο μερίδιο των ωφελειών που θα προκύπτουν;

Σίγουρα θα πρέπει να υπάρχουν ελεγκτικοί μηχανισμοί, προκειμένου να μην επιτρέπεται στα συμβαλλόμενα μέρη να εξαλείψουν τον ανταγωνισμό σε σημαντικό τμήμα των προϊόντων και των υπηρεσιών που προσφέρονται, αλλά και για να απαγορεύονται χωρίς καμία εξαίρεση οι συμφωνίες που καταλήγουν σε κατάχρηση δεσποτικής θέσης, που είτε αποκλείει ανταγωνιστές από την αγορά είτε επιτρέπει στην εταιρεία να εκμεταλλεύεται την ισχύ της στην αγορά εις βάρος των εργαζομένων και των καταναλωτών.

Πάντως μπορεί να υποστηριχθεί ότι μέχρι στιγμής η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει διευκολύνει τη δημιουργία ενός περιφερειακού χαρακτήρα της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας μέσω και της δημιουργίας του κοινού αεροπορικού χώρου.

Πράγματι η ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας είναι ένα εργαλείο εξωτερικής πολιτικής που ορίζει τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με χώρες με τις οποίες γειτονεύει στην Ανατολή, όπως είναι η Αρμενία, αλλά και στον Νότο. Λόγω της προσθήκης νέων κρατών-μελών από την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη τα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης επεκτάθηκαν σε χώρες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης με τις οποίες προκλήσεις αυτό το γεγονός συνεπάγεται. Για τον λόγο αυτόν ο αρχικός σκοπός της πολιτικής αυτής ήταν η ενδυνάμωση της ευημερίας, της σταθερότητας και της ασφάλειας όλων των συμβαλλόμενων μερών.

Η λογική, λοιπόν, της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας και κατ' επέκταση και του κοινού αεροπορικού χώρου θα πρέπει πρωτίστως να είναι η σταθερότητα και η ασφάλεια ολόκληρης της κοινότητας.

Πέραν αυτών, όπως προαναφέρθηκε, ο κοινός αεροπορικός χώρος έχει ως στόχο και το σταδιακό άνοιγμα της αγοράς μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των γειτόνων της, παράλληλα με την κανονιστική σύγκλιση μέσω της σταδιακής εφαρμογής των κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις αεροπορικές με-

ταφορές. Άλλωστε σύμφωνα με τις διαβεβαιώσεις της αρμόδιας για τις μεταφορές Επιτροπής κ. Αντίνα Βαλεάν, η συμφωνία θα επιτρέψει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την Αρμενία να ενισχύσουν τις σχέσεις τους στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών μέσω της σταδιακής ολοκλήρωσης της αγοράς.

Επισημάνει δε ότι αποτελεί βασικό εφελκυστήρα της στρατηγικής για την επίτευξη στενότερης συνεργασίας με τους γείτονες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και ότι η συμφωνία θα δώσει περισσότερες ταξιδιωτικές επιλογές στους πολίτες, νέες ευκαιρίες στον κλάδο των αερομεταφορών, καθώς και καλύτερη συνδεσιμότητα με νέες διαδρομές και προορισμούς προς όφελος των καταναλωτών, του τουριστικού τομέα και των διαπροσωπικών επαφών.

Καταλήγοντας, λοιπόν, η επιδίωξη μιας στενότερης συνεργασίας με την Αρμενία και η δυνατότητα διεύρυνσης των διακρατικών μας σχέσεων παρά τις όποιες ανησυχίες μας, όπως αυτές επισημάνθηκαν, δεν θα μπορούσε -όπως προείπα- να μας βρει αντίθετους στην κύρωση της συγκεκριμένης συμφωνίας, ενώ παράλληλα η συμφωνία αυτή φαίνεται ότι θα αποτελέσει ένα πολύτιμο μέσο για την εφαρμογή της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Αρμενίας.

Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κι εγώ σας ευχαριστώ.

Τον λόγο τώρα έχει η ειδική αγορήτρια από την Ελληνική Λύση κ. Μαρία Αθανασίου.

ΜΑΡΙΑ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριοι συνάδελφοι, αντικείμενο της παρούσας συμφωνίας είναι η δημιουργία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Αρμενίας και των συμβαλλομένων μερών, που είναι χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στόχος της συμφωνίας είναι μεταξύ άλλων το βαθμιαίο άνοιγμα της αγοράς, η διασφάλιση θεμιτών και ίσων όρων ανταγωνισμού, η εισαγωγή κοινών κανόνων, όπως, επί παραδείγματι, κανόνων οι οποίοι αφορούν στην ασφάλεια πτήσεων, στην αεροπορική ασφάλεια, στη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας, καθώς και σε εργασιακά και περιβαλλοντικά ζητήματα.

Αντίστοιχα η κύρωση της παρούσας συμφωνίας και από τη χώρα μας θα ανοίξει τις εμπορικές δυνατότητες των ελληνικών αεροπορικών εταιρειών στην Αρμενία. Θα δημιουργήσει όμως ακόμα περισσότερο ένα πεδίο προσέγγισης της πατρίδας μας με την Αρμενία και μάλιστα το πεδίο της επικοινωνίας, το οποίο έχει και ουσιαστικό αλλά και συμβολικό χαρακτήρα.

Χωρίς αμφιβολία οι σχέσεις Ελλάδας και Αρμενίας ήταν από πάντα άριστες. Οι Έλληνες και οι Αρμένιοι έχουν συνυπάρξει επί αιώνες και σε ευνοϊκές αλλά, κυρίως, σε αντίξοες συνθήκες φτώχειας, προσφυγιάς, διωγμού και ο ένας έχει σταθεί αδελφός για τον άλλον με κοινές αρχές και κοινές αξίες. Για τους Έλληνες οι Αρμένιοι είναι αδελφοί και αντιστρόφως. Έτσι είναι εύλογο να επιδιώκεται προθυμώς η προαγωγή συνεργασίας μεταξύ των δύο πλευρών Αρμενίας και Ελλάδος με την τελευταία ως κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ενδεικτικά η διάταξη του άρθρου 3 τώρα «Χορήγηση δικαιωμάτων», η οποία αφορά στο πρόγραμμα διαδρομών μεταξύ των δύο μερών και στα δικαιώματα μεταφοράς που χορηγούνται στις αεροπορικές εταιρείες τους, εκφράζει αυτό το πνεύμα συνεργασίας. Συγκεκριμένα αναφέρεται μεταξύ άλλων στο δικαίωμα υπέρπτησης χωρίς προσγείωση πάνω από το έδαφος του άλλου μέρους, το δικαίωμα προσγείωσης για μη εμπορικούς σκοπούς, καθώς και στο δικαίωμα εκτέλεσης τακτικών, έκτακτων και εμπορευματικών δρομολογίων με αποβίβαση και με επιβίβαση.

Στο άρθρο 14 «Ασφάλεια πτήσεων» προβλέπεται η επιθεώρηση αεροσκαφών στο εσωτερικό και εξωτερικό τους. Σύμφωνα με αυτό, κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να ζητήσει τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων σχετικά με την τήρηση των εν λόγω προτύπων ασφαλείας εκ μέρους του άλλου συμβαλλόμενου κράτους και τη λήψη μέτρων σε περίπτωση μη πλήρωσης των προτύπων ασφαλείας.

Ωστόσο στην παράγραφο 5, ενώ θα έπρεπε να διευκρινίζονται ρητά τα άμεσα μέτρα που θα υποχρεούνται να λαμβάνουν τα συμβαλλόμενα μέρη σε περίπτωση που αεροσκάφος, προϊόν ή

λειτουργία, ενδέχεται να παρεκκλίνει από τα πρότυπα που έχουν καθιερωθεί, σύμφωνα με τη σύμβαση ή τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών. Βλέπουμε ότι κάτι τέτοιο δεν συμβαίνει και ότι παραμένουν ασαφή και θολά τα προβλήματα αλλά και τα διορθωτικά μέτρα, τα οποία θα πρέπει να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις.

Χρειάζεται σαφήνεια και αποτελεσματικότητα των διατάξεων, ούτως ώστε να μην υπάρχουν αποκλίσεις στο ζήτημα ασφαλείας των πτήσεων και των συναφών κανονισμών.

Στο άρθρο 15 «Αεροπορική ασφάλεια» επισημαίνουμε στην παράγραφο 2 ότι προβληματιζόμαστε με τη σημασία του όρου «δυσνητική επιθεώρηση» της Αρμενίας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αεροπορική ασφάλεια. Η Ελληνική Λύση θεωρεί ότι όταν κυρώνεται μια συμφωνία μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, ειδικά όταν το αντικείμενό της είναι η ασφάλεια και μάλιστα η αεροπορική, η επιθεώρηση θα έπρεπε να είναι υποχρεωτική και όχι δυσνητική.

Στο άρθρο 16 «Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας» τίθεται εν προκειμένω το ερώτημα ποια είναι τα μέτρα που λαμβάνει η Αρμενία, ώστε να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις για τον «Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό» εφόσον συμμετέχει με την ιδιότητα του παρατηρητή.

Στο άρθρο 17 «Περιβάλλον» εδώ γεννάται το ερώτημα, ποια μέτρα λαμβάνει η Αρμενία προκειμένου να πιέσει να μειώσει τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου από τις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές.

Άρθρο 20 «Ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων». Η Ελληνική Λύση θεωρεί ότι τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων θα πρέπει να υπόκεινται σε συγκεκριμένους κανόνες, ώστε να διασφαλίζονται διαφανείς και αξιοκρατικοί όροι ανταγωνισμού στις αερομεταφορές, τόσο όσον αφορά στους ιδιοκτήτες όσο και τους φορείς εκμετάλλευσης των συστημάτων και να αποφεύγονται περιπτώσεις καταχρηστικής άσκησης των αντίστοιχων πρακτικών.

Τέλος, στο άρθρο 21 «Εργασιακά θέματα» θεωρούμε απαραίτητη την τήρηση των κανόνων ασφαλείας και της υγείας στον χώρο εργασίας και μάλιστα με στιβαρά νομοθετήματα, τα οποία θα θέτουν με σαφήνεια και πυγμή τα σχετικά πλαίσια καθώς και με σαφήνεια να θέτουν τις επιπτώσεις από τη μη τήρηση των οικείων κανόνων. Το παρόν, δυστυχώς, υστερεί σε αυτόν τον τομέα, διότι δεν θέτει σαφή όρια και κανόνες αλλά ούτε και κωδικοποιεί τις ισχύουσες διεσπαρμένες διατάξεις.

Κυρίες και κύριοι, από την αρχή τονίσαμε τη σημασία της συνεργασίας Ευρωπαϊκής Ένωσης και φίλης Αρμενίας και στον τομέα των αερομεταφορών. Ωστόσο, προκειμένου να διασφαλιστεί η καλή λειτουργία και η ασφάλεια των πτήσεων και των επιβατών, απαιτείται θέσπιση αυστηρών και σαφών κανόνων, πιστή τήρηση αυτών και έλεγχος.

Παρ' όλες τις ανησυχίες μας, θα είμαστε θετικοί σε αυτό το νομοσχέδιο. Ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Ελληνικής Λύσης)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εγώ ευχαριστώ την κ. Αθανασίου.

Τον λόγο τώρα έχει ο ειδικός αγορητής του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας κ. Ιωάννης Δελής.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΛΗΣ: Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Έρχεται σήμερα, κυρίες και κύριοι, να κυρωθεί στη Βουλή άλλη μία συμφωνία ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την Αρμενία για τη δημιουργία του λεγόμενου «κοινού αεροπορικού χώρου» μεταξύ τους. Έχουν προηγηθεί παρόμοιες συμφωνίες με τη Γεωργία και τη Μολδαβία το 2016. Φυσικά όλες αυτές οι διακρατικές συμφωνίες και όσες πρόκειται να ακολουθήσουν δεν είναι ούτε μεμονωμένες ούτε αποσπασματικές. Αντίθετα, εντάσσονται στο νομοθετικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον λεγόμενο «Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό».

Αλήθεια, όμως, ποιους στόχους υπηρετεί αυτή η πολιτική του «Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού», όπου φυσικά εντάσσεται και ο κοινός αεροπορικός χώρος; Κεντρικός στόχος είναι φυσικά η ολοκλήρωση της απελευθέρωσης των αερομεταφορών σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση, με την ολοκληρωτική παράδοση όλων

των κρατικών υποδομών και τη διαχείριση της αεροναυτιλίας στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αυτό επιδιώκεται ταυτόχρονα και μέσω της ενιαιοποίησης του εναέριου χώρου σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση και μέσω της ιδιωτικοποίησης της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας αλλά και μέσω της άμεσης παράδοσης στο κεφάλαιο και άλλων επιπλέον προσοδοφόρων για το κεφάλαιο τομέων της πολιτικής αεροπορίας.

Μέρος αυτής της πολιτικής αποτέλεσε και η συνειδητή ιδιωτικοποίηση των δεκατεσσάρων περιφερειακών αεροδρομίων υπέρ της «FRAPORT» από την κυβέρνηση του ΣΥΡΙΖΑ, ο οποίος συνεχίζει να στηρίζει την ίδια πολιτική και από τη θέση της τυπικής Αντιπολίτευσης και στις δύο του, μάλιστα, κοινοβουλευτικές εκδόξεις.

Οι συνέπειες αυτής της πολιτικής είναι ήδη ορατές. Αυτός ο «Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός» στην ουσία καταργεί τα κυριαρχικά δικαιώματα των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον έλεγχο και στη διαχείριση του εναέριου χώρου τους, με συνέπειες ανυπολόγιστες, ενώ δημιουργεί και σοβαρούς κινδύνους για την αμυντική τους ασφάλεια, ειδικά αν σκεφτεί κανείς ότι συνδυάζεται και με τους επιθετικούς σχεδιασμούς του ΝΑΤΟ.

Όσο για τις ιδιωτικοποιήσεις αυτές, πάντα φέρνουν απολύσεις, μειώσεις μισθών και απώλεια εργασιακών δικαιωμάτων, αλλά και πανάκριβες υπηρεσίες για τις λαϊκές οικογένειες και σοβαρούς, όμως, κινδύνους ακόμα και για την ίδια την ασφάλεια των πτήσεων.

Όλα αυτά δεν θα δυσκολευτεί κάποιος να τα βρει, αν θέλει βέβαια να τα βρει, μέσα στο κείμενο και αυτής της συμφωνίας. Τι για τον στόχο αμοιβαίου ανοίγματος των αγορών των συμβαλλομένων μερών με ίσους όρους ανταγωνισμού λέει, τι για ένα σύστημα διεθνών αεροπορικών μεταφορών βασιζόμενο στην απαγόρευση των διακρίσεων και στον ανοικτό και θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων στην αγορά μιλάει, με στόχο, όπως γράφει, την προώθηση του εμπορίου, του τουρισμού, των επενδύσεων και της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης μέσα από το βαθμιαίο άνοιγμα της αγοράς, την ελευθέρωση της κυριότητας και του ελέγχου των αερομεταφορέων, θεμιτούς και ίσους όρους ανταγωνισμού.

Και επειδή η συμφωνία πρέπει κάπως να κρατά και τα προσχήματα, πετά μια κουβέντα για τους εργαζόμενους του στυλ «πόσο σημαντική είναι η κοινωνική διάσταση των διεθνών αερομεταφορών» -τι λέτε;- και ότι πρέπει να εξεταστούν, λέει, οι επιπτώσεις στους εργαζόμενους, την απασχόληση και τις συνθήκες εργασίας από το άνοιγμα της πρόσβασης στις αγορές. Ενώ δεν διαστάξετε και να ψευδολογήσετε στην αιτιολογική έκθεση, όπου ανερευθρίαστα γράφετε ότι -και διαβάζω αυτά που γράφετε- «ρυθμίζονται και ζητήματα εργασιακής δικαιοσύνης για τους εργαζόμενους σε φορείς και εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον χώρο των αερομεταφορών». Είδατε εσείς καμμία αναφορά, να το πείτε και σε εμάς, για συλλογικές συμβάσεις και κατοχύρωση εργασιακών δικαιωμάτων;

Τι συμπέρασμα βγαίνει από όλα αυτά και ποιος κερδίζει; Μα, φυσικά, οι επιχειρηματικοί όμιλοι των αερομεταφορών, αεροπορικές εταιρείες και λοιπές επίγειες εξυπηρέτησης με την ελευθερία, ασυδοσία καλύτερα, δράσης που αποκτούν και την κερδοφορία που εξασφαλίζουν και με κρατική στήριξη αν χρειαστεί, όπως έγινε στην πανδημία. Ποιοι χάνουν; Μα, φυσικά οι εργαζόμενοι στις αερομεταφορές με τους χαμηλούς μισθούς και τις εξουθενωτικές συνθήκες εργασίας που επικρατούν στα μεγάλα αεροδρόμια, όπως εδώ, στην Αθήνα. Αλλά και οι λαϊκοί άνθρωποι χάνουν, που βλέπουν τα εισιτήρια στα ύψη. Αυτά ψηφίζετε όσοι την ψηφίζετε τη σημερινή συμφωνία. Τα κέρδη των μεγάλων εταιρειών που θα μεγαλώσουν με τη διεύρυνση του «Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού» και προς την Αρμενία και τη συνεπαγόμενη, βεβαίως, επαναχάραξη των διαδρομών που γίνονται ευθείες διαδρομές και άρα περιορίζεται το κόστος και σε χρήμα και σε χρόνο, αλλά και τις προκλητικές φοροαπαλλαγές αυτών των αεροπορικών εταιρειών και την ελάφρυνσή τους από τελωνειακούς δασμούς ακόμα και αν έτσι μειώνονται τα έσοδα του κρατικού προϋπολογισμού, για τα οποία συχνά κουνάτε το δάχτυλο στον λαό. Αλλά εσείς ξέρετε, παλιά σας τέχνη κόσκινο, θα τα αναπληρώσετε αυτά από τη λαϊκή φοροληστεία.

Όσο για τα γενικότερα εθνικά συμφέροντα, που δήθεν εξυπηρετούνται με αυτή, όπως λέτε, θα εννοείτε φυσικά τα συμφέροντα των αεροπορικών και λοιπών εταιρειών, που έχετε μια συνθήκη να τα βαφτίζετε εθνικά.

Στη συμφωνία όμως, πριν κλείσω, κρύβεται και μια λεπτομέρεια πολύ σημαντική, κατά τη γνώμη μας, καθώς γίνεται λόγος για την ασφάλεια των διεθνών αερομεταφορών, η οποία δυνητικά επηρεάζεται από ενέργειες που προκύπτουν από τις πολιτικές και γεωστρατηγικές συνθήκες της περιοχής. Μιλάμε για την περιοχή του Καυκάσου τώρα, άρα η συμφωνία με την Αρμενία στην παρούσα στιγμή υπηρετεί και την προσπάθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κυρίως της Γαλλίας, να δημιουργήσει ευρωνατοϊκά στηρίγματα στη χώρα αυτή και εκμεταλλευόμενη τον πόλεμο Αρμενίας - Αζερμπαϊτζάν, αλλά και τη δυσaráσκεια της Αρμενίας από τη στάση της Ρωσίας να προσπαθήσει, αν μπορέσει, να την αποσπάσει από τη ρωσική επιρροή.

Εν κατακλείδι, ασφαλώς και πρέπει οι λαοί να αναπτύξουν φιλικές σχέσεις μεταξύ τους και να επικοινωνούν, αλίμονο. Με τέτοιες, όμως, συμφωνίες, τέτοιοι στόχοι δεν υπηρετούνται και οι λαοί ελάχιστα ωφελούνται, σε αντίθεση, βεβαίως, με τα κέρδη του κεφαλαίου, που αυγατίζουν. Γι' αυτούς τους λόγους το ΚΚΕ καταψηφίζει, προβάλλοντας τη σταθερή μας θέση για δημόσιες, αναβαθμισμένες και φθηνές αερομεταφορές για τις ανάγκες του λαού, με σταθερή δουλειά για τους εργαζόμενους σε αυτές.

Σας ευχαριστώ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εγώ ευχαριστώ τον κ. Δελη. Τον λόγο τώρα έχει ο ειδικός αγορητής του ΠΑΣΟΚ - Κινήματος Αλλαγής κ. Απόστολος Πάνας.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΝΑΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρία Υπουργέ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η Κυβέρνηση αρνείται να κατανοήσει και να αντιληφθεί τις πραγματικές ανάγκες της κοινωνίας, θεωρώντας για ακόμη μια φορά ότι η ακρίβεια και ο πληθωρισμός αποτελούν εισαγόμενο προϊόν. Αντί, λοιπόν, να εφαρμόσουμε ουσιαστικά μέτρα για την ελάφρυνση των οικογενειακών και επιχειρηματικών προϋπολογισμών, αφήνουμε την αγορά να αυτορρυθμιστεί με ό,τι αυτό συνεπάγεται για την ελληνική κοινωνία και να εξαντληθεί στην ουσία ο παραγωγικός της ιστός. Και όταν λέμε παραγωγικό ιστό εννοούμε και τον αγροτικό τομέα. Μου είναι αδύνατον, λοιπόν, σήμερα από αυτό το Βήμα να μην αναφέρω δύο πράγματα για τις κινητοποιήσεις των αγροτών που γίνονται και που συμμετέχουν και αγρότες από την περιοχή μου, τη Χαλκιδική.

Τι είχαμε, λοιπόν, ως δηλώσεις από την πλευρά της Κυβέρνησης και ως παροχές; Λιγοστά εκατομμύρια ευρώ που αυτή τη στιγμή καταλήγουν να μην μπορούν να ικανοποιήσουν την εικόνα των αγροτών. Έκπτωση 10% από το ρεύμα από τον Μάιο μέχρι τον Σεπτέμβριο. Τι σημαίνει αυτό πρακτικά; Σημαίνει ότι από τον Μάιο έως τον Σεπτέμβριο τα θερμοκήπια, οι κτηνοτροφικές μονάδες και οι ψυκτικές εγκαταστάσεις και αποθηκεύσεις αγροτικών προϊόντων θα λειτουργούν μόνο τότε; Επιτροπή του ειδικού φόρου κατανάλωσης ύψους 82 εκατομμυρίων ευρώ. Στην ουσία το ποσό που καταλήγει στους παραγωγούς είναι πολύ μικρό, δεν αρκεί ούτε για ένα γέμισμα των ρεζερβουάρ των γεωργικών μηχανημάτων. Όσον αφορά για τα φωτοβολταϊκά στο χωράφι, είναι μια κίνηση εντυπωσιασμού.

Αφήσαμε, λοιπόν, πίσω βασικά θέματα στη ρύθμιση των χρεών των αγροτών, τη μείωση της φορολόγησης του αγροτικού εισοδήματος, την παραγωγική ανασυγκρότηση της χώρας, τις καθυστερημένες αποζημιώσεις του ΕΛΓΑ, τις μειωμένες ενισχύσεις που δόθηκαν από τον ΟΠΕΚΕΠΕ και μέτρα τα οποία δεν ειπώθηκαν ποτέ, όπως οι διασυνοριακοί έλεγχοι, πώς θα βελτιωθούν οι αγροτικές υποδομές και πώς θα λύσουμε το θέμα των εργατών γης, εκτός από τις διακρατικές συμφωνίες με απομακρυσμένες χώρες.

Άρα, λοιπόν, χρειάζονται μέτρα με περισσότερο αναπτυξιακό χαρακτήρα, με περισσότερη δυναμική, η οποία θα δώσει ανθεκτικότητα πλέον στον αγροτικό κλάδο, και μία εθνική αγροτική πολιτική.

Τώρα περί της συνθήκης, με την υπό κύρωση της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών-μελών της, έχουμε την ενίσχυση της συνολικής αε-

ροπορικής σχέσης μέσω αναβάθμισης αεροπορικής συνεργασίας με την Αρμενία. Πρόκειται για μία μεικτή συμφωνία, δηλαδή συνιστά μια συμφωνία που δεν εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά συνομολογείται από κοινού από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη-μέλη της με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς.

Σκοπός της εν λόγω κύρωσης είναι η δημιουργία μιας μακροχρόνιας νομικής βάσης για την ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας στον τομέα των αερομεταφορών αλλά και του εμπορίου, μέσω της ανάπτυξης νέων προοπτικών. Η κύρωση της παρούσας συμφωνίας και των παραρτημάτων της κρίνεται αναγκαία, γιατί προορίζεται να εξυπηρετήσει γενικότερα εθνικά συμφέροντα όπως είναι η ανάπτυξη του τουρισμού και της εμπορευματικής κίνησης, ανάμεσα σε άλλους τομείς αλλά και τα ειδικότερα ρητορικά συμφέροντα των εκατόν είκοσι οκτώ κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κατ' επέκταση της Ελλάδας.

Συμφωνείται, επίσης, η υπό όρους διεύρυνση της αμοιβαίας απελευθέρωσης της κυριότητας και του ελέγχου των αερομεταφορών, με σκοπό την ανάπτυξη των επενδύσεων και τη βελτίωση του ανταγωνισμού.

Στο άρθρο 8 προβλέπεται η λήψη μέτρων για την εξασφάλιση του θεμιτού ανταγωνισμού και των ίσων ευκαιριών και επίσης η χορήγηση δημόσιων επιδοτήσεων υπό προϋποθέσεις και με συνθήκες διασφάλειας και διαφάνειας.

Επίσης, στο άρθρο 15 προβλέπεται η δυνητική υποβολή της Αρμενίας σε επιθεώρηση αεροπορικής ασφάλειας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ενώ στα επόμενα άρθρα προβλέπεται η συνεργασία στη διαχείριση της ενιαίας εναέριας κυκλοφορίας και της λήψης μέτρων για τη διευκόλυνση εφαρμογής της νομοθεσίας για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό.

Η κύρωση, τέλος, ορίζει ότι οι διαφορές μεταξύ των συμβαλλομένων μερών σχετικά με την εκτέλεση ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας, μπορούν να παραπεμφθούν.

Στο πλαίσιο αυτό είμαστε θετικοί για τη συγκεκριμένη κύρωση της σύμβασης, αλλά προφανώς αξίζει να σημειωθούν κάποια θέματα. Για παράδειγμα, στο άρθρο 15 προβλέπεται η δυνητική υποβολή της ερμηνείας επιθεώρησης ασφαλείας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Ρωτήσαμε και χθες για ποιον λόγο ακριβώς είναι δυνητική και όχι υποχρεωτική.

Επίσης, αξιοσημείωτο είναι ότι μόνο δέκα χώρες από την Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν υπογράψει την κύρωση της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου και από αυτές απουσιάζουν, όμως, χώρες από ανεπτυγμένα πολυπληθή κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως για παράδειγμα η Ιταλία, η Βουλγαρία, η Γαλλία και η Γερμανία.

Ευχαριστώ πολύ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εγώ ευχαριστώ τον κ. Πάνα.

Θέλει κάποιος εκ των Κοινοβουλευτικών Εκπροσώπων να πάρει το λόγο; Κανείς.

Επομένως ο λόγος στην κυρία Υφυπουργό, προκειμένου να ολοκληρωθεί η συζήτηση επί του σχεδίου νόμου.

Ορίστε, κυρία Υφυπουργέ, έχετε τον λόγο.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ (Υφυπουργός Υποδομών και Μεταφορών):

Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, οι συνεργείες και οι συνεργασίες με άλλες χώρες στο πεδίο των αεροπορικών μεταφορών αποτελούν μία από τις βασικές επιδιώξεις της Κυβέρνησης. Είναι άλλωστε ρητή η δέσμευση του Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη να εργαστούμε σκληρά, ώστε να εμπλουτιστούν περαιτέρω οι σχέσεις μας με χώρες με τις οποίες διατηρούμε ήδη ισχυρούς δεσμούς.

Οι στόχοι μας μεταξύ άλλων με τη σημερινή Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών-μελών της αφενός και της Δημοκρατίας της Αρμενίας αφετέρου, είναι οι εξής:

Πρώτον, να υπάρξουν νέες ευκαιρίες για τους καταναλωτές, τις αεροπορικές εταιρείες και τους αερολιμένες. Να προωθήσουμε το τουριστικό μας προϊόν σε νέες αγορές. Αυτό νομίζω ότι εν πολλοίς έγινε κατανοητό από σχεδόν όλες τις πτέρυγες

της Βουλής, που πράγματι αντιμετώπισαν θετικά τη συγκεκριμένη νομοθέτηση και δήλωσαν ότι θα υπερψηφίσουν το σχέδιο νόμου. Εισαγωγικά πρέπει να αναφερθεί ότι η Ελλάδα και η Αρμενία έχουν ήδη συνεργασία στις αεροπορικές μεταφορές από το 2009, η οποία επεκτείνεται και εμπλουτίζεται με την παρούσα συμφωνία και δημιουργείται ενιαία μακροχρόνια νομική βάση, με αποτέλεσμα την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα των αερομεταφορών.

Είναι ενδιαφέρον ότι στο προς κύρωση κείμενο γίνεται ειδική μνεία στην προστασία του περιβάλλοντος, εκτός από όλες τις άλλες τεχνικές και οικονομικές διατάξεις. Η δημιουργία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ των μερών, πράγματι, θα βοηθήσει στο άνοιγμα της αγοράς, θα αναπτυχθεί ο υγιής ανταγωνισμός, ενώ κυρίως θα βελτιωθεί περαιτέρω η ασφάλεια, καθώς οι πτήσεις από και προς την Αρμενία θα υπόκεινται και αυτές σε ευρωπαϊκές προδιαγραφές.

Είναι εξαιρετικά σημαντικό ότι προβλέπεται η συμμετοχή της Αρμενίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροπορίας ως παρατηρητή και καθίστανται εφικτές οι περιοδικές αξιολογήσεις της χώρας. Προβλέπεται, για παράδειγμα, η επιθεώρηση αεροσκαφών των συμβαλλόμενων μερών, η διεξαγωγή διαβουλεύσεων σχετικά με την τήρηση των εν λόγω προτύπων και βέβαια η λήψη μέτρων σε περίπτωση μη πλήρωσης των προτύπων αυτών. Έτσι, εμπορεύματα και ταξιδιώτες που διακινούνται από και προς την Αρμενία θα πληρούν το απαιτούμενο επίπεδο ασφαλείας, καθώς θα ελέγχονται από αναγνωρισμένο ευρωπαϊκό οργανισμό.

Επιτρέψτε μου σε αυτό το σημείο, μιας και αναφέρθηκα στην ασφάλεια και επειδή ακούστηκε από συναδέλφους κατά τη διάρκεια της χθεσινής συνεδρίασης της Επιτροπής Παραγωγής και Εμπορίου, να επισημάνω τη διατήρηση των υψηλών επιδόσεων και επιπέδων ασφαλείας που ο πρόσφατος έλεγχος κατέγραψε για τη χώρα μας και το ελληνικό αεροπορικό οικοσύστημα, ύστερα από επιθεωρήσεις του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας της EASA.

Η Ελλάδα αύξησε τα επίπεδα αποτελεσματικής εφαρμογής των διεθνών προτύπων από το 69,1% στο 74,89%, όταν παγκοσμίως ο μέσος όρος βρίσκεται στο 69,3%. Παρ' όλα αυτά, η προσπάθεια με μεθοδικότητα και υπευθυνότητα εννοείται πως θα συνεχιστεί, έτσι ώστε να έχουμε τα βέλτιστα αποτελέσματα στο εγγύς μέλλον.

Παράλληλα, το Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών ενθαρρύνει τη συνεργασία των εθνικών φορέων με τις ευρωπαϊκές και διεθνείς αρχές. Πρέπει εδώ να αναφέρω ότι η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας κατά το διάστημα από τις 6 έως τις 18 Δεκεμβρίου 2023 επιθεωρήθηκε από τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας με τα εξής αποτελέσματα: Στους τομείς της νομοθεσίας και της οργάνωσης τα αποτελέσματα είναι άριστα, στους τομείς πτητικής λειτουργίας αδειοδότησης προσωπικού αεροναυτιλίας πολύ καλά, ενώ στους τομείς αεροδρομίων και αξιοποίησης αεροσκαφών, είναι ικανοποιητικά. Συνολικά ο διεθνής οργανισμός τοποθέτησε την ΑΠΑ στον ευρωπαϊκό μέσο όρο, για χώρες που υποβάλλονται για πρώτη φορά σε επιθεώρηση πλήρους κλίμακας.

Επιπλέον, στο πλαίσιο της συνεργασίας μας με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αεροπορική Ασφάλεια, EASA, ήδη την προηγούμενη εβδομάδα ο Υπουργός Υποδομών και Μεταφορών κ. Σταϊκούρας, ενημέρωσε τη Βουλή ότι για τα τελευταία δέκα εναπομείναντα αεροδρόμια η διαδικασία πιστοποίησης βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη από την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας κατόπιν σχετικών αιτημάτων της ΥΠΑ.

Έχουν αναλυθεί κατά τη συζήτηση στην επιτροπή, αλλά θεωρώ, κύριε Πρόεδρε, ότι πρέπει να ακουστεί ότι η συμφωνία προβλέπει το δικαίωμα υπέρπτησης του εδάφους του χωρίς προοιόωση, το δικαίωμα με ενδιάμεση στάση στο εδάφος του για μη εμπορικούς σκοπούς, το δικαίωμα εκτέλεσης τακτικών και εκτάκτων υπηρεσιών αεροπορικής μεταφοράς επιβατών.

Η γεωγραφική εγγύτητα με την Αρμενία θα εξυπηρετεί τη χώρα μας και τους δικούς μας αερολιμένες ακόμα περισσότερο. Δίνει προοπτική στην εμπορική μας δραστηριότητα και στην τόνωση του τουρισμού. Περαιτέρω είναι σημαντικό ότι σε μια συμ-

φωνία για τις αεροπορικές μεταφορές γίνεται αναφορά στις συνθήκες εργασίας των εργαζομένων και την εφαρμογή των θεμελιωδών συμβάσεων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

Ταυτόχρονα, τελειώνοντας, αξίζει να σημειωθεί ότι οι αεροπορικές εταιρείες κάθε συμβαλλόμενου μέρους οφείλουν να συμμορφώνονται με τη νομοθεσία που διέπει το έδαφος αμφοτέρων των μερών. Ως εκ τούτου, η Αρμενία ως προορισμός, είτε εμπορικός είτε τουριστικός, θα απολαμβάνει κατά τεκμήριο το επίπεδο ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εξίσου σημαντικό είναι ότι η Αρμενία θα συνεργάζεται με την Ευρωπαϊκή Ένωση και στο πεδίο της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας. Με αυτόν τον τρόπο εκτείνεται ο «Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός» και στην Αρμενία.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, είναι γνωστό ότι η Ελλάδα έχει ήδη αναπτύξει μακρόχρονη συνεργασία με την Αρμενία, ωστόσο η συμφωνία που συζητάμε σήμερα αναμένεται να ενισχύσει αυτές τις σχέσεις ακόμα περισσότερο. Με βάση τις περισσότερες τοποθετήσεις των κομμάτων στη χθεσινή συνεδρίαση, αλλά και σήμερα, όλους όσους ακούσαμε, θεωρώ ότι αυτό έχει γίνει αντιληπτό. Το γεγονός άλλωστε ότι προβλέπεται άρση των εμποδίων στην άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας, ενώ συστήνεται μεικτή επιτροπή που θα παρακολουθεί την εφαρμογή των όρων και κυρίως της ανεμπόδιστης επιχειρηματικής δραστηριότητας ανάμεσα σε όλες τις χώρες, καταδεικνύει τα σημαντικά οφέλη που προκύπτουν.

Κλείνοντας, μπορεί να ψηφίζουμε τυπικά την κύρωση μιας διεθνούς συμφωνίας, αλλά ουσιαστικά τα οφέλη για την Ελλάδα θα είναι εξαιρετικά σημαντικά και πολυεπίπεδα. Το οικονομικό ενδιαφέρον που παρουσιάζει η Αρμενία για τη χώρα μας είναι σαφές και η συνολική ενιαία ρύθμιση των αεροπορικών σχέσεων μέσω της κύρωσης αναμένεται να δώσει περαιτέρω ώθηση στις

μεταξύ μας σχέσεις.

Σας ζητώ, λοιπόν, έστω και τώρα, στο τέλος, να ψηφίσετε ομόφωνα το εν λόγω σχέδιο νόμου, γιατί αποτελεί ενωσιακή μας υποχρέωση, αλλά όχι μόνο αυτό, αλλά διότι πράγματι είναι προς όφελος της χώρας και των συμπολιτών μας.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ευχαριστούμε την κυρία Υφυπουργό.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών: «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου».

Προχωρούμε στην ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του νομοσχεδίου και η ψήφισή τους θα γίνει χωριστά.

Η ψήφιση περιλαμβάνει την αρχή, ένα άρθρο, το ακροτελεύτιο άρθρο και το σύνολο του νομοσχεδίου.

Παρακαλώ να ανοίξει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Παρακαλώ να κλείσει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Οι θέσεις των κομμάτων, όπως αποτυπώθηκαν κατά την ψήφιση με το ηλεκτρονικό σύστημα, καταχωρίζονται στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης και έχουν ως εξής:

Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας αφετέρου.

Επί της Αρχής ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

Ν. ΑΡΙΣΤΕΡΑ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΠΡΝ

Άρθρο πρώτο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

Ν. ΑΡΙΣΤΕΡΑ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΠΡΝ

Ακροτελεύτιο άρθρο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

Ν. ΑΡΙΣΤΕΡΑ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΠΡΝ

Επί του Συνόλου ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

Ν. ΑΡΙΣΤΕΡΑ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΠΡΝ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Συνεπώς, μετά την ολοκλήρωση της ψηφοφορίας με το ηλεκτρονικό σύστημα, το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών: «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών Μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Συμφωνίας
Συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου
Άρθρο 1 Αντικείμενο
Άρθρο 2 Ορισμοί
Τίτλος Ι
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
Άρθρο 3 Χορήγηση δικαιωμάτων
Άρθρο 4 Άδεια λειτουργίας και άδεια τεχνικής φύσεως
Άρθρο 5 Απόρριψη, ανάκληση, αναστολή ή περιορισμός της άδειας λειτουργίας και της άδειας τεχνικής φύσεως
Άρθρο 6 Επενδύσεις σε αερομεταφορείς
Άρθρο 7 Τήρηση νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων
Άρθρο 8 Θεμιτός ανταγωνισμός
Άρθρο 9 Εμπορικές δυνατότητες
Άρθρο 10 Δασμοί και φορολόγηση
Άρθρο 11 Τέλη χρήσης
Άρθρο 12 Ναύλοι επιβατών και κόμιστρα φορτίου
Άρθρο 13 Στατιστικά στοιχεία
Τίτλος ΙΙ
ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 14 Ασφάλεια πτήσεων
Άρθρο 15 Αεροπορική ασφάλεια
Άρθρο 16 Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας
Άρθρο 17 Περιβάλλον
Άρθρο 18 Ευθύνη αερομεταφορέα
Άρθρο 19 Προστασία των καταναλωτών
Άρθρο 20 Ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων
Άρθρο 21 Εργασιακά θέματα

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22 Ερμηνεία και εκτέλεση
Άρθρο 23 Μεικτή επιτροπή
Άρθρο 24 Επίλυση διαφορών και διαιτησία
Άρθρο 25 Μέτρα διασφάλισης
Άρθρο 26 Σχέσεις με άλλες συμφωνίες
Άρθρο 27 Τροποποιήσεις
Άρθρο 28 Καταγγελία
Άρθρο 29 Καταχώριση
Άρθρο 30 Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή
Άρθρο 31 Αυθεντικά κείμενα
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Μεταβατικές διατάξεις
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ Εφαρμοστέοι κανόνες στην πολιτική αεροπορία
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 15 Νοεμβρίου 2021, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΟΙΝΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ,
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΑΡΘΡΟ 1: Αντικείμενο

ΑΡΘΡΟ 2: Ορισμοί

ΤΙΤΛΟΣ Ι: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 3: Χορήγηση δικαιωμάτων

ΑΡΘΡΟ 4: Άδεια λειτουργίας και άδεια τεχνικής φύσεως

ΑΡΘΡΟ 5: Απόρριψη, ανάκληση, αναστολή ή περιορισμός άδειας λειτουργίας και άδειας τεχνικής φύσεως

ΑΡΘΡΟ 6: Επενδύσεις σε αερομεταφορείς

ΑΡΘΡΟ 7: Τήρηση νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων

ΑΡΘΡΟ 8: Θεμιτός ανταγωνισμός

ΑΡΘΡΟ 9: Εμπορικές δυνατότητες

ΑΡΘΡΟ 10: Δασμοί και φορολόγηση

ΑΡΘΡΟ 11: Τέλη χρήσης

ΑΡΘΡΟ 12: Ναύλοι επιβατών και κόμιστρα φορτίου

ΑΡΘΡΟ 13: Στατιστικά στοιχεία

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ: ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 14: Ασφάλεια πτήσεων

ΑΡΘΡΟ 15: Αεροπορική ασφάλεια

ΑΡΘΡΟ 16: Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

ΑΡΘΡΟ 17: Περιβάλλον

ΑΡΘΡΟ 18: Ευθύνη αερομεταφορέα

ΑΡΘΡΟ 19: Προστασία των καταναλωτών

ΑΡΘΡΟ 20: Ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων

ΑΡΘΡΟ 21: Εργασιακά θέματα

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ: ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 22: Ερμηνεία και εκτέλεση

ΑΡΘΡΟ 23: Μεικτή επιτροπή

ΑΡΘΡΟ 24: Επίλυση διαφορών και διαιτησία

ΑΡΘΡΟ 25: Μέτρα διασφάλισης

ΑΡΘΡΟ 26: Σχέσεις με άλλες συμφωνίες

ΑΡΘΡΟ 27: Τροποποιήσεις

ΑΡΘΡΟ 28: Καταγγελία

ΑΡΘΡΟ 29: Καταχώριση

ΑΡΘΡΟ 30: Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

ΑΡΘΡΟ 31: Αυθεντικά κείμενα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: Μεταβατικές διατάξεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Εφαρμοστέοι κανόνες στην πολιτική αεροπορία

6

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφεξής αποκαλούμενες «συνθήκες ΕΕ», και τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, (εφεξής αποκαλούμενα από κοινού «κράτη μέλη της ΕΕ», και μεμονωμένα «κράτος μέλος της ΕΕ», και η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

αφενός,

και η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ, εφεξής αποκαλούμενη «Αρμενία»,

αφετέρου,

εφεξής αποκαλούμενα από κοινού «συμβαλλόμενα μέρη»,

Τα κράτη μέλη της ΕΕ και η Αρμενία, ως συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας που άνοιξε προς υπογραφή στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944, με την Ευρωπαϊκή Ένωση·

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 22 Απριλίου 1996·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ τη δημιουργία κοινού αεροπορικού χώρου (εφεξής αποκαλούμενου «ΚΑΧ») με βάση τον στόχο αμοιβαίου ανοίγματος των αγορών των συμβαλλόμενων μερών, με ίσους όρους ανταγωνισμού, μη εισαγωγή διακρίσεων και τήρηση των ίδιων κανόνων, συμπεριλαμβανομένων των πεδίων της ασφάλειας πτήσεων, της αεροπορικής ασφάλειας, της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και των εργασιακών και περιβαλλοντικών πτυχών·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να βελτιώσουν τις αεροπορικές μεταφορές και να προωθήσουν ένα σύστημα διεθνών αεροπορικών μεταφορών βασιζόμενο στην απαγόρευση των διακρίσεων και στον ανοικτό και θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων στην αγορά·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προωθήσουν τα συμφέροντά τους στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η συνδεσιμότητα αποτελεσματικών αεροπορικών μεταφορών είναι σημαντική για την προώθηση του εμπορίου, του τουρισμού, των επενδύσεων και της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης·

ΣΥΜΦΩΝΩΝΤΑΣ ότι είναι σκόπιμο να βασισθούν οι κανόνες του ΚΑΧ στην αντίστοιχη νομοθεσία που ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πλήρης συμμόρφωση προς τους κανόνες ΚΑΧ επιτρέπει στα συμβαλλόμενα μέρη να αξιοποιούν όλα τα πλεονεκτήματα που προσφέρει ο ΚΑΧ, μεταξύ των οποίων είναι το άνοιγμα της πρόσβασης στις αγορές και η μεγιστοποίηση του οφέλους για τους καταναλωτές, καθώς και για τον κλάδο και τους εργαζόμενους αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η δημιουργία του ΚΑΧ και η εφαρμογή των κανόνων του δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν χωρίς μεταβατικές ρυθμίσεις, εφόσον είναι αναγκαίο, και ότι είναι σημαντική ηενδεδειγμένη συνδρομή στο συγκεκριμένο πεδίο·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να εξασφαλίσουν στις διεθνείς αερομεταφορές το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας πτήσεων και αεροπορικής ασφάλειας και δηλώνοντας τις σοβαρές τους ανησυχίες για ενέργειες ή απειλές κατά της ασφάλειας αεροσκαφών, οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια προσώπων ή περιουσιακών στοιχείων, επηρεάζουν δυσμενώς τη λειτουργία των αεροσκαφών και υπονομεύουν την εμπιστοσύνη του κοινού στην ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας·

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΝΤΑΣ να μεγιστοποιήσουν τα δυνητικά οφέλη της συνεργασίας σε θέματα ρύθμισης και εναρμόνισης των οικείων νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων περί πολιτικής αεροπορίας·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα σημαντικά δυνητικά πλεονεκτήματα που μπορούν να προκύψουν από ανταγωνιστικές αεροπορικές μεταφορές και από έναν βιώσιμο αεροπορικό κλάδο·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προωθήσουν τον ελεύθερο, θεμιτό και ανόθευτο ανταγωνισμό, αναγνωρίζοντας ότι οι επιδοτήσεις μπορούν να στρεβλώσουν τον ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων και να διακυβέυσουν την επίτευξη των βασικών στόχων της παρούσας συμφωνίας και αναγνωρίζοντας ότι, εφόσον δεν υφίστανται ίσοι όροι ανταγωνισμού για τους αερομεταφορείς με ελεύθερο, θεμιτό και ανόθευτο ανταγωνισμό, ενδέχεται να μην επιτευχθούν δυνητικά οφέλη·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ να στηριχθούν σε υφιστάμενες συμφωνίες και διακανονισμούς μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών με στόχο το άνοιγμα της πρόσβασης στις αγορές και τη μεγιστοποίηση του οφέλους για τους επιβάτες, τους φορτωτές, τους αερομεταφορείς και τους αερολιμένες και τους εργαζομένους τους, τους πολίτες αμφότερων και άλλα έμμεσα ευεργετούμενα μέρη·

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη σπουδαιότητα της προστασίας του περιβάλλοντος στη χάραξη και την εφαρμογή της πολιτικής διεθνών αερομεταφορών·

ΔΗΛΩΝΟΝΤΑΣ ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν επείγοντως μέτρα καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής και να συνεχισθεί η συνεργασία με σκοπό τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στον αεροπορικό τομέα, κατά τρόπο συμβατό με τις σχετικές πολυμερείς συμφωνίες και ιδίως με τις σχετικές πράξεις του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (εφεξής αποκαλούμενου «ΔΟΠΑ») και τη συμφωνία του Παρισιού της 12ης Δεκεμβρίου 2015, βάσει της σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή·

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι είναι σημαντική η προστασία των καταναλωτών, καθώς και η προστασία που απορρέει από τη Σύμβαση για την Ενοποίηση Ορισμένων Κανόνων για τις Διεθνείς Αεροπορικές Μεταφορές, η οποία έγινε στο Μόντρεαλ στις 28 Μαΐου 1999, και η επίτευξη κατάλληλου επιπέδου προστασίας των καταναλωτών στις αεροπορικές μεταφορές και αναγνωρίζοντας την ανάγκη αμοιβαίας συνεργασίας στο συγκεκριμένο πεδίο·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η αύξηση των εμπορικών δυνατοτήτων δεν αποβλέπει στην υπονόμηση της εργασίας τους ή των προτύπων εργασίας τους και επιβεβαιώνοντας ότι είναι σημαντική η κοινωνική διάσταση των διεθνών αερομεταφορών και ότι πρέπει να εξετασθούν οι επιπτώσεις στους εργαζόμενους, την απασχόληση και τις συνθήκες εργασίας από το άνοιγμα της πρόσβασης στις αγορές·

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη σημασία της καλύτερης πρόσβασης του κλάδου των αεροπορικών μεταφορών σε κεφάλαια για την καλύτερη ανάπτυξη των αερομεταφορών·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα δυνητικά οφέλη από την πρόβλεψη προσχώρησης τρίτων χωρών στην παρούσα συμφωνία·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνάψουν συμφωνία αεροπορικών μεταφορών, συμπληρωματική της Σύμβασης Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΑΡΘΡΟ 1

Αντικείμενο

Αντικείμενο της παρούσας συμφωνίας είναι η δημιουργία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, βασιζόμενου στο βαθμιαίο άνοιγμα της αγοράς, την ελευθέρωση της κυριότητας και του ελέγχου των αερομεταφορέων, θεμιτούς και ίσους όρους ανταγωνισμού, τη μη εισαγωγή διακρίσεων και σε κοινούς κανόνες, συμπεριλαμβανομένων των πεδίων της ασφάλειας πτήσεων, της αεροπορικής ασφάλειας, της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και των εργασιακών και περιβαλλοντικών πτυχών. Προς τον σκοπό αυτόν, η παρούσα συμφωνία ορίζει τους εφαρμοστέους μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών κανόνες. Οι εν λόγω κανόνες περιλαμβάνουν τις διατάξεις των νομοθετημάτων που αναφέρονται στο παράρτημα II.

ΑΡΘΡΟ 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, και εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «συμφωνία»: η παρούσα συμφωνία, τα παραρτήματα και τα προσαρτήματά της και οι τυχόν τροποποιήσεις της·
- 2) «αεροπορική μεταφορά»: η μεταφορά με αεροσκάφος επιβατών, αποσκευών, φορτίου και ταχυδρομείου, χωριστά ή σε συνδυασμό, που πραγματοποιείται επ' αμοιβή ή επί μισθώσει, η οποία περιλαμβάνει προγραμματισμένες και έκτακτες υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς·

- 3) «προσδιορισμός ιθαγένειας»: η διαπίστωση ότι αερομεταφορέας που προτείνει να αναλάβει την εκμετάλλευση υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών με βάση την παρούσα συμφωνία πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 σχετικά με την κυριότητα, τον ουσιαστικό έλεγχο και τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του·
- 4) «διαπίστωση επάρκειας»: η διαπίστωση ότι αερομεταφορέας που προτείνει να αναλάβει την εκμετάλλευση υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών με βάση την παρούσα συμφωνία έχει ικανοποιητική οικονομική επάρκεια και επαρκή διαχειριστική εμπειρογνώσια για να εκμεταλλεύεται τις εν λόγω υπηρεσίες και ότι είναι διατεθειμένος να συμμορφώνεται με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και τις απαιτήσεις που διέπουν τη λειτουργία αυτών των υπηρεσιών·
- 5) «αρμόδια αρχή»: δημόσιος οργανισμός ή κρατικός φορέας αρμόδιος για τις διοικητικές λειτουργίες με βάση την παρούσα συμφωνία·
- 6) «Σύμβαση»: η Σύμβαση Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας που άνοιξε προς υπογραφή στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944 και περιλαμβάνει:
 - α) κάθε τροποποίηση που έχει τεθεί σε ισχύ βάσει του άρθρου 94 στοιχείο α) της Σύμβασης και έχει κυρωθεί, αφενός, από την Αρμενία και, αφετέρου από το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη της ΕΕ, και σχετίζεται με συγκεκριμένο πρόβλημα, και
 - β) κάθε παράρτημα ή κάθε τροποποίησή του που έχει εγκριθεί βάσει του άρθρου 90 της Σύμβασης, εφόσον το εν λόγω παράρτημα ή η τροποποίησή του εφαρμόζεται ανά πάσα στιγμή ταυτόχρονα στην Αρμενία και στο κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη της ΕΕ, ανάλογα με την περίπτωση, και σχετίζεται με συγκεκριμένο πρόβλημα·

- 7) «πλήρες κόστος»: το κόστος παροχής υπηρεσιών συν μια εύλογη επιβάρυνση για γενικά διοικητικά έξοδα·
- 8) «υπηρεσία διεθνούς αεροπορικής μεταφοράς»: υπηρεσία αεροπορικής μεταφοράς που διέρχεται από τον εναέριο χώρο υπεράνω του εδάφους περισσότερων του ενός κρατών·
- 9) «κύριος τύπος επιχειρηματικής δραστηριότητας»: η κεντρική διοίκηση ή η καταστατική έδρα αερομεταφορέα στο έδαφος του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο ασκούνται οι κύριες χρηματοοικονομικές λειτουργίες και ο επιχειρησιακός έλεγχος του αερομεταφορέα, καθώς και η διαχείριση διαρκούς αξιοπλοΐας του αερομεταφορέα·
- 10) «στάση για μη εμπορικούς σκοπούς»: η προσγείωση για οποιονδήποτε σκοπό άλλον από την επιβίβαση ή την αποβίβαση επιβατών και τη φόρτωση ή την εκφόρτωση αποσκευών, φορτίου ή ταχυδρομείου σε υπηρεσία αεροπορικής μεταφοράς·
- 11) «αεροπορικός ναύλος»: η τιμή που καταβάλλεται στους αερομεταφορείς ή στους πράκτορές τους ή σε άλλους πωλητές εισιτηρίων για τη μεταφορά επιβατών με υπηρεσία αεροπορικής μεταφοράς (καθώς και με κάθε άλλο μεταφορικό μέσο συνδεδεμένο με την εν λόγω μεταφορά) και οι όροι εφαρμογής αυτών των τιμών, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των όρων που παρέχονται στα πρακτορεία και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες·
- 12) «αεροπορικό κόμιστρο»: η τιμή που καταβάλλεται για τη μεταφορά φορτίου με υπηρεσία αεροπορικής μεταφοράς (καθώς και με κάθε άλλο μεταφορικό μέσο συνδεδεμένο με την εν λόγω μεταφορά) και οι όροι εφαρμογής αυτών των τιμών, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των όρων που παρέχονται στα πρακτορεία και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες·

- 13) «έδαφος»: για την Αρμενία, το έδαφος της Δημοκρατίας της Αρμενίας, και για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της ΕΕ, τα χερσαία εδάφη, τα εσωτερικά ύδατα και τα χωρικά ύδατα των κρατών μελών της ΕΕ στα οποία ισχύουν οι Συνθήκες της ΕΕ, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στις Συνθήκες της ΕΕ, καθώς και ο εναέριος χώρος επάνω από αυτά·
- 14) «τέλη χρήσης»: τα τέλη που επιβάλλονται στους αερομεταφορείς για τη χρήση διευκολύνσεων ή αερολιμενικών υπηρεσιών, περιβαλλοντικών υπηρεσιών, αεροναυτιλίας ή αεροπορικής ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων συναφών υπηρεσιών ή διευκολύνσεων.
- 15) «επίγεια αυτοεξυπηρέτηση»: περίπτωση στην οποία ο χρήστης εξυπηρετείται απευθείας ο ίδιος με μία ή περισσότερες κατηγορίες υπηρεσιών επίγεια εξυπηρέτησης χωρίς να συνάπτει σύμβαση, οποιασδήποτε μορφής με τρίτο, για την παροχή αυτών των υπηρεσιών· κατά την έννοια του παρόντος ορισμού οι χρήστες δεν λογίζονται έναντι αλλήλων ως τρίτοι, εφόσον:
- α) ο ένας κατέχει την πλειοψηφία του άλλου, ή
 - β) η ίδια οντότητα κατέχει πλειοψηφική συμμετοχή σε κάθε χρήστη·
- 16) «δικαίωμα της πέμπτης ελευθερίας»: το δικαίωμα ή το προνόμιο που εκχωρεί κράτος («κράτος δικαιοπάροχος») στους αερομεταφορείς άλλου κράτους («κράτος δικαιοδόχος») να προσφέρουν υπηρεσίες διεθνών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ του εδάφους του δικαιοπάροχου κράτους και του εδάφους τρίτης χώρας, με την προϋπόθεση ότι το σημείο αναχώρησης ή προορισμού των εν λόγω υπηρεσιών βρίσκεται στο έδαφος του δικαιοδόχου κράτους·
- 17) «τρίτη χώρα»: χώρα που δεν είναι κράτος μέλος της ΕΕ ή η Αρμενία.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 3

Χορήγηση δικαιωμάτων

1. Τα δικαιώματα που καθορίζονται στο παρόν άρθρο υπόκεινται στις μεταβατικές διατάξεις του παραρτήματος Ι της παρούσας συμφωνίας.

Δικαιώματα μεταφοράς και πρόγραμμα διαδρομών

2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εκχωρεί σε ισότιμη βάση στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος τα ακόλουθα δικαιώματα για τη διεξαγωγή υπηρεσιών διεθνών αεροπορικών μεταφορών από αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους:

- α) το δικαίωμα υπέρπτησης του εδάφους του χωρίς προσγείωση·
- β) το δικαίωμα ενδιάμεσης στάσης στο έδαφός του για μη εμπορικούς σκοπούς·

γ) το δικαίωμα εκτέλεσης τακτικών και έκτακτων υπηρεσιών αεροπορικής μεταφοράς επιβατών, συνδυασμού επιβατών και φορτίου και αποκλειστικά φορτίου μεταξύ σημείων¹ στις ακόλουθες διαδρομές:

i) για τους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

σημεία στην Ευρωπαϊκή Ένωση – ενδιάμεσα σημεία στα εδάφη των εταίρων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας², των συμβαλλόμενων μερών της πολυμερούς συμφωνίας για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Εναέριου Χώρου³, ή τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών⁴ – σημεία στην Αρμενία – σημεία πέραν αυτών·

¹ Ως σημεία στο παρόν άρθρο νοούνται οι διεθνώς αναγνωρισμένοι αερολιμένες.

² Βλέπε: Συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σε συνδυασμό με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας της 12ης Μαΐου 2004 την οποία ενέκρινε το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 14ης Ιουνίου 2004.

³ Πολυμερής συμφωνία μμεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο (¹) για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Εναέριου Χώρου (ΕΕ ΕΕ L 285 της 16.10.2006, σ. 3). (¹ Κατ' εφαρμογή του ψηφίσματος 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999).

⁴ Η Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, το Βασίλειο της Νορβηγίας και η Ελβετική Συνομοσπονδία.

- ii) για τους αερομεταφορείς της Αρμενίας:

σημεία στην Αρμενία – ενδιάμεσα σημεία στα εδάφη των εταίρων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, των συμβαλλόμενων μερών της πολυμερούς συμφωνίας για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Εναέριου Χώρου ή τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών – σημεία στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

- δ) τα δικαιώματα που καθορίζονται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία.

Ευελιξία λειτουργίας

3. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους μπορούν σε οποιαδήποτε ή σε όλες τις πτήσεις και κατ' επιλογή τους στις καθοριζόμενες διαδρομές στην παράγραφο 2:

- α) να εκτελούν πτήσεις προς μια ή και προς τις δύο κατευθύνσεις·
- β) να συνδυάζουν διαφορετικούς αριθμούς πτήσης στην ίδια πτητική λειτουργία αεροσκάφους·
- γ) να εξυπηρετούν ενδιάμεσα σημεία και σημεία πέραν αυτών και σημεία που βρίσκονται στα εδάφη των συμβαλλόμενων μερών με οποιονδήποτε συνδυασμό και με οποιαδήποτε σειρά σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2·
- δ) να παραλείπουν στάσεις σε οποιοδήποτε σημείο ή σημεία·

- ε) να μεταφέρουν επιβάτες και φορτίο από οποιοδήποτε αεροσκάφος τους σε οποιοδήποτε άλλο αεροσκάφος τους σε οποιοδήποτε σημείο (αλλαγή αεροσκάφους)·
- στ) να κάνουν ενδιάμεση στάση σε οποιοδήποτε σημείο εντός ή εκτός του εδάφους οποιουδήποτε συμβαλλόμενου μέρους·
- ζ) να εκτελούν διαμετακομιστική μεταφορά μέσω του εδάφους του άλλου συμβαλλόμενου μέρους·
- η) να συνδυάζουν επιβάτες και φορτίο στο ίδιο αεροσκάφος ανεξαρτήτως της προέλευσής τους· και
- θ) να εξυπηρετούν περισσότερα από ένα σημεία με την ίδια υπηρεσία (συνεξυπηρέτηση).

Η ευελιξία λειτουργίας που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο επιτρέπεται να ασκείται χωρίς περιορισμούς ως προς την κατεύθυνση ή τη γεωγραφική περιοχή και χωρίς απώλεια κάποιου δικαιώματος μεταφοράς επιβατών ή φορτίου χορηγούμενου άλλως δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, υπό τον όρο ότι:

- α) οι υπηρεσίες των αερομεταφορέων της Αρμενίας εξυπηρετούν σημείο στην Αρμενία·
- β) οι υπηρεσίες των αερομεταφορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξυπηρετούν σημείο στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος επιτρέπει στους αερομεταφορείς να καθορίζουν τη συχνότητα και τη χωρητικότητα της διεθνούς αεροπορικής μεταφοράς που προσφέρουν με βάση τις εμπορικές παραμέτρους στην αγορά. Σύμφωνα με το δικαίωμα αυτό, κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν περιορίζει μονομερώς τον όγκο της κίνησης, τη συχνότητα ή την τακτικότητα υπηρεσίας, την όδευση, την προέλευση ή τον προορισμό της κυκλοφορίας, ούτε τον τύπο ή τους τύπους αεροσκαφών που εκμεταλλεύονται αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, εκτός εάν πρόκειται για λόγους τελωνειακούς, τεχνικούς, επιχειρησιακούς, ασφάλειας της εναέριας κυκλοφορίας, περιβαλλοντικούς ή προστασίας της υγείας ή εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία.
5. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους επιτρέπεται να εξυπηρετούν, ακόμη και βάσει συμφωνιών κοινής εκμετάλλευσης πτήσεων, οποιοδήποτε σημείο ευρισκόμενο σε τρίτη χώρα που δεν περιλαμβάνεται στις καθορισμένες διαδρομές, υπό τον όρο ότι δεν ασκούν δικαιώματα της πέμπτης ελευθερίας.
6. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι:
- α) απονέμει στους αερομεταφορείς της Αρμενίας το δικαίωμα να επιβιβάζουν σε οποιοδήποτε κράτους μέλους της ΕΕ επιβάτες, αποσκευές, φορτίο ή ταχυδρομείο έναντι αποζημίωσης με προορισμό άλλο σημείο στο έδαφος αυτού του κράτους μέλους της ΕΕ·
 - β) απονέμει στους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης το δικαίωμα να επιβιβάζουν στην Αρμενία επιβάτες, αποσκευές, φορτίο ή ταχυδρομείο έναντι αποζημίωσης και με προορισμό άλλο σημείο στην Αρμενία.
7. Κατά την άσκηση των αντίστοιχων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη δεν εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των αερομεταφορέων του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, ιδίως για λόγους ιθαγένειας.

8. Κατά παρέκκλιση από κάθε άλλη διάταξη της παρούσας συμφωνίας, κάθε συμβαλλόμενο μέρος έχει το δικαίωμα να αρνηθεί τη λειτουργία διεθνών αεροπορικών μεταφορών με προορισμό, προέλευση ή υπό διέλευση από το έδαφος τρίτης χώρας με την οποία το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος δεν έχει διπλωματικές σχέσεις.

ΑΡΘΡΟ 4

Άδεια λειτουργίας και άδεια τεχνικής φύσεως

1. Οι αρμόδιες αρχές συμβαλλόμενου μέρους, μόλις λάβουν από αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους αίτηση άδειας λειτουργίας, χορηγούν τις ενδεδειγμένες άδειες λειτουργίας και άδειες τεχνικής φύσεως με ελάχιστη διαδικαστική καθυστέρηση, υπό τον όρο ότι:

α) για αερομεταφορέα της Αρμενίας:

- i) ο αερομεταφορέας έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στην Αρμενία και είναι κάτοχος έγκυρης άδειας λειτουργίας σύμφωνα με το δίκαιο της Αρμενίας·
- ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα ασκείται και διατηρείται από την Αρμενία η οποία εξέδωσε το πιστοποιητικό αερομεταφορέα και η αρμόδια αεροναυτική αρχή είναι σαφώς προσδιορισμένη· και
- iii) ο αερομεταφορέας τελεί υπό την κυριότητα, απευθείας ή με πλειοψηφική συμμετοχή, και ελέγχεται ουσιαστικά από την Αρμενία ή υπηκόους της ή αμφότερους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 6·

- β) για αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
- i) ο αερομεταφορέας έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι κάτοχος έγκυρης άδειας λειτουργίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα ασκείται και διατηρείται από το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την έκδοση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα και η αρμόδια αεροναυτική αρχή είναι σαφώς προσδιορισμένη· και
 - iii) ο αερομεταφορέας τελεί υπό την κυριότητα, απευθείας ή με πλειοψηφική συμμετοχή, και ελέγχεται ουσιαστικά από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη της ΕΕ ή της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών ή υπηκόους τους, ή αμφότερους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 6·
- γ) συμμορφώνεται με τα άρθρα 14 και 15· και
- δ) ο αερομεταφορέας πληροί τους όρους που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για τη λειτουργία υπηρεσιών διεθνών αεροπορικών μεταφορών που εφαρμόζει συνήθως το συμβαλλόμενο μέρος που εξετάζει την αίτηση.
2. Κατά τη χορήγηση αδειών λειτουργίας και αδειών τεχνικής φύσεως, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μεταχειρίζεται ισότιμα όλους τους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

3. Μόλις λάβουν αίτηση αδειάς λειτουργίας από αερομεταφορέα συμβαλλόμενου μέρους, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος αναγνωρίζει κάθε διαπίστωση επάρκειας ή προσδιορισμό της ιθαγένειας του πρώτου συμβαλλόμενου μέρους για τον συγκεκριμένο αερομεταφορέα, ως να είχαν προβεί οι ίδιες οι αρμόδιες αρχές του στην εν λόγω διαπίστωση, και δεν ερευνά περαιτέρω τέτοια θέματα, εξαιρουμένων όσων προβλέπονται στο δεύτερο και το τρίτο εδάφιο.

Εάν, μετά την παραλαβή αίτησης άδειας λειτουργίας από αερομεταφορέα συμβαλλόμενου μέρους, ή μετά την έκδοση της εν λόγω άδειας, οι αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους που παρέλαβαν την αίτηση έχουν συγκεκριμένους λόγους να αμφιβάλλουν ότι, παρά τη διαπίστωση του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, δεν πληρούται όρος της παραγράφου 1 για την έκδοση των ενδεδειγμένων αδειών λειτουργίας ή αδειών τεχνικής φύσεως, ειδοποιούν αμέσως το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, αιτιολογώντας δεόντως τις ανησυχίες τους. Στην περίπτωση αυτή, οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις, στις οποίες μπορούν να συμμετάσχουν εκπρόσωποι των συμβαλλόμενων μερών, ή να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες για τις συγκεκριμένες ανησυχίες, το δε αίτημα διεξαγωγής διαβουλεύσεων ικανοποιείται το συντομότερο δυνατόν. Εάν δεν επιλυθεί το θέμα, οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να υποβάλει το θέμα στη μεικτή επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 23 («μεικτή επιτροπή»).

Η παρούσα παράγραφος δεν καλύπτει την αναγνώριση διαπιστώσεων σχετιζόμενων με πιστοποιητικά ασφάλειας ή άδειες, ρυθμίσεις αεροπορικής ασφάλειας ή ασφαλιστικής κάλυψης.

ΑΡΘΡΟ 5

Απόρριψη, ανάκληση, αναστολή ή περιορισμός της άδειας λειτουργίας
και της άδειας τεχνικής φύσεως

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να περιορίσει τις άδειες λειτουργίας ή τις άδειες τεχνικής φύσεως ή να απορρίψει, να αναστείλει, να επιβάλει όρους ή να περιορίσει με άλλο τρόπο τις λειτουργίες αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, εφόσον:

α) για αερομεταφορέα της Αρμενίας:

- i) ο αερομεταφορέας δεν έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στην Αρμενία ή δεν είναι κάτοχος έγκυρης άδειας λειτουργίας σύμφωνα με το δίκαιο της Αρμενίας·
- ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα δεν ασκείται ούτε διατηρείται από την Αρμενία, όταν η Αρμενία είναι αρμόδια για την έκδοση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα, ή η αρμόδια αεροναυτική αρχή δεν είναι σαφώς προσδιορισμένη· ή
- iii) ο αερομεταφορέας δεν τελεί υπό την κυριότητα, απευθείας ή με πλειοψηφική συμμετοχή, και δεν ελέγχεται ουσιαστικά από την Αρμενία ή υπηκόους της ή αμφότερους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 6·

- β) για αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
- i) ο αερομεταφορέας δεν έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή δεν είναι κάτοχος έγκυρης άδειας λειτουργίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα δεν ασκείται ούτε διατηρείται από το κράτος μέλος της ΕΕ που είναι αρμόδιο για την έκδοση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή η αρμόδια αεροναυτική αρχή δεν είναι σαφώς προσδιορισμένη· ή
 - iii) ο αερομεταφορέας δεν τελεί υπό την κυριότητα, απευθείας ή με πλειοψηφική συμμετοχή, και δεν ελέγχεται ουσιαστικά από κράτος μέλος ή κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών ή υπηκόους των εν λόγω κρατών μελών, ή αμφότερους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 6·
- γ) δεν συμμορφώνεται με τα άρθρα 8, 14 και 15· ή
- δ) ο αερομεταφορέας δεν συμμορφώθηκε με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του άρθρου 7 ή με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για τη λειτουργία υπηρεσιών διεθνών αεροπορικών μεταφορών που εφαρμόζει συνήθως το συμβαλλόμενο μέρος που εξετάζει την αίτηση.
2. Τα δικαιώματα που καθορίζονται στο παρόν άρθρο ασκούνται μόνον κατόπιν διαβούλευσης με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, εκτός εάν είναι απαραίτητη η άμεση λήψη μέτρων για να προληφθεί κάθε άλλη περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παράγραφο 1 στοιχείο γ) ή δ).

3. Το παρόν άρθρο δεν περιορίζει τα δικαιώματα οποιουδήποτε συμβαλλόμενου μέρους να ανακαλέσει, να αναστείλει, να περιορίσει ή να επιβάλει όρους στην άδεια λειτουργίας ή στην τεχνική άδεια αερομεταφορέα ή αερομεταφορέων του άλλου συμβαλλόμενου μέρους σύμφωνα με τα άρθρα 14 ή 15.

ΑΡΘΡΟ 6

Επενδύσεις σε αερομεταφορείς

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 5, και αφού η μεικτή επιτροπή ελέγξει σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 8 ότι, δυνάμει των οικείων αντίστοιχων δικαίων, κάθε συμβαλλόμενο μέρος ή οι υπηκοοί του μπορούν να αποκτήσουν πλειοψηφική κυριότητα ή τον ουσιαστικό έλεγχο αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να επιτρέψουν σε αερομεταφορέα της Αρμενίας να τελεί υπό την κυριότητα ή υπό τον ουσιαστικό έλεγχο κρατών μελών της ΕΕ ή υπηκόων τους, ή σε αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να τελεί υπό την κυριότητα ή τον ουσιαστικό έλεγχο της Αρμενίας ή υπηκόων της, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Όσον αφορά την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, επενδύσεις των συμβαλλόμενων μερών ή υπηκόων τους σε αερομεταφορείς επιτρέπονται κατά περίπτωση κατόπιν προηγούμενης απόφασης της μεικτής επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2.

Στην εν λόγω απόφαση καθορίζονται οι όροι που αφορούν τη λειτουργία των συμφωνημένων υπηρεσιών βάσει της παρούσας συμφωνίας και τη λειτουργία υπηρεσιών μεταξύ τρίτων χωρών και των συμβαλλόμενων μερών. Το άρθρο 23 παράγραφος 11 δεν εφαρμόζεται στην εν λόγω απόφαση.

ΑΡΘΡΟ 7

Τήρηση νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων

1. Οι αερομεταφορείς συμβαλλόμενου μέρους συμμορφώνονται κατά την είσοδο, την αναχώρηση και την παραμονή στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που διέπουν, στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, την είσοδο, τη λειτουργία και την έξοδο αεροσκαφών που χρησιμοποιούνται στις υπηρεσίες διεθνών αεροπορικών μεταφορών από τους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.
2. Κατά την είσοδο, την αναχώρηση ή κατά την παραμονή στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους, οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο έδαφος αυτό για την είσοδο, τη λειτουργία ή την αναχώρηση από το συγκεκριμένο έδαφος επιβατών, πληρωμάτων αεροσκαφών, αποσκευών, φορτίου ή ταχυδρομείου με αεροσκάφος (συμπεριλαμβανομένων των κανονιστικών διατάξεων για τις διατυπώσεις εισόδου, τις εξουσιοδοτήσεις, τη μετανάστευση, τον έλεγχο διαβατηρίων, τις τελωνειακές διατυπώσεις και την καραντίνα ή, για το ταχυδρομείο, των διατάξεων περί ταχυδρομείου) τηρούνται από τους εν λόγω επιβάτες, πληρώματα αεροσκαφών, αποσκευές, φορτία και ταχυδρομείο των αερομεταφορέων του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή εξ ονόματος των εν λόγω επιβατών, πληρωμάτων αεροσκαφών, αποσκευών, φορτίου και ταχυδρομείου.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιτρέπουν, στο έδαφός τους, στους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους να λαμβάνουν μέτρα που εγγυώνται ότι μεταφέρονται μόνο τα πρόσωπα με τα απαιτούμενα ταξιδιωτικά έγγραφα για την είσοδο στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή τη διέλευσή τους μέσω του εδάφους του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 8

Θεμιτός ανταγωνισμός

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι κοινός στόχος τους είναι η ύπαρξη περιβάλλοντος θεμιτού ανταγωνισμού και δίκαιων και ίσων ευκαιριών για τις αεροπορικές εταιρείες αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών να ανταγωνίζονται στη λειτουργία των συμφωνημένων υπηρεσιών αεροπορικής μεταφοράς στις καθορισμένες διαδρομές. Κατά συνέπεια, τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλιστεί πλήρης τήρηση του στόχου αυτού.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ότι ο ελεύθερος, θεμιτός και ανόθευτος ανταγωνισμός είναι σημαντικός για την προώθηση των στόχων της παρούσας συμφωνίας και επισημαίνουν ότι η ύπαρξη αναλυτικών νόμων περί ανταγωνισμού και ανεξάρτητης αρχής ανταγωνισμού, καθώς και η ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των εθνικών τους νόμων περί ανταγωνισμού, είναι σημαντικές για την αποτελεσματική παροχή υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών. Οι νόμοι περί ανταγωνισμού κάθε συμβαλλόμενου μέρους οι οποίοι πραγματεύονται θέματα που καλύπτει το παρόν άρθρο, όπως τροποποιούνται κατά διαστήματα, εφαρμόζονται στη λειτουργία των αερομεταφορέων υπό τη δικαιοδοσία του αντίστοιχου συμβαλλόμενου μέρους. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν στον στόχο της συμβατότητας και της σύγκλισης του δικαίου περί ανταγωνισμού και της αποτελεσματικής εφαρμογής του. Συνεργάζονται εφόσον χρειάζεται και όταν κρίνεται δικαιολογημένο για την αποτελεσματική εφαρμογή του δικαίου περί ανταγωνισμού, μεταξύ άλλων επιτρέποντας τη δημοσιοποίηση από τις αεροπορικές εταιρείες τους ή άλλους υπηκόους, σύμφωνα με τους οικείους κανόνες και την οικεία νομολογία, πληροφοριών σχετικών με μέτρο που έλαβαν βάσει του δικαίου περί ανταγωνισμού οι αρμόδιες αρχές του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

3. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θίγει, δεν περιορίζει, ούτε διακυβεύει την εξουσία και τις αρμοδιότητες των αρχών ανταγωνισμού και των δικαστηρίων καθενός των συμβαλλόμενων μερών (και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής) και όλα τα θέματα που αφορούν την εφαρμογή του δικαίου περί ανταγωνισμού εξακολουθούν να υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των εν λόγω αρχών και δικαστηρίων. Συνεπώς, κάθε μέτρο συμβαλλόμενου μέρους σύμφωνα με το παρόν άρθρο λαμβάνεται με την επιφύλαξη τυχόν μέτρου που λαμβάνουν οι εν λόγω αρχές και δικαστήρια.
4. Κάθε μέτρο δυνάμει του παρόντος άρθρου υπόκειται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των συμβαλλόμενων μερών και αφορά αποκλειστικά το άλλο συμβαλλόμενο μέρος ή εταιρείες παροχής υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών του άλλου συμβαλλόμενου μέρους από/προς τα συμβαλλόμενα μέρη. Ένα τέτοιο μέτρο δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο της διαδικασίας επίλυσης διαφορών βάσει του άρθρου 24.
5. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος καταργεί κάθε είδους διακρίσεις ή αθέμιτες πρακτικές που ενδέχεται να επηρεάσουν δυσμενώς τη δίκαιη και ίση δυνατότητα των αεροπορικών εταιρειών του άλλου συμβαλλόμενου μέρους να ασκεί ανταγωνισμό στην παροχή υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών.

6. Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν χορηγεί ούτε επιτρέπει δημόσιες επιδοτήσεις ή κρατικές ενισχύσεις σε αεροπορική εταιρεία, εάν οι εν λόγω επιδοτήσεις ή ενισχύσεις ενδέχεται να θίξουν σημαντικά και δυσμενώς τη δίκαιη και ίση δυνατότητα των αεροπορικών εταιρειών του άλλου συμβαλλόμενου μέρους να ανταγωνίζονται στην παροχή υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών. Αυτές οι δημόσιες επιδοτήσεις ή ενισχύσεις μπορούν να εμπεριέχουν, όχι όμως αποκλειστικά: διασταυρούμενες επιδοτήσεις· συμψηφισμό ζημιών διαχείρισης· παροχή κεφαλαίων· επιχορηγήσεις· εγγυήσεις· δάνεια ή ασφαλίσεις υπό ευνοϊκούς όρους· πτωχευτική προστασία· παραίτηση από την είσπραξη οφειλόμενων ποσών· παραίτηση από την κανονική απόδοση των δεσμευμένων δημόσιων πόρων· φοροελαφρύνσεις ή φοροαπαλλαγές· αντιστάθμιση οικονομικών βαρών που επιβάλλονται από δημόσιες αρχές· και πρόσβαση σε μη ισότιμη ή μη εμπορική βάση σε διευκολύνσεις και υπηρεσίες αεροναυτιλίας ή αερολιμενικές υπηρεσίες και διευκολύνσεις, καύσιμα, επίγεια εξυπηρέτηση, συστήματα αεροπορικής ασφάλειας, ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων, κατανομή των χρονοθυρίδων ή σε άλλες συναφείς διευκολύνσεις και υπηρεσίες αναγκαίες για τη λειτουργία υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών.

7. Εάν συμβαλλόμενο μέρος χορηγήσει επιδοτήσεις ή δημόσιες ενισχύσεις σε αεροπορική εταιρεία, διασφαλίζει τη διαφάνεια των μέτρων αυτών με κατάλληλα μέσα, τα οποία ενδέχεται να υποχρεώνουν την αεροπορική εταιρεία να προσδιορίσει με σαφήνεια και χωριστά την επιδότηση ή την ενίσχυση στους λογαριασμούς της.

8. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος, κατόπιν αιτήματος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, παρέχει σε εύλογο χρονικό διάστημα τις οικονομικές εκθέσεις για τις οντότητες που υπάγονται στη δικαιοδοσία του πρώτου συμβαλλόμενου μέρους και κάθε άλλη πληροφορία που μπορεί εύλογα να ζητήσει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων του παρόντος άρθρου. Εν προκειμένω είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται αναλυτικά στοιχεία σχετικά με τις επιδοτήσεις και ενισχύσεις. Οι εν λόγω πληροφορίες είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο εμπιστευτικής μεταχείρισης από το συμβαλλόμενο μέρος που ζητεί πρόσβαση στα στοιχεία.

9. Με την επιφύλαξη κάθε μέτρου που λαμβάνει η αρμόδια αρχή ανταγωνισμού ή το δικαστήριο που είναι αρμόδιο για την επιβολή των κανόνων των παραγράφων 5 και 6:

- α) εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος κρίνει ότι αεροπορική εταιρεία υφίσταται διακρίσεις ή αθέμιτες πρακτικές κατά την έννοια της παραγράφου 5 ή 6 και ότι αυτό είναι δυνατόν να αποδειχθεί, μπορεί να υποβάλει γραπτές παρατηρήσεις στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Αφού ενημερώσει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να απευθυνθεί επίσης στις αρμόδιες δημόσιες υπηρεσίες στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, μεταξύ άλλων σε δημόσιους φορείς σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο για να συζητήσει θέματα που αφορούν το παρόν άρθρο. Πέραν αυτού, ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για την επίλυση του προβλήματος. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος. Εντωμεταξύ, τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν επαρκείς πληροφορίες ώστε να καταστεί δυνατή η ολοκληρωμένη εξέταση του προβληματισμού που έχει εκφράσει ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη.
- β) εάν τα συμβαλλόμενα μέρη δεν μπορέσουν να επιλύσουν το θέμα με διαβουλεύσεις εντός 30 ημερών από την έναρξη των διαβουλεύσεων ή εάν οι διαβουλεύσεις δεν αρχίσουν εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος σχετικά με εικαζόμενη παραβίαση της παραγράφου 5 ή 6, το συμβαλλόμενο μέρος που ζήτησε διαβουλεύσεις έχει το δικαίωμα να αναστείλει την άσκηση των προσδιοριζόμενων στην παρούσα συμφωνία δικαιωμάτων των ενδιαφερόμενων αεροπορικών εταιρειών του άλλου συμβαλλόμενου μέρους με απόρριψη, ανάκληση ή αναστολή της άδειας λειτουργίας/της τεχνικής άδειας ή να επιβάλει τους όρους που κρίνει αναγκαίους για την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών ή να επιβάλει δασμούς ή να λάβει άλλα μέτρα. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται δυνάμει της παρούσας παραγράφου είναι κατάλληλο και αναλογικό και περιορίζεται στην απολύτως αναγκαία έκταση και διάρκεια.

10. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμόζει αποτελεσματικά την αντιμονοπωλιακή νομοθεσία σύμφωνα με την παράγραφο 2 και απαγορεύει στις αεροπορικές εταιρείες:

- α) σε συνεργασία με οποιαδήποτε άλλη αεροπορική εταιρεία να συνάπτουν συμφωνίες, να λαμβάνουν αποφάσεις ή να υιοθετούν εναρμονισμένες πρακτικές που μπορούν να επηρεάσουν τις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών προς/από το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος και έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παρεμπόδιση, τον περιορισμό ή τη νόθευση του ανταγωνισμού. Αυτή η απαγόρευση μπορεί να κηρυχθεί ανεφάρμοστη, εφόσον αυτές οι συμφωνίες, αποφάσεις ή πρακτικές συμβάλλουν στη βελτίωση της παραγωγής ή της κατανομής των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών ή στην προώθηση της τεχνικής ή οικονομικής προόδου, προσφέροντας παράλληλα θεμιτό μέρος των κερδών που προκύπτουν προς όφελος των καταναλωτών, και: i) δεν επιβάλλουν στις ενδιαφερόμενες αεροπορικές εταιρείες περιορισμούς μη απαραίτητους για την επίτευξη των στόχων αυτών· ii) δεν παρέχουν στις αεροπορικές εταιρείες αυτές τη δυνατότητα εξάλειψης του ανταγωνισμού σε σημαντικό τμήμα των σχετικών υπηρεσιών· και
- β) να κάνουν κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης κατά τρόπο που μπορεί να θίξει τις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών προς/από το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος.

11. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναθέτει αποκλειστικά της επιβολή της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας που αναφέρεται στην παράγραφο 10 στην οικεία ανεξάρτητη αρχή ανταγωνισμού ή δικαστήριο.

12. Με την επιφύλαξη τυχόν μέτρου που έχει λάβει η αρμόδια αρχή ανταγωνισμού ή το δικαστήριο για την επιβολή των κανόνων που αναφέρονται στην παράγραφο 10, εάν συμβαλλόμενο μέρος κρίνει ότι αεροπορική εταιρεία θίγεται λόγω εικαζόμενης παραβίασης της παραγράφου 10 και ότι αυτό είναι δυνατόν να αποδειχθεί, μπορεί να υποβάλει γραπτές παρατηρήσεις στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Αφού ενημερώσει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να απευθυνθεί επίσης στις αρμόδιες δημόσιες υπηρεσίες στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, για να συζητήσει θέματα που αφορούν το παρόν άρθρο. Πέραν αυτού, ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για την επίλυση του προβλήματος. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος. Εν τω μεταξύ, τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν επαρκείς πληροφορίες ώστε να καταστεί δυνατή η ολοκληρωμένη εξέταση του προβληματισμού που έχει εκφράσει ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη.

13. Εάν τα συμβαλλόμενα μέρη δεν μπορέσουν να επιλύσουν το θέμα με διαβουλεύσεις εντός 30 ημερών από την έναρξη των διαβουλεύσεων ή εάν οι διαβουλεύσεις δεν αρχίσουν εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος σχετικά με εικαζόμενη παραβίαση της παραγράφου 10 και εφόσον η αρμόδια αρχή ανταγωνισμού ή το δικαστήριο διαπιστώσει παραβίαση της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας, το συμβαλλόμενο μέρος που ζήτησε διαβουλεύσεις έχει το δικαίωμα να αναστείλει την άσκηση των προσδιοριζόμενων στην παρούσα συμφωνία δικαιωμάτων των ενδιαφερόμενων αεροπορικών εταιρειών του άλλου συμβαλλόμενου μέρους με απόρριψη, ανάκληση ή αναστολή της άδειας λειτουργίας/της τεχνικής άδειας ή να επιβάλει τους όρους που κρίνει αναγκαίους για την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών ή να επιβάλει δασμούς ή να λάβει άλλα μέτρα. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται δυνάμει της παρούσας παραγράφου είναι κατάλληλο και αναλογικό και περιορίζεται στην απολύτως αναγκαία έκταση και διάρκεια.

ΑΡΘΡΟ 9

Εμπορικές δυνατότητες

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που προσδιορίζονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Α.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι τα εμπόδια στην άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας των εμπορικών φορέων εκμετάλλευσης μπορούν να διακυβεύσουν τα οφέλη που αναμένονται να επιτευχθούν με την παρούσα συμφωνία. Για τον λόγο αυτόν, τα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμόζουν με αποτελεσματικό και αμοιβαίο τρόπο διαδικασία άρσης των εμποδίων στην άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας που αντιμετωπίζουν οι εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών, εφόσον τα εμπόδια αυτά μπορούν να παρακωλύσουν εμπορικές πτητικές λειτουργίες ή να προκαλέσουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού ή να θίξουν τους ισότιμους όρους ανταγωνισμού.
3. Δεν απαιτείται από τους αερομεταφορείς αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών να έχουν τοπικό χορηγό.
4. Η μεικτή επιτροπή διαμορφώνει διαδικασία συνεργασίας για την άσκηση της επιχειρηματικής δραστηριότητας και τις εμπορικές δυνατότητες, παρακολουθεί την πρόοδο στην αποτελεσματική αντιμετώπιση φραγμών στην άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας που αντιμετωπίζουν οι εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης και επανεξετάζει τακτικά τις εξελίξεις, καθώς και τις νομοθετικές και κανονιστικές αλλαγές. Σύμφωνα με το άρθρο 23, ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει σύγκληση της μεικτής επιτροπής για να συζητηθεί οποιοδήποτε θέμα σχετιζόμενο με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

5. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους έχουν το δικαίωμα να ιδρύουν ελεύθερα γραφεία και εγκαταστάσεις στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, όταν τα εν λόγω γραφεία και εγκαταστάσεις απαιτούνται για την εκτέλεση αεροπορικών μεταφορών και για την προώθηση και την πώληση αεροπορικών μεταφορών και συναφών δραστηριοτήτων, περιλαμβανομένου του δικαιώματος να πωλούν και να εκδίδουν οποιοδήποτε εισιτήριο ή αεροπορική φορτωτική, είτε πρόκειται για δικά τους εισιτήρια ή αεροπορικές φορτωτικές είτε άλλου αερομεταφορέα.

6. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους έχουν το δικαίωμα, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του άλλου συμβαλλόμενου μέρους που αφορούν την είσοδο, τη διαμονή και την απασχόληση, να μεταφέρουν και να διατηρούν στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους διοικητικό προσωπικό, προσωπικό πωλήσεων, τεχνικό προσωπικό, επιχειρησιακό προσωπικό και άλλο ειδικευμένο προσωπικό, απαραίτητο για την παροχή αεροπορικών μεταφορών. Αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη διευκολύνουν και επισπεύδουν τη χορήγηση αδειών εργασίας, εφόσον απαιτείται, για προσωπικό απασχολούμενο στα γραφεία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που εκτελεί καθήκοντα για προσωρινό χρονικό διάστημα το οποίο δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες, με την επιφύλαξη των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων που ισχύουν.

7. Με την επιφύλαξη του δεύτερου εδαφίου, όσον αφορά την επίγεια εξυπηρέτηση στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, κάθε αερομεταφορέας:

- α) έχει το δικαίωμα να εκτελεί ίδια επίγεια εξυπηρέτηση («αυτοεξυπηρέτηση»)· ή
- β) έχει το δικαίωμα να επιλέγει μεταξύ των ανταγωνιστών παρόχων, συμπεριλαμβανομένων άλλων αερομεταφορέων, που προσφέρουν εν μέρει ή εξ ολοκλήρου υπηρεσίες επίγεια εξυπηρέτησης, εφόσον οι εν λόγω πάροχοι έχουν πρόσβαση στην αγορά με βάση τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις κάθε συμβαλλόμενου μέρους και εφόσον οι πάροχοι αυτοί δραστηριοποιούνται στην αγορά.

Τα δικαιώματα κατά το πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) υπόκεινται μόνο στους ειδικούς περιορισμούς διαθέσιμου χώρου ή χωρητικότητας λόγω της ανάγκης να διατηρηθεί η ασφαλής λειτουργία του αερολιμένα. Εφόσον λόγω των περιορισμών αυτών παρεμποδίζεται, αποκλείεται ή περιορίζεται η αυτοεξυπηρέτηση και δεν υφίσταται αποτελεσματικός ανταγωνισμός μεταξύ παρόχων επίγειας εξυπηρέτησης, το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος μεριμνά ώστε όλες οι υπηρεσίες αυτές να διατίθενται σε όλους τους αερομεταφορείς ισότιμα και σε ορθή βάση· οι τιμές αυτών των υπηρεσιών καθορίζονται σύμφωνα με συναφή, αντικειμενικά και διαφανή κριτήρια που δεν εισάγουν διακρίσεις.

8. Κάθε πάροχος επίγειας εξυπηρέτησης, είτε πρόκειται για αερομεταφορέα είτε όχι, όσον αφορά την επίγεια εξυπηρέτηση στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, έχει το δικαίωμα να παρέχει υπηρεσίες επίγειας εξυπηρέτησης στους αερομεταφορείς που δραστηριοποιούνται στον ίδιο αερολιμένα, εφόσον διαθέτει σχετική άδεια σύμφωνα τους εφαρμοστέους νόμους και κανονισμούς.

9. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μεριμνά ώστε οι οικείοι κανονισμοί, κατευθυντήριες γραμμές και διαδικασίες χορήγησης χρονοθυρίδων που εφαρμόζονται στους αερολιμένες στο έδαφός του να εφαρμόζονται με τρόπο ανεξάρτητο, διαφανή, αποτελεσματικό, έγκαιρο και χωρίς διακρίσεις.

10. Συμβαλλόμενο μέρος δύναται να ζητήσει προς ενημέρωσή του και μόνο την κοινοποίηση επιχειρησιακών σχεδίων, προγραμμάτων ή προγραμματισμού για τις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών που εκτελούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας, προκειμένου να είναι σε θέση να ελέγχει εάν τηρούνται τα χορηγούμενα βάσει της παρούσας συμφωνίας δικαιώματα. Εάν συμβαλλόμενο μέρος ζητήσει την εν λόγω κοινοποίηση, ελαχιστοποιεί τον διοικητικό φόρτο λόγω των απαιτήσεων και των διαδικασιών κοινοποίησης για τους μεσάζοντες των αεροπορικών μεταφορών και τους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

11. Οποιοσδήποτε αερομεταφορέας συμβαλλόμενου μέρους δύναται να πωλεί αεροπορικές μεταφορές και συναφείς υπηρεσίες στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους απευθείας ή, κατά τη διακριτική του ευχέρεια, μέσω των πρακτόρων του, άλλων μεσαζόντων που έχει ορίσει ο αερομεταφορέας ή μέσω του διαδικτύου ή μέσω οποιουδήποτε άλλου διαθέσιμου μέσου. Κάθε αερομεταφορέας έχει το δικαίωμα να πωλεί τέτοιου είδους μεταφορές και συναφείς υπηρεσίες και οποιοδήποτε πρόσωπο είναι ελεύθερο να αγοράζει τις μεταφορές και τις υπηρεσίες αυτές στο νόμισμα του συγκεκριμένου εδάφους ή σε ελευθέρως μετατρέψιμα νομίσματα.

12. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους δύνανται να πληρώνουν τα τοπικά τους έξοδα, συμπεριλαμβανομένων της αγοράς καυσίμων και των αερολιμενικών τελών στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, στο τοπικό νόμισμα. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους έχουν τη διακριτική ευχέρεια να πληρώνουν τα εν λόγω έξοδα στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους σε ελευθέρως μετατρέψιμα νομίσματα σύμφωνα με την επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία.

13. Κάθε αερομεταφορέας έχει το δικαίωμα να ζητήσει τη μετατροπή όλων των τοπικών του εσόδων σε ελευθέρως μετατρέψιμο νόμισμα και την ανά πάσα στιγμή και με οποιονδήποτε τρόπο μεταφορά τους από το έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους στη χώρα της επιλογής του. Η μετατροπή και η μεταφορά επιτρέπονται αμέσως χωρίς περιορισμούς ή φορολόγηση ως προς αυτές, στην επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται στις τρέχουσες συναλλαγές και τα εμβάσματα την ημερομηνία κατά την οποία ο αερομεταφορέας υποβάλλει την αρχική αίτηση μεταφοράς, και δεν υπόκεινται στην επιβολή τελών πέραν των τελών που συνήθως επιβάλλουν οι τράπεζες για την εν λόγω μετατροπή και μεταφορά.

14. Κάθε αερομεταφορέας συμβαλλόμενου μέρους, κατά την εκτέλεση ή παροχή υπηρεσιών με βάση την παρούσα συμφωνία, δύναται να συνάπτει συμφωνίες εμπορικής συνεργασίας, όπως συμφωνίες για τη δέσμευση χώρου ή την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων, με:

- α) οποιονδήποτε αερομεταφορέα ή αερομεταφορείς των συμβαλλόμενων μερών,
- β) οποιονδήποτε αερομεταφορέα ή αερομεταφορείς τρίτης χώρας και
- γ) οποιονδήποτε πάροχο επίγειων (χερσαίων ή θαλάσσιων) μεταφορών οποιασδήποτε χώρας,

υπό τον όρο ότι: i) ο πραγματικός αερομεταφορέας είναι κάτοχος των ενδεδειγμένων δικαιωμάτων μεταφοράς, ii) ο αερομεταφορέας εμπορίας είναι κάτοχος αντίστοιχων δικαιωμάτων μεταφοράς στις αντίστοιχες διαδρομές και iii) οι συμφωνίες αυτές πληρούν τις απαιτήσεις ασφάλειας και ανταγωνισμού που ισχύουν συνήθως για τέτοιες συμφωνίες.

15. Όσον αφορά την πώληση μεταφοράς επιβατών βάσει συμφωνίας εμπορικής συνεργασίας, ο αγοραστής ενημερώνεται στο σημείο πώλησης ή σε κάθε περίπτωση κατά τον έλεγχο εισιτηρίων ή κατά την επιβίβασή του, εφόσον δεν απαιτείται έλεγχος εισιτηρίων, ποιος μεταφορέας θα εκτελέσει κάθε τμήμα της υπηρεσίας.

16. Όσον αφορά τη μεταφορά επιβατών, οι πάροχοι επίγειων μεταφορών δεν υπόκεινται στις νομοθετικές και κανονιστικές ρυθμίσεις που διέπουν τις αεροπορικές μεταφορές για τον λόγο και μόνο ότι η συγκεκριμένη επίγεια μεταφορά εκτελείται από αερομεταφορέα υπό τη δική του επωνυμία.

17. Κατά παρέκκλιση από κάθε άλλη διάταξη της παρούσας συμφωνίας, οι αερομεταφορείς και οι έμμεσοι πάροχοι υπηρεσιών μεταφοράς φορτίου των συμβαλλόμενων μερών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν, χωρίς περιορισμούς, για διεθνή αεροπορική μεταφορά κάθε επίγειο μέσο μεταφοράς φορτίου από ή προς οποιοδήποτε σημείο στα εδάφη των συμβαλλόμενων μερών, ή σε τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς από και προς όλους τους διεθνώς αναγνωρισμένους αερολιμένες που διαθέτουν τελωνειακές εγκαταστάσεις, και συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του δικαιώματος μεταφοράς φορτίου υπό τελωνειακή σφράγιση σύμφωνα με τις εφαρμοστέες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις. Το φορτίο αυτό, είτε μεταφέρεται με επίγεια μέσα είτε αεροπορικά, εισάγεται στις τελωνειακές εγκαταστάσεις του αερολιμένα και υποβάλλεται σε τελωνειακές διατυπώσεις. Οι αερομεταφορείς δύνανται να επιλέξουν να εκτελούν οι ίδιοι την επίγεια μεταφορά ή να την αναθέτουν κατόπιν συμφωνίας σε άλλους παρόχους επίγειων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένης της επίγειας μεταφοράς που εκτελείται από άλλους αερομεταφορείς και έμμεσους παρόχους υπηρεσιών μεταφοράς αεροπορικού φορτίου. Αυτή η διατροφική μεταφορά φορτίου επιτρέπεται να προσφέρεται με ενιαίο κόμιστρο το οποίο καλύπτει την αεροπορική και την επίγεια μεταφορά, υπό τον όρο ότι οι αποστολές δεν παραπλανώνται ως προς τα δεδομένα της μεταφοράς.

18. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους έχουν το δικαίωμα να συνάπτουν συμφωνίες δικαιόχρησης ή χρήσης σήματος με εταιρείες, συμπεριλαμβανομένων των αερομεταφορέων, οποιουδήποτε συμβαλλόμενου μέρους ή τρίτης χώρας, υπό τον όρο ότι οι αερομεταφορείς είναι κάτοχοι κατάλληλης άδειας και πληρούν τους όρους που προβλέπονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζουν τα συμβαλλόμενα μέρη σε τέτοιες συμφωνίες, ιδίως εκείνες που αφορούν τη δημοσιοποίηση της ταυτότητας των αερομεταφορέων που εκτελεί την υπηρεσία αεροπορικής μεταφοράς.

19. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους δύνανται να συνάπτουν συμφωνίες για την παροχή αεροσκάφους με ή χωρίς πλήρωμα για τη λειτουργία υπηρεσιών διεθνών αεροπορικών μεταφορών με:

- α) οποιονδήποτε αερομεταφορέα ή αερομεταφορείς των συμβαλλόμενων μερών· και
- β) οποιονδήποτε αερομεταφορέα ή αερομεταφορείς τρίτης χώρας,

υπό τον όρο ότι όλοι οι συμμετέχοντες στις συμφωνίες αυτές είναι κάτοχοι κατάλληλης άδειας και πληρούν τους όρους που προβλέπονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζουν τα συμβαλλόμενα μέρη σε τέτοιες συμφωνίες. Κανένα μέρος δεν απαιτεί από τον αερομεταφορέα που παρέχει το αεροσκάφος να έχει δικαιώματα μεταφοράς με βάση την παρούσα συμφωνία για τις διαδρομές στις οποίες θα λειτουργεί το αεροσκάφος. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να ζητούν την έγκριση αυτών των συμφωνιών από τις οικείες αρμόδιες αρχές. Εφόσον συμβαλλόμενο μέρος απαιτεί την έγκριση, μειώνει στο ελάχιστο τον διοικητικό φόρτο των διαδικασιών έγκρισης για τους αερομεταφορείς.

ΑΡΘΡΟ 10

Δασμοί και φορολόγηση

1. Κατά την άφιξή τους στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους, τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται στις διεθνείς αερομεταφορές από αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, ο συνήθης εξοπλισμός τους, τα καύσιμά τους, τα λιπαντικά τους, τα αναλώσιμα τεχνικά εφόδιά τους, ο επίγειος εξοπλισμός τους, τα ανταλλακτικά τους (συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων), οι προμήθειές τους (συμπεριλαμβανομένων αντικειμένων όπως τα τρόφιμα, τα αφεψήματα και τα οينوπνευματώδη ποτά, ο καπνός και άλλα προϊόντα προς πώληση ή προς χρήση από τους επιβάτες σε περιορισμένες ποσότητες κατά τη διάρκεια της πτήσης) και άλλα είδη τα οποία προορίζονται ή χρησιμοποιούνται μόνο κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση αεροσκαφών διεθνών αεροπορικών μεταφορών απαλλάσσονται, στη βάση της αμοιβαιότητας και με την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω εξοπλισμός και προμήθειες παραμένουν στο αεροσκάφος, όλων των περιορισμών εισαγωγής, των φόρων περιουσίας και των έκτακτων φόρων κεφαλαίου, των δασμών, των ειδικών φόρων κατανάλωσης και παρεμφερών τελών και επιβαρύνσεων που:

α) επιβάλλονται από τις εθνικές ή τοπικές αρχές ή την Ευρωπαϊκή Ένωση· και

- β) δεν βασίζονται στο κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών.
2. Απαλλάσσονται επίσης, στη βάση της αμοιβαιότητας, των φόρων, των εισφορών, των δασμών, των τελών και των επιβαρύνσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εξαιρουμένων των επιβαρύνσεων που συνδέονται με το κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας:
- α) τα εφόδια αεροσκαφών που εισάγονται ή παρέχονται στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους και φορτώνονται στο αεροσκάφος, σε εύλογες ποσότητες, για να χρησιμοποιηθούν μετά την αναχώρηση αεροσκάφους αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους που εκτελεί διεθνή αεροπορική μεταφορά, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εν λόγω εφόδια πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τμήμα της πτήσης υπεράνω του εν λόγω εδάφους·
- β) ο επίγειος εξοπλισμός και τα ανταλλακτικά (συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων) που εισάγονται στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους για την τρέχουσα συντήρηση, την περιοδική συντήρηση ή την επισκευή αεροσκάφους αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους που χρησιμοποιείται σε διεθνείς αερομεταφορές·
- γ) τα καύσιμα, τα λιπαντικά και τα αναλώσιμα τεχνικά εφόδια που εισάγονται ή παρέχονται στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους για να χρησιμοποιηθούν σε αεροσκάφος αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους που χρησιμοποιείται σε διεθνείς αερομεταφορές, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εν λόγω προμήθειες πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τμήμα της πτήσης υπεράνω του εν λόγω εδάφους· και
- δ) το έντυπο υλικό, όπως προβλέπεται από την τελωνειακή νομοθεσία κάθε συμβαλλόμενου μέρους, το οποίο εισάγεται ή παρέχεται στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους και φορτώνεται στο αεροσκάφος για να χρησιμοποιηθεί μετά την αναχώρηση αεροσκάφους αερομεταφορέα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους που χρησιμοποιείται σε διεθνείς αερομεταφορές, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις κατά τις οποίες το εν λόγω έντυπο υλικό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε τμήμα της πτήσης υπεράνω του εν λόγω εδάφους.

3. Καμιά διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει συμβαλλόμενο μέρος να επιβάλει σε ισότιμη βάση φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις στα καύσιμα που παρέχονται στο έδαφός του για την τροφοδοσία αεροσκάφους αερομεταφορέα που εκτελεί πτήσεις μεταξύ δύο σημείων στο έδαφός του.
4. Ο συνήθης αερομεταφερόμενος εξοπλισμός, καθώς και το υλικό, οι προμήθειες και τα ανταλλακτικά που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και συνήθως κρατούνται εντός αεροσκάφους υπό την εκμετάλλευση αερομεταφορέα συμβαλλόμενου μέρους, επιτρέπεται να εκφορτώνονται στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους μόνο κατόπιν έγκρισης των τελωνειακών αρχών του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους και επιτρέπεται να απαιτηθεί να τεθούν υπό την επίβλεψη ή τον έλεγχο των εν λόγω αρχών έως την επανεξαγωγή τους ή άλλη διάθεσή τους σύμφωνα με τους τελωνειακούς κανονισμούς.
5. Οι απαλλαγές που προβλέπονται στο παρόν άρθρο ισχύουν επίσης σε περίπτωση που οι αερομεταφορείς συμβαλλόμενου μέρους έχουν συμβληθεί με άλλον αερομεταφορέα ο οποίος χαίρει επίσης των απαλλαγών αυτών από το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για τον δανεισμό ή τη μεταφορά στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους των ειδών που προσδιορίζονται στις παραγράφους 1 και 2.
6. Καμιά διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος να επιβάλει φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις σε είδη που πωλούνται στους επιβάτες, όχι όμως για την κατανάλωσή τους, εντός του αεροσκάφους σε τμήμα της υπηρεσίας αεροπορικής μεταφοράς μεταξύ δύο σημείων εντός του εδάφους του όπου επιτρέπεται η επιβίβαση και η αποβίβαση.
7. Αποσκευές και φορτίο, σε απευθείας διαμετακόμιση μέσω του εδάφους συμβαλλόμενου μέρους, απαλλάσσονται φόρων, δασμών, τελών και άλλων παρεμφερών επιβαρύνσεων που δεν βασίζονται στο κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας.

44

8. Ο εξοπλισμός και τα εφόδια που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 επιτρέπεται να απαιτηθεί να τελέσουν υπό την επίβλεψη ή τον έλεγχο των αρμόδιων αρχών.
9. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν το πεδίο του φόρου προστιθεμένης αξίας (ΦΠΑ).
10. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει τις διατάξεις των αντίστοιχων συμβάσεων που ισχύουν μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ και της Αρμενίας για την αποφυγή διπλής φορολόγησης εισοδήματος και κεφαλαίου.

ΑΡΘΡΟ 11

Τέλη χρήσης

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα I, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Α.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διασφαλίζει ότι τα τέλη χρήσης που μπορούν να επιβάλουν οι αρμόδιες αρχές ή φορείς στους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους για τη χρήση υπηρεσιών αεροναυτιλίας και ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας των αερολιμένων είναι ανάλογα του κόστους και δεν εισάγουν διακρίσεις. Σε κάθε περίπτωση, κάθε τέτοια τέλη χρήσης επιβάλλονται στους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους με όρους οι οποίοι δεν είναι λιγότερο ευνοϊκοί από τους προβλεπόμενους για οποιονδήποτε άλλον αερομεταφορέα.

3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διασφαλίζει ότι τα τέλη χρήσης που δύνανται να επιβάλουν οι αρμόδιες αρχές ή φορείς επιβολής τελών στους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους για τη χρήση αερολιμενικών υπηρεσιών, υπηρεσιών αεροπορικής ασφάλειας και συναφών διευκολύνσεων και υπηρεσιών, εξαιρουμένων των τελών που εισπράττονται για τις υπηρεσίες που περιγράφονται στο άρθρο 9 παράγραφος 7, δεν εισάγουν αδικαιολόγητες διακρίσεις, δεν εισάγουν διακρίσεις για λόγους ιθαγένειας και επιμερίζονται δίκαια στις διάφορες κατηγορίες χρηστών. Με την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 1, τα εν λόγω τέλη χρήσης αντιπροσωπεύουν αλλά δεν υπερβαίνουν το πλήρες κόστος με το οποίο επιβαρύνονται οι αρμόδιες αρχές ή οι φορείς επιβολής τελών για την παροχή κατάλληλων αερολιμενικών διευκολύνσεων και υπηρεσιών αεροπορικής ασφάλειας στον συγκεκριμένο αερολιμένα ή στους αερολιμένες στους οποίους εφαρμόζεται κοινό σύστημα χρέωσης. Τα εν λόγω τέλη χρήσης ενδέχεται να περιλαμβάνουν εύλογο ποσοστό απόδοσης των στοιχείων του ενεργητικού μετά την απόσβεση. Οι διευκολύνσεις και οι υπηρεσίες για τις οποίες επιβάλλονται τέλη χρήσης παρέχονται σε αποτελεσματική και οικονομική βάση. Σε κάθε περίπτωση, τα εν λόγω τέλη χρήσης εφαρμόζονται στους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους με όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από τους πλέον ευνοϊκούς για οποιαδήποτε άλλον αερομεταφορέα κατά τον χρόνο εφαρμογής των τελών.

4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ζητεί από τις αρχές ή τους φορείς που είναι αρμόδιοι σε θέματα επιβολής τελών στο έδαφός του να διεξάγουν διαβουλεύσεις με τους αερομεταφορείς που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες και τις διευκολύνσεις και να ανταλλάσσουν τις αναγκαίες πληροφορίες για την ακριβή αξιολόγηση του εύλογου χαρακτήρα των τελών χρήσης σύμφωνα με τις αρχές των παραγράφων 2 και 3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διασφαλίζει ότι οι αρχές ή οι φορείς που είναι αρμόδιοι σε θέματα επιβολής τελών ενημερώνουν τους χρήστες εγκαίρως για κάθε πρόταση μεταβολής των τελών χρήσης, ώστε οι χρήστες να είναι σε θέση να εκφράσουν την άποψή τους και να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους πριν τεθεί σε εφαρμογή η μεταβολή.

ΑΡΘΡΟ 12

Ναύλοι επιβατών και κόμιστρα φορτίου

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος επιτρέπει στους αερομεταφορείς των συμβαλλόμενων μερών τον ελεύθερο καθορισμό των ναύλων και των κομίστρων με βάση τον ελεύθερο και θεμιτό ανταγωνισμό.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να απαιτήσει, κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις, οι αερομεταφορείς αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές, με απλουστευμένο τρόπο και μόνο προς ενημέρωση, τους ναύλους και τα κόμιστρα που προβλέπουν για τις υπηρεσίες που προσφέρουν από το έδαφός του. Η κοινοποίηση αυτή μπορεί να απαιτηθεί από τους αερομεταφορείς το νωρίτερο κατά την αρχική προσφορά των ναύλων και των κομίστρων.
3. Είναι δυνατή η διεξαγωγή συζητήσεων μεταξύ των αρμόδιων αρχών για θέματα όπως οι απαιτήσεις και οι διαδικασίες κοινοποίησης των ναύλων και των κομίστρων, καθώς και σχετικά με ναύλους και κόμιστρα που μπορεί να είναι άδικου και παράλογου χαρακτήρα ή να εισάγουν διακρίσεις ή να επιδοτούνται.

ΑΡΘΡΟ 13

Στατιστικά στοιχεία

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος, χωρίς την εισαγωγή διακρίσεων, τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία των αεροπορικών μεταφορών βάσει της παρούσας συμφωνίας, όπως απαιτείται από τη νομοθεσία του, τα οποία είναι ευλόγως δυνατόν να ζητηθούν.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο τηςμεικτής επιτροπής, για να διευκολύνουν τη μεταξύ τους ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων με σκοπό την παρακολούθηση της εξέλιξης των αεροπορικών μεταφορών με βάση την παρούσα συμφωνία.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 14

Ασφάλεια πτήσεων

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα I, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β.
2. Για να διασφαλισθεί η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου από τα συμβαλλόμενα μέρη, καθώς και των κανονιστικών απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Αρμενία συμμετέχει στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροπορίας με την ιδιότητα του παρατηρητή από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Η πορεία συμμόρφωσης της Αρμενίας με τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β υπόκειται σε συνεχή παρακολούθηση και περιοδικές αξιολογήσεις, τις οποίες διενεργεί η Ευρωπαϊκή Ένωση σε συνεργασία με την Αρμενία. Όταν η Αρμενία κρίνει ότι έχει συμμορφωθεί με τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β, ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση ότι χρειάζεται διεξαγωγή αξιολόγησης.

Όταν η Αρμενία συμμορφωθεί με τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β, η μεικτή επιτροπή προσδιορίζει το ακριβές καθεστώς και τους όρους συμμετοχής της Αρμενίας στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, καθώς και της ιδιότητάς της ως παρατηρητή.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε αεροσκάφη νηολογημένα σε συμβαλλόμενο μέρος για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι δεν πληρούν τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας πτήσεων που έχουν καθιερωθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση και προσγειώνονται σε αερολιμένες ευρισκόμενους στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, ανοικτούς στη διεθνή εναέρια κυκλοφορία, να υποβάλλονται σε επιθεώρηση διαδρόμου από τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω άλλου συμβαλλόμενου μέρους, όπως επίσης και σε επιθεώρηση του εσωτερικού και του εξωτερικού τους, για να ελεγχθεί η εγκυρότητα των εγγράφων των αεροσκαφών και των πληρωμάτων, καθώς και η εμφανής κατάσταση του αεροσκαφών και του εξοπλισμού τους.

4. Οι αρμόδιες αρχές συμβαλλόμενου μέρους δύνανται να ζητήσουν διαβουλεύσεις ανά πάσα στιγμή σχετικά με τα πρότυπα ασφαλείας πτήσεων που τηρεί το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

5. Οι αρμόδιες αρχές συμβαλλόμενου μέρους λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα και άμεσα μέτρα όποτε διαπιστώνουν ότι:
- α) αεροσκάφος, προϊόν ή λειτουργία ενδέχεται να μην πληροί τα ελάχιστα πρότυπα που έχουν καθιερωθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση ή τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που προσδιορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β, όποιο από τα δύο ισχύει,
 - β) υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες ότι αεροσκάφος, προϊόν ή λειτουργία αεροσκάφους δεν πληροί τα ελάχιστα πρότυπα που έχουν καθιερωθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση ή τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που προσδιορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β, όποιο από τα δύο ισχύει, ή
 - γ) υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες για μη αποτελεσματική τήρηση και διαχείριση των ελάχιστων προτύπων που έχουν καθιερωθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση ή των κανονιστικών απαιτήσεων και των προτύπων που προσδιορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Β της, όποιο από τα δύο ισχύει.
6. Όταν συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει μέτρα με βάση την παράγραφο 5, ενημερώνει εγκαίρως το άλλο συμβαλλόμενο μέρος αιτιολογώντας τις ενέργειές του.
7. Κάθε μέτρο που λαμβάνει συμβαλλόμενο μέρος σύμφωνα με την παράγραφο 5 τερματίζεται μόλις η αιτία για τη λήψη του εν λόγω μέτρου παύσει να υφίσταται.

ΑΡΘΡΟ 15

Αεροπορική ασφάλεια

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων του παραρτήματος Ι, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες εφαρμοστέες νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικής ασφάλειας που προσδιορίζονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Γ.
2. Η Αρμενία δύναται να υποβληθεί σε επιθεώρηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αεροπορική ασφάλεια, όπως προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Γ. Τα συμβαλλόμενα μέρη καθορίζουν τον αναγκαίο μηχανισμό ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τα αποτελέσματα των εν λόγω επιθεωρήσεων αεροπορικής ασφάλειας.

3. Καθόσον η εγγύηση της ασφάλειας των αεροσκαφών πολιτικής αεροπορίας, των επιβατών και των πληρωμάτων τους αποτελεί θεμελιώδη προϋπόθεση για τη λειτουργία των υπηρεσιών διεθνών αεροπορικών μεταφορών, τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοεπαναβεβαιώνουν τις υποχρεώσεις τους να μεριμνούν για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, και ιδίως τις υποχρεώσεις τους με βάση τη Σύμβαση, τη σύμβαση περί παραβάσεων και ορισμένων άλλων πράξεων που διαπράττονται επί αεροσκαφών, η οποία υπεγράφη στο Τόκιο στις 14 Σεπτεμβρίου 1963, τη σύμβαση για την καταστολή της παράνομης κατάληψης αεροσκαφών που υπογράφηκε στη Χάγη στις 16 Δεκεμβρίου 1970, τη σύμβαση για την καταστολή παρανόμων πράξεων κατά της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 23 Σεπτεμβρίου 1971 και το πρωτόκολλο για την καταστολή παράνομων πράξεων βίας σε αερολιμένες που εξυπηρετούν τη διεθνή πολιτική αεροπορία που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 24 Φεβρουαρίου 1988 και τη σύμβαση για τη σήμανση πλαστικών εκρηκτικών με σκοπό τον εντοπισμό τους, που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ την 1η Μαρτίου 1991, εφόσον αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν προσχωρήσει στις συμβάσεις αυτές, όπως και όλες τις άλλες συμβάσεις και πρωτόκολλα που σχετίζονται με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, των οποίων αμφότερα είναι συμβαλλόμενα μέρη.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, όλη την αναγκαία αμοιβαία συνδρομή για την πρόληψη ενεργειών παράνομης κατάληψης (αεροπειρατείας) αεροσκαφών της πολιτικής αεροπορίας και άλλων παράνομων ενεργειών κατά της ασφάλειας των εν λόγω αεροσκαφών, των επιβατών και των πληρωμάτων τους και των αερολιμένων και των αεροναυτιλιακών διευκολύνσεων, καθώς και για την πρόληψη κάθε άλλης απειλής κατά της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας.
5. Εφόσον δεν προβλέπεται στις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικής ασφάλειας που προσδιορίζονται στο παράρτημα II τμήμα Γ, τα συμβαλλόμενα μέρη ενεργούν, στις αμοιβαίες σχέσεις τους, σύμφωνα με τα πρότυπα ασφάλειας της διεθνούς αεροπορίας και τις ενδεδειγμένες συνιστώμενες πρακτικές του ΔΟΠΑ. Αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη απαιτούν από τους φορείς εκμετάλλευσης των αεροσκαφών του νηολογίου τους, από τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που έχουν τον κύριο τόπο της επιχειρηματικής τους δραστηριότητας ή τη μόνιμη έδρα τους στο έδαφός τους, καθώς και από τους φορείς εκμετάλλευσης αερολιμένων στο έδαφός τους, να ενεργούν σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις αεροπορικής ασφάλειας.

6. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται στο έδαφός τους αποτελεσματικά μέτρα για την προστασία της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, στα οποία συμπεριλαμβάνονται, όχι όμως αποκλειστικά, ο έλεγχος ασφάλειας επιβατών και των χειραποσκευών τους, ο έλεγχος ασφάλειας παραδιδόμενων αποσκευών, ο έλεγχος ασφαλείας προσώπων άλλων πλιν των επιβατών μεταξύ των οποίων είναι τα πληρώματα και τα είδη που μεταφέρουν, ο έλεγχος ασφαλείας φορτίου, ταχυδρομείου, προμηθειών πτήσης και αερολιμένα και ο έλεγχος πρόσβασης στον ελεγχόμενο χώρο αερολιμένα και στην αυστηρά ελεγχόμενη περιοχή ασφαλείας αερολιμένα. Τα εν λόγω μέτρα προσαρμόζονται σε περίπτωση αύξησης της απειλής κατά της αεροπορικής ασφαλείας. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος συμφωνεί ότι ενδέχεται να απαιτηθεί από τους αερομεταφορείς του να τηρούν τις διατάξεις ασφαλείας από έκνομες ενέργειες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 5 και άλλες διατάξεις αεροπορικής ασφαλείας που απαιτεί το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για την είσοδο, την αναχώρηση ή την παραμονή στο έδαφος του εν λόγω άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

7. Με πλήρη και αμοιβαίο σεβασμό της εθνικής κυριαρχίας κάθε συμβαλλόμενου μέρους, συμβαλλόμενο μέρος δύναται να λάβει μέτρα αεροπορικής ασφαλείας για την είσοδο στο έδαφός του, καθώς και μέτρα έκτακτης ανάγκης, για να αντιμετωπίσει συγκεκριμένη απειλή, και τα κοινοποιεί αμέσως στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εξετάζει καλόπιστα κάθε αίτημα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους για τη λήψη συγκεκριμένων μέτρων αεροπορικής ασφαλείας και το πρώτο συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει υπόψη τα μέτρα αεροπορικής ασφαλείας που εφαρμόζει ήδη το άλλο συμβαλλόμενο μέρος και τις σχετικές απόψεις του άλλου συμβαλλόμενου μέρους. Ωστόσο, κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναγνωρίζει, ότι καμία διάταξη του παρόντος άρθρου δεν περιορίζει τη δυνατότητα συμβαλλόμενου μέρους να αρνηθεί την είσοδο οποιασδήποτε πτήσης ή πτήσεων στο έδαφός του, εφόσον κρίνει ότι απειλείται η ασφάλειά του. Εξαιρέσει της περίπτωσης που ευλόγως πρόκειται για κατάσταση έκτακτης ανάγκης, κάθε συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνει εκ των προτέρων το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για τα συγκεκριμένα μέτρα ασφαλείας που προτίθεται να καθιερώσει και τα οποία ενδέχεται να έχουν σημαντικές οικονομικές ή επιχειρησιακές επιπτώσεις στις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών που προβλέπονται με βάση την παρούσα συμφωνία. Οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να ζητήσει τη σύγκληση της μεικτής επιτροπής για να συζητηθούν τέτοια μέτρα αεροπορικής ασφαλείας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 23.

8. Σε περίπτωση περιστατικού ή απειλής παράνομης κατάληψης αεροσκάφους της πολιτικής αεροπορίας ή άλλων έκνομων ενεργειών κατά της ασφάλειας αεροσκάφους, των επιβατών και του πληρώματός του, αερολιμένων ή αεροναυτιλιακών διευκολύνσεων, τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοβοηθούνται διευκολύνοντας την επικοινωνία και άλλα κατάλληλα μέτρα με σκοπό να τερματισθεί γρήγορα και με ασφάλεια το περιστατικό ή η απειλή.
9. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει όλα τα μέτρα που κρίνει εφικτά για να διασφαλίσει ότι αεροσκάφος, το οποίο έχει υποστεί παράνομη κατάληψη ή άλλη έκνομη ενέργεια και βρίσκεται στο έδαφός του, παραμένει στο έδαφος, εκτός εάν η αναχώρησή του επιβάλλεται από το υπέρτατο καθήκον προστασίας της ανθρώπινης ζωής. Όποτε είναι εφικτό, τα εν λόγω μέτρα λαμβάνονται κατόπιν αμοιβαίων διαβουλεύσεων.
10. Όταν συμβαλλόμενο μέρος έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το άλλο συμβαλλόμενο μέρος έχει αποκλίνει από τις διατάξεις αεροπορικής ασφάλειας του παρόντος άρθρου, δύναται να ζητήσει την άμεση διεξαγωγή διαβουλεύσεων με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος.
11. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, η μη επίτευξη ικανοποιητικής συμφωνίας εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έναρξης των εν λόγω διαβουλεύσεων ή μετά από συμφωνηθέν μεγαλύτερο διάστημα συνιστά λόγο για άρνηση, ανάκληση, περιορισμό ή επιβολή όρων στην άδεια λειτουργίας ενός ή περισσότερων αερομεταφορέων του εν λόγω άλλου συμβαλλόμενου μέρους.
12. Όταν απαιτείται λόγω άμεσης και έκτακτης απειλής, συμβαλλόμενο μέρος δύναται να λάβει αμέσως προσωρινά μέτρα.
13. Μέτρα που έχουν ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 11 παύουν μόλις το άλλο συμβαλλόμενο μέρος συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 16

Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα I, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις ρυθμιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που προσδιορίζονται στο παράρτημα II μέρος Δ και, σε τομείς που δεν καλύπτονται από το κανονιστικό πλαίσιο της ΕΕ, τουλάχιστον τα σχετικά πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές του ΔΟΠΑ υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται στο πεδίο της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας προκειμένου να επεκταθεί ο Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός στην Αρμενία, ώστε να ενισχυθούν τα εφαρμοζόμενα πρότυπα ασφάλειας πτήσεων και η συνολική αποδοτικότητα των γενικών λειτουργιών της εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη, για να βελτιωθούν οι ικανότητες ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας, να μειωθούν οι καθυστερήσεις και να αυξηθεί η ενεργειακή απόδοση. Προς τον σκοπό αυτό, η Αρμενία συμμετέχει με την ιδιότητα του παρατηρητή στην επιτροπή Ενιαίου Ουρανού και σε άλλα όργανα που αφορούν τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η μεικτή επιτροπή είναι αρμόδια για την παρακολούθηση και τη διευκόλυνση της συνεργασίας στο πεδίο της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας.
3. Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή της νομοθεσίας για τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό στο έδαφός τους:
 - α) η Αρμενία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να προσαρμόσει τις οικείες υπηρεσίες αεροναυτιλίας και τις οικείες θεσμικές και εποπτικές δομές διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, ώστε να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις για τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό·

- β) η Αρμενία προβαίνει ιδίως στη σύσταση σχετικού εθνικού εποπτικού φορέα, ο οποίος τουλάχιστον από άποψη λειτουργίας είναι ανεξάρτητος από τον πάροχο ή τους παρόχους υπηρεσιών αεροναυτιλίας·
- γ) η Ευρωπαϊκή Ένωση συνδέει την Αρμενία με σχετικές επιχειρησιακές πρωτοβουλίες στο πεδίο των υπηρεσιών αεροναυτιλίας, εναέριου χώρου και διαλειτουργικότητας που απορρέουν από τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, ιδίως με:
 - i) την εξέταση της δυνατότητας συνεργασίας σε υπάρχον λειτουργικό τμήμα του εναέριου χώρου ή της σύνδεσής της με αυτό ή δημιουργίας νέου·
 - ii) τη συμμετοχή της στις λειτουργίες δικτύου του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού·
 - iii) την ευθυγράμμιση με τα σχέδια εγκατάστασης του SESAR·
 - iv) την αύξηση της διαλειτουργικότητας· και
- δ) η Αρμενία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του συστήματος επιδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με στόχο τη βελτιστοποίηση της συνολικής απόδοσης των πτήσεων, τη μείωση του κόστους και την αύξηση της ασφάλειας και της χωρητικότητας των υπαρχόντων συστημάτων.

ΑΡΘΡΟ 17

Περιβάλλον

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις ρυθμιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Ε.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη υποστηρίζουν την ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος προωθώντας τη βιώσιμη ανάπτυξη της πολιτικής αεροπορίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη προτίθενται να συνεργάζονται για τον προσδιορισμό θεμάτων που συνδέονται με τις επιπτώσεις της αεροπορίας στο περιβάλλον.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να συνεργάζονται προκειμένου να μελετούν και να μειώνουν στο μέγιστο δυνατόν τις συνέπειες της αεροπορίας στο περιβάλλον κατά τρόπο συμβατό με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής και, κατά συνέπεια, της αντιμετώπισης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου που προέρχονται από τις αεροπορικές μεταφορές, τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο. Συμφωνούν να εντείνουν τη συνεργασία τους στα θέματα αυτά, μεταξύ άλλων μέσω σχετικών πολυμερών συμφωνιών, και ιδίως με την εφαρμογή παγκόσμιων αγορακεντρικών μέτρων, όπως αυτά εγκρίθηκαν στην 39η Συνέλευση του ΔΟΠΑ, και με τη χρήση του μηχανισμού βιώσιμης ανάπτυξης που καθιερώθηκε με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της συμφωνίας του Παρισιού με βάση τη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή με σκοπό την ανάπτυξη μέτρων βασισμένων στην παγκόσμια αγορά για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και κάθε άλλη πτυχή δυνάμει του εν λόγω άρθρου που σχετίζεται ιδιαίτερα με τις εκπομπές από τις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές.

5. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να καθιερώσουν τακτική απευθείας επικοινωνία και διάλογο μεταξύ εμπειρογνομόνων για να ενισχύσουν τη συνεργασία στην αντιμετώπιση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων της αεροπορίας, μεταξύ άλλων:

- α) στην έρευνα και την ανάπτυξη όσον αφορά αεροπορική τεχνολογία φιλική προς το περιβάλλον,
- β) στην καινοτομία στη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας για να μειωθούν οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις της αεροπορίας,
- γ) στην έρευνα και την ανάπτυξη βιώσιμων εναλλακτικών αεροπορικών καυσίμων,
- δ) σε θέματα που συνδέονται με τις συνέπειες των αεροπορικών μεταφορών στο περιβάλλον και με τη μείωση των εκπομπών των αεροπορικών μεταφορών που έχουν επίπτωση στο κλίμα, και
- ε) στον μετριασμό και την παρακολούθηση του θορύβου, για να μειωθούν οι επιπτώσεις των αεροπορικών μεταφορών στο περιβάλλον.

6. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν επίσης, σύμφωνα πάντοτε με τα πολυμερή περιβαλλοντικά δικαιώματα και υποχρεώσεις τους, να εντείνουν αποτελεσματικά ιδίως τη συνεργασία, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας, όσον αφορά μέτρα με στόχο την αντιμετώπιση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου από τις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές.

7. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν την ανάγκη να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για να αποτρέπουν ή να αντιμετωπίζουν τις συνέπειες των αεροπορικών μεταφορών στο περιβάλλον, υπό τον όρο ότι τα μέτρα αυτά συνάδουν πλήρως με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που υπέχουν βάσει του διεθνούς δικαίου.

58

ΑΡΘΡΟ 18

Ευθύνη αερομεταφοράς

Τα συμβαλλόμενα μέρη επαναβεβαιώνουν τις υποχρεώσεις τους με βάση τη Σύμβαση για την Ενοποίηση Ορισμένων Κανόνων στις Διεθνείς Αεροπορικές Μεταφορές, η οποία έγινε στο Μόντρεαλ στις 28 Μαΐου 1999 (Σύμβαση του Μόντρεαλ).

ΑΡΘΡΟ 19

Προστασία των καταναλωτών

Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις ρυθμιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα ΣΤ.

ΑΡΘΡΟ 20

Ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Α.

2. Οι πωλητές ηλεκτρονικών συστημάτων κράτησης θέσεων (εφεξής αποκαλούμενα «ΗΣΚ») που δραστηριοποιούνται στο έδαφος συμβαλλόμενου μέρους έχουν το δικαίωμα να εγκαθιστούν, να διατηρούν και να διαθέτουν ελεύθερα τα οικεία ΗΣΚ σε πρακτορεία ή εταιρείες ταξιδίων η κύρια επιχειρηματική δραστηριότητα των οποίων είναι η διανομή προϊόντων σχετιζόμενων με ταξίδια στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, υπό τον όρο ότι κάθε ΗΣΚ πληροί τις σχετικές ρυθμιστικές απαιτήσεις του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος καταργεί τυχόν υπάρχουσα απαίτηση που θα μπορούσε να περιορίσει την ελεύθερη πρόσβαση του ΗΣΚ ενός συμβαλλόμενου μέρους στην αγορά του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή να περιορίσει με άλλον τρόπο τον ανταγωνισμό. Τα συμβαλλόμενα μέρη απέχουν από την υιοθέτηση τυχόν τέτοιων απαιτήσεων.
4. Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν επιβάλλει στο έδαφός του, ούτε επιτρέπει να επιβληθούν, στους πωλητές ΗΣΚ του άλλου συμβαλλόμενου μέρους απαιτήσεις απεικόνισης των ΗΣΚ διαφορετικές από εκείνες που επιβάλλονται στους οικείους πωλητές ΗΣΚ ή σε άλλον πωλητή ΗΣΚ στην αγορά του. Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν απαγορεύει τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ πωλητών ΗΣΚ, των οικείων παρόχων και των συνδρομητών τους οι οποίες σχετίζονται με την ανταλλαγή πληροφοριών για ταξιδιωτικές υπηρεσίες και οι οποίες διευκολύνουν την απεικόνιση αναλυτικών και αμερόληπτων πληροφοριών προς τους καταναλωτές ή οι οποίες σχετίζονται με την εκπλήρωση ρυθμιστικών απαιτήσεων με ουδέτερη απεικόνιση.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι οι ιδιοκτήτες και οι φορείς εκμετάλλευσης ΗΣΚ συμβαλλόμενου μέρους που πληρούν τις σχετικές ρυθμιστικές απαιτήσεις του άλλου συμβαλλόμενου μέρους έχουν την ίδια δυνατότητα να είναι κύριοι ΗΣΚ στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους όπως οι ιδιοκτήτες και οι φορείς εκμετάλλευσης οποιουδήποτε άλλου ΗΣΚ που δραστηριοποιούνται στην αγορά του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 21

Εργασιακά θέματα

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα Ι, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε οι οικείες νομοθετικές, κανονιστικές ή διαδικαστικές διατάξεις να πληρούν τις ρυθμιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα αεροπορικών μεταφορών που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Ζ.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να εξετάζονται τα αποτελέσματα της παρούσας συμφωνίας στην εργασία, την απασχόληση και τις συνθήκες εργασίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται σε εργασιακά θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, μεταξύ άλλων σε θέματα που αφορούν τις επιπτώσεις στην απασχόληση, τα θεμελιώδη δικαιώματα στην εργασία, τις συνθήκες εργασίας, την κοινωνική προστασία και τον κοινωνικό διάλογο.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη προωθούν μέσω των οικείων νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και πρακτικών υψηλά επίπεδα εργασιακής και κοινωνικής προστασίας στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία των οφελών που προκύπτουν όταν τα σημαντικά οικονομικά κέρδη από ανοιχτές και ανταγωνιστικές αγορές συνδυάζονται με υψηλά πρότυπα εργασίας για τους εργαζομένους. Τα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμόζουν την παρούσα συμφωνία κατά τρόπο που ευνοεί την καθιέρωση υψηλών εργασιακών προτύπων, ανεξαρτήτως της κυριότητας ή του είδους των οικείων αερομεταφορέων, και διασφαλίζουν ότι τα δικαιώματα και οι αρχές που περιέχουν οι οικείες νομοθεσίες δεν διακυβεύονται αλλά εφαρμόζονται αποτελεσματικά.

5. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να προωθούν και να θέτουν αποτελεσματικά σε εφαρμογή στη νομοθεσία και στις πρακτικές τους τα διεθνώς αναγνωρισμένα θεμελιώδη εργασιακά πρότυπα, όπως αυτά καθορίζονται στις θεμελιώδεις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας που έχουν κυρώσει η Αρμενία και τα κράτη μέλη της ΕΕ.
6. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να προωθούν επίσης άλλα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και συμφωνίες σε κοινωνικά και εργασιακά θέματα που συνδέονται με τον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή τους στην εθνική τους νομοθεσία.
7. Οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει σύγκληση της μεικτής επιτροπής για να εξετασθούν θέματα συνδεδεμένα με την απασχόληση που κρίνει σημαντικά.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 22

Ερμηνεία και εκτέλεση

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, γενικής ή ειδικής φύσεως, με σκοπό να διασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία και απέχουν από τη λήψη κάθε μέτρου που μπορεί να διακυβεύσει την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για την ορθή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στο έδαφός του.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος όλες τις πληροφορίες και τη συνδρομή που απαιτούνται, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων του αντίστοιχου συμβαλλόμενου μέρους, σχετικά με έρευνες που διεξάγει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για ενδεχόμενες παραβιάσεις βάσει των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του σύμφωνα με την στην παρούσα συμφωνία.
4. Όποτε τα συμβαλλόμενα μέρη ενεργούν με βάση τις εξουσίες που τους παρέχει η παρούσα συμφωνία σε θέματα ενδιαφέροντος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους τα οποία αφορούν τις αρχές ή τις επιχειρήσεις του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, οι αρμόδιες αρχές του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ενημερώνονται πλήρως και έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις πριν ληφθεί οριστική απόφαση.
5. Εφόσον οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας και οι διατάξεις των πράξεων που προσδιορίζονται στο παράρτημα II είναι ουσιαστικά ταυτόσημες με τους αντίστοιχους κανόνες των Συνθηκών της ΕΕ και των πράξεων που εκδίδονται δυνάμει των Συνθηκών της ΕΕ, οι εν λόγω διατάξεις ερμηνεύονται στην εκτέλεση και την ισχύ τους σύμφωνα με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

ΑΡΘΡΟ 23

Μεικτή επιτροπή

1. Συστήνεται μεικτή επιτροπή απαρτιζόμενη από αντιπροσώπους των συμβαλλόμενων μερών. Είναι αρμόδια να επιβλέπει τη διαχείριση της παρούσας συμφωνίας και να διασφαλίζει την ορθή εκτέλεσή της. Διατυπώνει συστάσεις και λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται ρητά στην παρούσα συμφωνία.
2. Η μεικτή επιτροπή λειτουργεί και λαμβάνει αποφάσεις σε συναινετική βάση. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής είναι δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη.
3. Η μεικτή επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό.
4. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει ανάλογα με τις ανάγκες και τουλάχιστον μία φορά ετησίως. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση της μεικτής επιτροπής.
5. Συμβαλλόμενο μέρος δύναται επίσης να ζητήσει σύγκληση της μεικτής επιτροπής προκειμένου να επιλυθεί θέμα σχετικό με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η επιτροπή συγκαλείται το συντομότερο δυνατόν, όχι όμως αργότερα από δύο μήνες από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος, εκτός εάν συμφωνήσουν διαφορετικά τα συμβαλλόμενα μέρη.
6. Για την ορθή εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και, κατόπιν αιτήματος ενός των συμβαλλόμενων μερών, πραγματοποιούν διαβουλεύσεις στη μεικτή επιτροπή.

7. Σύμφωνα με τα χορηγούμενα δικαιώματα που καθορίζονται στο άρθρο 3, η μεικτή επιτροπή επικυρώνει με απόφαση την αξιολόγηση που πραγματοποιεί η Ευρωπαϊκή Ένωση με αντικείμενο την εκτέλεση και την εφαρμογή των κανονιστικών απαιτήσεων και των προτύπων που προβλέπονται στη νομοθεσία της ΕΕ από την Αρμενία κατά το παράρτημα I παράγραφος 1.
8. Σύμφωνα με το άρθρο 6, η μεικτή επιτροπή εξετάζει θέματα επενδύσεων σε αερομεταφορείς των συμβαλλόμενων μερών και αλλαγών στον ουσιαστικό έλεγχο των αερομεταφορέων των συμβαλλόμενων μερών.
9. Σύμφωνα με το άρθρο 14, η μεικτή επιτροπή παρακολουθεί κατά τη μεταβατική περίοδο που περιγράφεται στο παράρτημα I την προοδευτική απόσυρση αεροσκαφών νηολογημένων κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας στην Αρμενία που χρησιμοποιούν φορείς εκμετάλλευσης υπό τον ρυθμιστικό έλεγχο της Αρμενίας, για τα οποία δεν έχει εκδοθεί πιστοποιητικό τύπου σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ που προσδιορίζεται στο παράρτημα II μέρος Β, προκειμένου να διασφαλισθεί η προοδευτική απόσυρση των εν λόγω αεροσκαφών σύμφωνα με το παράρτημα I παράγραφος 7.
10. Η μεικτή επιτροπή αναπτύσσει επίσης τη συνεργασία, ιδίως με:
- α) την επανεξέταση των συνθηκών της αγοράς που επηρεάζουν τις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών βάσει της παρούσας συμφωνίας·
 - β) τον χειρισμό, με σκοπό την αποτελεσματική επίλυσή τους, θεμάτων που σχετίζονται με την επιχειρηματική δραστηριότητα και με τις εμπορικές δυνατότητες, κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 9, τα οποία ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να παρεμποδίζουν την πρόσβαση στην αγορά και την ομαλή λειτουργία των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών βάσει της παρούσας συμφωνίας, ως μέσο εξασφάλισης ισότιμων όρων, ρυθμιστικής σύγκλισης και ελαχιστοποίησης των ρυθμιστικών εμποδίων όσον αφορά τη λειτουργία των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών·

- γ) την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και στην παροχή συμβουλών όσον αφορά τη μεταβολή των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και πολιτικών των συμβαλλόμενων μερών που ενδέχεται να επηρεάσουν τις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών·
- δ) την εξέταση πεδίων που θα μπορούσαν να αναπτυχθούν περαιτέρω στην παρούσα συμφωνία, ιδίως με τη διατύπωση συστάσεων για ενδεχόμενες τροποποιήσεις της ή όρων και διαδικασιών προσχώρησης άλλων χωρών στην παρούσα συμφωνία·
- ε) τη συζήτηση θεμάτων γενικού χαρακτήρα που σχετίζονται με τις επενδύσεις, την κυριότητα και τον έλεγχο·
- στ) την ανάπτυξη ρυθμιστικής συνεργασίας και αμοιβαίας δέσμευσης για την επίτευξη αμοιβαίας αναγνώρισης και σύγκλισης κανόνων και μέτρων·
- ζ) την ενθάρρυνση της διεξαγωγής διαβουλεύσεων, ανάλογα με την περίπτωση, με αντικείμενο θέματα αεροπορικών μεταφορών που χειρίζονται διεθνείς οργανισμοί, στις σχέσεις με τρίτες χώρες και σε πολυμερείς συμφωνίες, προκειμένου να εξετάζεται η σκοπιμότητα υιοθέτησης κοινής προσέγγισης·
- η) τη διευκόλυνση της ανταλλαγής μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών στατιστικών στοιχείων με σκοπό την παρακολούθηση της εξέλιξης των υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών βάσει της παρούσας συμφωνίας· και
- θ) την εξέταση των κοινωνικών επιπτώσεων που επιφέρει η εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας και κατάλληλη αντιμετώπιση προβληματισμών που κρίνονται θεμιτοί.

11. Εάν η μεικτή επιτροπή δεν λάβει απόφαση επί του θέματος εντός έξι μηνών από την ημερομηνία υποβολής, τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να λάβουν κατάλληλα μέτρα διασφάλισης βάσει του άρθρου 25.

12. Η παρούσα συμφωνία δεν αποκλείει τη συνεργασία και τις συζητήσεις μεταξύ των αρμόδιων αρχών των συμβαλλόμενων μερών εκτός της μεικτής επιτροπής, σε θέματα ασφάλειας πτήσεων, αεροπορικής ασφάλειας, περιβάλλοντος, διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, αεροπορικών υποδομών, ανταγωνισμού και προστασίας των καταναλωτών. Τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνουν τη μεικτή επιτροπή για την έκβαση αυτής της συνεργασίας και των συζητήσεων οι οποίες ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στην εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 24

Επίλυση διαφορών και διαιτησία

1. Κάθε διαφορά σχετική με την εκτέλεση ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας, πλην των θεμάτων που ανακύπτουν δυνάμει του άρθρου 8, η οποία δεν διευθετείται με σύγκληση της μεικτής επιτροπής, μπορεί να παραπεμφθεί, κατόπιν αιτήματος συμβαλλόμενου μέρους, σε διαιτησία σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Το αίτημα διαιτησίας υποβάλλεται εγγράφως στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Το καταγγέλλον συμβαλλόμενο μέρος προσδιορίζει στο αίτημά του το επίμαχο μέτρο και εξηγεί επαρκώς τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι το μέτρο δεν είναι συμβιβάσιμο με την παρούσα συμφωνία.

3. Διαιτητικό δικαστήριο τριών διαιτητών αναλαμβάνει τη διαιτησία, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, το οποίο συγκροτείται ως εξής:
- α) εντός 20 ημερών από την παραλαβή αιτήματος διαιτησίας, κάθε συμβαλλόμενο μέρος ορίζει ένα διαιτητή. Εντός 30 ημερών από τον διορισμό τους, οι δύο διαιτητές ορίζουν από κοινού έναν τρίτο διαιτητή, ο οποίος ενεργεί ως πρόεδρος του διαιτητικού δικαστηρίου·
 - β) εάν ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη δεν ορίσει διαιτητή ή εάν ο τρίτος διαιτητής δεν ορισθεί σύμφωνα με το στοιχείο α), οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ να ορίσει διαιτητή ή διαιτητές εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος. Εάν ο πρόεδρος του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ είναι υπήκοος είτε της Αρμενίας είτε κράτους μέλους της ΕΕ, προβαίνει στον διορισμό ο αρχαιότερος αντιπρόεδρος του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ, ο οποίος δεν είναι υπήκοος ούτε της Αρμενίας ούτε κράτους μέλους της ΕΕ.
4. Η ημερομηνία σύστασης του διαιτητικού δικαστηρίου είναι η ημερομηνία κατά την οποία ο τελευταίος από τους τρεις διαιτητές αποδέχθηκε τον διορισμό του σύμφωνα με τις διαδικασίες που έχει ορίσει η μεικτή επιτροπή.
5. Εάν συμβαλλόμενο μέρος το ζητήσει, το διαιτητικό δικαστήριο αποφαινεται, εντός 10 ημερών από τη σύστασή του, με προδικαστική απόφαση για το κατά πόσο κρίνει ότι επίγει η υπόθεση.
6. Κατόπιν αιτήματος συμβαλλόμενου μέρους, το διαιτητικό δικαστήριο δύναται να διατάξει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος να εφαρμόσει προσωρινά διορθωτικά μέτρα, εν αναμονή οριστικής απόφασης του δικαστηρίου.

7. Το διαιτητικό δικαστήριο κοινοποιεί στα συμβαλλόμενα μέρη προσωρινή έκθεση η οποία περιλαμβάνει τα πραγματικά περιστατικά, τη δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων και το βασικό σκεπτικό των διαπιστώσεων και των συστάσεών του, το αργότερο 90 ημέρες από τη σύστασή του. Εάν το διαιτητικό δικαστήριο κρίνει ότι η προθεσμία αυτή δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί, ο πρόεδρος του διαιτητικού δικαστηρίου ενημερώνει εγγράφως τα συμβαλλόμενα μέρη για τους λόγους της καθυστέρησης και για την ημερομηνία στην οποία προβλέπεται να παραδώσει το διαιτητικό δικαστήριο την προσωρινή έκθεση. Σε καμία περίπτωση η προσωρινή έκθεση δεν κοινοποιείται σε διάστημα μεγαλύτερο των 120 ημερών από την ημερομηνία σύστασης του διαιτητικού δικαστηρίου.
8. Συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να υποβάλει στο διαιτητικό δικαστήριο γραπτό αίτημα με αντικείμενο την επανεξέταση συγκεκριμένων πτυχών της προσωρινής έκθεσης εντός 14 ημερών από την κοινοποίηση της έκθεσης.
9. Σε επείγουσες περιπτώσεις, το διαιτητικό δικαστήριο καταβάλλει κάθε προσπάθεια να παραδώσει την προσωρινή έκθεση εντός 45 ημερών και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 60 ημερών από τη σύστασή του. Συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να υποβάλει στο διαιτητικό δικαστήριο γραπτό αίτημα με αντικείμενο την επανεξέταση συγκεκριμένων πτυχών της προσωρινής έκθεσης εντός επτά ημερών από την κοινοποίηση της έκθεσης. Το διαιτητικό δικαστήριο, αφού εξετάσει τυχόν γραπτές παρατηρήσεις των συμβαλλόμενων μερών σχετικά με την προσωρινή έκθεση, δύναται να τροποποιήσει την έκθεσή του και να προβεί σε περαιτέρω εξέταση κάθε άλλου θέματος που κρίνει σκόπιμη. Τα συμπεράσματα της οριστικής απόφασης περιλαμβάνουν ικανοποιητική ανάλυση των επιχειρημάτων που προβλήθηκαν κατά την ενδιάμεση επανεξέταση και απαντούν με σαφήνεια στα ερωτήματα και τις παρατηρήσεις των συμβαλλόμενων μερών.
10. Το διαιτητικό δικαστήριο κοινοποιεί την οριστική του απόφαση στα συμβαλλόμενα μέρη εντός 120 ημερών από τη σύστασή του. Εάν το διαιτητικό δικαστήριο κρίνει ότι η εν λόγω προθεσμία δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί, ο πρόεδρος του διαιτητικού δικαστηρίου ενημερώνει εγγράφως τα συμβαλλόμενα μέρη για τους λόγους της καθυστέρησης και για την ημερομηνία στην οποία το διαιτητικό δικαστήριο σχεδιάζει να κοινοποιήσει την οριστική του απόφαση. Σε καμία περίπτωση η οριστική απόφαση δεν κοινοποιείται σε διάστημα μεγαλύτερο των 150 ημερών από την ημερομηνία σύστασης του διαιτητικού δικαστηρίου.

11. Σε επείγουσες περιπτώσεις, το διαιτητικό δικαστήριο καταβάλλει προσπάθεια να κοινοποιήσει την οριστική του απόφαση εντός 60 ημερών από τη σύστασή του. Εάν το διαιτητικό δικαστήριο κρίνει ότι η εν λόγω προθεσμία δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί, ο πρόεδρος του διαιτητικού δικαστηρίου ενημερώνει εγγράφως τα συμβαλλόμενα μέρη για τους λόγους της καθυστέρησης και για την ημερομηνία στην οποία το διαιτητικό δικαστήριο σχεδιάζει να κοινοποιήσει την οριστική του απόφαση. Σε καμία περίπτωση η οριστική απόφαση δεν κοινοποιείται σε διάστημα μεγαλύτερο των 75 ημερών από την ημερομηνία σύστασης του διαιτητικού δικαστηρίου.

12. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν αίτημα με αντικείμενο την αποσαφήνιση της τελικής απόφασης εντός 10 ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης και η αποσαφήνιση εκδίδεται εντός 15 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

13. Εάν το διαιτητικό δικαστήριο κρίνει ότι υπάρχει παραβίαση της παρούσας συμφωνίας και το υπεύθυνο συμβαλλόμενο μέρος δεν συμμορφωθεί με την οριστική απόφαση του διαιτητικού δικαστηρίου ή δεν καταλήξει σε συμφωνία με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για αμοιβαία ικανοποιητική λύση εντός 40 ημερών από την κοινοποίηση της οριστικής απόφασης του διαιτητικού δικαστηρίου, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος δύναται να αναστείλει την εφαρμογή συγκρίσιμων ευεργετημάτων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία ή δύναται να αναστείλει εν μέρει ή, εάν χρειάζεται, πλήρως την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας, έως ότου το υπεύθυνο συμβαλλόμενο μέρος συμμορφωθεί με την οριστική απόφαση του διαιτητικού δικαστηρίου ή έως ότου τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν σε αμοιβαία ικανοποιητική λύση.

ΑΡΘΡΟ 25

Μέτρα διασφάλισης

1. Εάν ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη κρίνει ότι το άλλο συμβαλλόμενο μέρος παρέλειψε να εκπληρώσει υποχρέωση που υπέχει με βάση την παρούσα συμφωνία, μπορεί να λάβει κατάλληλα μέτρα διασφάλισης. Τα μέτρα διασφάλισης περιορίζονται ως προς την έκταση και τη διάρκειά τους στα απολύτως αναγκαία, ώστε να διορθωθεί η κατάσταση ή να διατηρηθεί η ισορροπία της παρούσας συμφωνίας. Δίνεται προτεραιότητα σε μέτρα που θίγουν στο ελάχιστο τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.
2. Συμβαλλόμενο μέρος το οποίο προτίθεται να λάβει μέτρα διασφάλισης απευθύνει κοινοποίηση στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος μέσω της μεικτής επιτροπής και παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη αρχίζουν αμέσως διαβουλεύσεις στη μεικτή επιτροπή προκειμένου να εξευρεθεί κοινώς αποδεκτή λύση.
4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ), το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος δεν μπορεί να λάβει μέτρα διασφάλισης πριν από την παρέλευση ενός μηνός από την ημερομηνία κοινοποίησης βάσει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, εκτός εάν η διαδικασία διαβούλευσης βάσει της παραγράφου 3 ολοκληρωθεί πριν από την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας.
5. Το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος κοινοποιεί στη μεικτή επιτροπή, χωρίς καθυστέρηση, τα μέτρα που έλαβε και παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες.
6. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται με βάση τους όρους του παρόντος άρθρου παύει μόλις το συμβαλλόμενο μέρος που παρέβη την υποχρέωσή του συμμορφωθεί με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 26

Σχέσεις με άλλες συμφωνίες

1. Κατά τη διάρκεια της προσωρινής εφαρμογής κατά το άρθρο 30, αναστέλλονται οι υπάρχουσες διμερείς συμφωνίες και διακανονισμοί μεταξύ της Αρμενίας και των κρατών μελών της ΕΕ που ισχύουν κατά το διάστημα υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, εξαιρουμένου του διαστήματος που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.
2. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 3 και με την προϋπόθεση μη εισαγωγής διακρίσεων μεταξύ αερομεταφορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για λόγους ιθαγένειας:
 - α) επιτρέπεται να συνεχίσουν να ασκούνται τα υπάρχοντα δικαιώματα μεταφοράς και οι ευνοϊκότερες διατάξεις ή μεταχείριση όσον αφορά την κυριότητα, τα δικαιώματα μεταφοράς, τη χωρητικότητα, τις συχνότητες, τον τύπο ή την αλλαγή αεροσκάφους, την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων και την τιμολόγηση βάσει διμερών συμφωνιών ή διακανονισμών μεταξύ της Αρμενίας και των κρατών μελών της ΕΕ που ισχύουν κατά το διάστημα υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και δεν καλύπτονται ή είναι ευνοϊκότερα ή πιο ευέλικτα από άποψη ελευθερίας των οικείων αερομεταφορέων απ' ό,τι εκείνα που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία·
 - β) διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών όσον αφορά το θέμα αν οι διατάξεις ή η μεταχείριση βάσει συμφωνιών ή διακανονισμών μεταξύ της Αρμενίας και των κρατών μελών της ΕΕ είναι ευνοϊκότερες ή πιο ευέλικτες ρυθμίζεται μέσω του μηχανισμού επίλυσης διαφορών που προβλέπεται στο άρθρο 24. Διαφορές όσον αφορά τον τρόπο καθορισμού των σχέσεων μεταξύ αντιφατικών διατάξεων ή μεταχείρισης ρυθμίζονται επίσης μέσω του μηχανισμού επίλυσης διαφορών που προβλέπεται στο άρθρο 24.

3. Από την έναρξη ισχύος του άρθρου 30 και με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τις σχετικές διατάξεις των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών και διακανονισμών μεταξύ της Αρμενίας και των κρατών μελών της ΕΕ που ισχύουν κατά το διάστημα υπογραφής της παρούσας συμφωνίας.

4. Εάν τα συμβαλλόμενα μέρη καταστούν συμβαλλόμενα μέρη πολυμερούς συμφωνίας ή εάν υιοθετήσουν απόφαση του ΔΟΠΑ ή οποιουδήποτε άλλου διεθνούς οργανισμού, η οποία πραγματεύεται θέματα που καλύπτει η παρούσα συμφωνία, διαβουλεύονται εγκαίρως στη μεικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 23 για να αποφασίσουν εάν η παρούσα συμφωνία πρέπει να αναθεωρηθεί με βάση τις εξελίξεις.

ΑΡΘΡΟ 27

Τροποποιήσεις

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να αποφασίσουν τροποποίηση της παρούσας συμφωνίας μετά από διαβουλεύσεις οι οποίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 23. Οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 30.

2. Εάν συμβαλλόμενο μέρος επιθυμεί τροποποίηση διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, κοινοποιεί στην μεικτή επιτροπή την απόφασή του.

3. Η μεικτή επιτροπή δύναται, κατόπιν πρότασης συμβαλλόμενου μέρους και σύμφωνα με το παρόν άρθρο, να αποφασίσει ομόφωνα την τροποποίηση των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας.

4. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει το δικαίωμα κάθε συμβαλλόμενου μέρους, υπό τον όρο ότι τηρούνται η αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων και οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, να εκδίδει μονομερώς νέα νομοθεσία ή να τροποποιεί την κείμενη νομοθεσία του περί αεροπορικών μεταφορών ή σε συνδεόμενο με αυτές πεδίο που αναφέρεται στο παράρτημα II.
5. Όταν συμβαλλόμενο μέρος εξετάζει το ενδεχόμενο να εκδώσει νέα νομοθεσία ή να τροποποιήσει την κείμενη νομοθεσία του περί αεροπορικών μεταφορών ή σε συνδεόμενο με αυτές πεδίο που αναφέρεται στο παράρτημα II, ενημερώνει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, εφόσον είναι ενδεδειγμένο και δυνατόν. Κατόπιν αιτήματος συμβαλλόμενου μέρους, μπορεί να πραγματοποιηθεί ανταλλαγή απόψεων στη μεικτή επιτροπή.
6. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνει τακτικά και το συντομότερο δυνατόν το άλλο συμβαλλόμενο μέρος για την έκδοση νέας νομοθεσίας ή την τροποποίηση κείμενης νομοθεσίας στο πεδίο των αεροπορικών μεταφορών ή σε συνδεόμενο με αυτές πεδίο που αναφέρεται στο παράρτημα II. Κατόπιν αιτήματος συμβαλλόμενου μέρους, η μεικτή επιτροπή προβαίνει εντός 60 ημερών σε ανταλλαγή απόψεων με αντικείμενο τις επιπτώσεις της εν λόγω νέας νομοθεσίας ή τροποποίησης στην ομαλή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.
7. Μετά την ανταλλαγή απόψεων κατά την παράγραφο 6, η μεικτή επιτροπή:
 - α) λαμβάνει απόφαση αναθεώρησης του παραρτήματος II, ώστε να ενσωματωθεί σε αυτό, εφόσον χρειάζεται στη βάση της αμοιβαιότητας, η εν λόγω νέα νομοθεσία ή τροποποίηση·
 - β) λαμβάνει απόφαση, βάσει της οποίας η εν λόγω νέα νομοθεσία ή τροποποίηση θεωρείται σύμφωνη με την παρούσα συμφωνία· ή

74

- γ) συστήνει κάθε άλλο μέτρο που πρέπει να ληφθεί εντός εύλογης προθεσμίας για να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 28

Καταγγελία

Οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να γνωστοποιήσει εγγράφως στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος, διά της διπλωματικής οδού, την απόφασή του να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία. Η εν λόγω γνωστοποίηση αποστέλλεται ταυτόχρονα στον ΔΟΠΑ και στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών.

Η παρούσα συμφωνία λύεται τα μεσάνυχτα, ώρα Γκρήνουιτς, της τελευταίας ημέρας της περιόδου προγραμματισμού που βρίσκεται σε ισχύ της Διεθνούς Ένωσης Αεροπορικών Μεταφορών (ΙΑΤΑ) ένα έτος από την ημερομηνία της γραπτής γνωστοποίησης της καταγγελίας, εκτός εάν η γνωστοποίηση αποσυρθεί κατόπιν συμφωνίας των συμβαλλόμενων μερών πριν τη λήξη της προθεσμίας αυτής.

ΑΡΘΡΟ 29

Καταχώριση

Η παρούσα συμφωνία και τυχόν τροποποιήσεις της καταχωρίζονται στο Συμβούλιο του ΔΟΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 83 της Σύμβασης, καθώς και στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το άρθρο 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, μετά την έναρξη ισχύος τους.

ΑΡΘΡΟ 30

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία υπόκειται σε κύρωση ή έγκριση από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες. Τα έγγραφα κύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στον θεματοφύλακα, ο οποίος τα κοινοποιεί στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος.
2. Θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας είναι ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από την κοινοποίηση του θεματοφύλακα στα συμβαλλόμενα μέρη, με την οποία βεβαιώνεται η παραλαβή του τελευταίου εγγράφου κύρωσης ή έγκρισης.
4. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 3, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία, όπως ορίζεται στην παράγραφο 5, σύμφωνα με τις οικείες σχετικές εσωτερικές διαδικασίες και εθνική νομοθεσία, αναλόγως.
5. Η προσωρινή εφαρμογή παράγει αποτελέσματα την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από την κοινοποίηση του θεματοφύλακα στα συμβαλλόμενα μέρη, με την οποία βεβαιώνεται η παραλαβή των κάτωθι:
 - α) της κοινοποίησης από την Ευρωπαϊκή Ένωση της ολοκλήρωσης των διαδικασιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της που είναι αναγκαίες προς τον σκοπό αυτό· και

β) του εγγράφου κύρωσης ή έγκρισης που κατέθεσε η Αρμενία κατά την παράγραφο 1.

ΑΡΘΡΟ 31

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και αρμενική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των γλωσσικών εκδοχών, η μεικτή επιτροπή αποφασίζει για τη γλώσσα του κειμένου που χρησιμοποιείται.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Η εφαρμογή και η εκτέλεση από την Αρμενία των κανονιστικών απαιτήσεων και των προτύπων αεροπορικών μεταφορών που προβλέπονται στο παράρτημα II, εξαιρουμένης της νομοθεσίας περί αεροπορικής ασφάλειας που καθορίζεται στο παράρτημα II μέρος Γ, υπόκεινται σε αξιολόγηση υπό την ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία επικυρώνεται με απόφαση της μεικτής επιτροπής. Η εν λόγω αξιολόγηση διεξάγεται το αργότερο δύο έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3, στα συμφωνηθέντα δικαιώματα και στις καθορισμένες διαδρομές της παρούσας συμφωνίας δεν περιλαμβάνεται, μέχρι τη λήψη της απόφασης κατά την παράγραφο 1, το δικαίωμα των αερομεταφορέων αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών να ασκούν δικαιώματα της πέμπτης ελευθερίας πλην εκείνων που έχουν ήδη χορηγηθεί σύμφωνα με διμερή συμφωνία μεταξύ της Αρμενίας και κρατών μελών της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων για τους αερομεταφορείς της Αρμενίας μεταξύ σημείων εντός του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μετά τη λήψη της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι αερομεταφορείς αμφοτέρων των συμβαλλόμενων μερών έχουν το δικαίωμα να ασκούν δικαιώματα της 5ης ελευθερίας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων για τους αερομεταφορείς της Αρμενίας μεταξύ σημείων εντός του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 3.

3. Η συμμόρφωση της Αρμενίας με τις κανονιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα που αφορούν τα νομοθετήματα περί αεροπορικής ασφάλειας που προβλέπονται στο παράρτημα II μέρος Γ υπόκεινται σε αξιολόγηση υπό την ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία επικυρώνεται με απόφαση της μεικτής επιτροπής. Η εν λόγω αξιολόγηση διεξάγεται το αργότερο τρία έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Εντωμεταξύ, η Αρμενία εφαρμόζει το έγγραφο 30 της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Πολιτικής Αεροπορίας).
4. Μετά τη λήψη της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το εμπιστευτικό μέρος της νομοθεσίας περί αεροπορικής ασφάλειας, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II μέρος Γ, διατίθεται στην αρμόδια αρχή της Αρμενίας, εφόσον συμφωνηθεί η ανταλλαγή ευαίσθητων για την ασφάλεια πληροφοριών, καθώς και διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.
5. Η βαθμιαία μετάβαση της Αρμενίας στην πλήρη εφαρμογή της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αεροπορικών μεταφορών που αναφέρεται στο παράρτημα II είναι δυνατόν να υπόκειται σε τακτική αξιολόγηση. Οι αξιολογήσεις διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με την Αρμενία.
6. Από την ημερομηνία της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Αρμενία εφαρμόζει κανόνες χορήγησης αδείας λειτουργίας ουσιαστικά ισοδύναμους με αυτούς που περιέχει το κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα. Οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 3 όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση των διαπιστώσεων επάρκειας ή ιθαγένειας των αρμόδιων αρχών της Αρμενίας εφαρμόζονται από τις αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά από επιβεβαίωση της μεικτής επιτροπής της πλήρους εφαρμογής των εν λόγω κανόνων χορήγησης αδείας λειτουργίας από την Αρμενία.

7. Με την επιφύλαξη απόφασης της μεικτής επιτροπής ή σύμφωνα με το άρθρο 25, η διαχείριση της αξιοπλοΐας των αεροσκαφών του αρμενικού νηολογίου που χρησιμοποιούνται από αερομεταφορείς υπό τον ρυθμιστικό έλεγχο της Αρμενίας για τα οποία δεν έχει εκδοθεί πιστοποιητικό τύπου από τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας (EASA) σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ που περιέχει το παράρτημα II μέρος Β τελεί υπό την ευθύνη των αρμόδιων αρχών της Αρμενίας σύμφωνα με τις εφαρμοστέες εθνικές απαιτήσεις μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2023 το αργότερο, υπό τον όρο ότι τα αεροσκάφη πληρούν τα διεθνή πρότυπα ασφάλειας πτήσεων της Σύμβασης. Για τα εν λόγω αεροσκάφη δεν χορηγείται κανένα δικαίωμα με βάση την παρούσα συμφωνία και δεν λειτουργούν σε αεροπορικές διαδρομές από, προς ή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(Υπόκειται σε τακτική επικαιροποίηση)

ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

Τηρούνται οι ρυθμιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα των εφαρμοστέων διατάξεων των κάτωθι πράξεων σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν παράρτημα ή στο παράρτημα I. Κατά περίπτωση, στο παρόν παράρτημα καθορίζονται ειδικές προσαρμογές για κάθε μεμονωμένη πράξη.

A. ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΘΕΜΑΤΑ

Αριθ. 1008/2008

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρο 2, άρθρο 23 παράγραφος 1, άρθρο 24 και παράρτημα I, καθώς και κεφάλαιο II σύμφωνα με το παράρτημα I παράγραφος 6 της παρούσας συμφωνίας.

Αριθ. 785/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις απαιτήσεις ασφάλισης των μεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών, όπως τροποποιήθηκε με:

– τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 285/2010 της Επιτροπής της 6ης Απριλίου 2010

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 8.

Αριθ. 2009/12

Οδηγία 2009/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για τα αερολιμενικά τέλη

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 11.

Αριθ. 96/67

Οδηγία 96/67/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 9, 11 έως 21 και παράρτημα· όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 2, με τον όρο «η Επιτροπή» νοείται «η μεικτή επιτροπή».

Αριθ. 80/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 80/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, όσον αφορά κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 του Συμβουλίου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 11 και παραρτήματα.

B. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΤΗΣΕΩΝ

Ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και βασικός κανονισμός για τον EASA

Αριθ. 216/2008

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2009 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 2009
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 3 (μόνον η πρώτη παράγραφος) και παράρτημα

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 6/2013 της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 2013
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/4 της Επιτροπής της 5ης Ιανουαρίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 68 εξαιρουμένου του άρθρου 65, το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 69 παράγραφοι 1 και 4, παραρτήματα I έως VI.

Αριθ. 319/2014

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 319/2014 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2014, για τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2007

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 17 και παράρτημα.

Αριθ. 646/2012

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 646/2012 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 25.

Αριθ. 104/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση και σύνθεση του τμήματος προσφυγών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροπορίας

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 7 και παράρτημα.

Πτητικές λειτουργίες

Αριθ. 965/2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της 5ης Οκτωβρίου 2012 της Επιτροπής για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 800/2013 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 2013
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 71/2014 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 2014
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 2014
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 379/2014 της Επιτροπής της 7ης Απριλίου 2014

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/140 της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/1329 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/640 της Επιτροπής της 23ης Απριλίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/2338 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/1199 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 2016
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/363 της Επιτροπής της 1ης Μαρτίου 2017

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 9α, παραρτήματα I έως VIII.

Πλήρωμα πτήσης

Αριθ. 1178/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 290/2012 της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 2012
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 70/2014 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 2014

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2014 της Επιτροπής της 13ης Μαρτίου 2014
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/445 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/539 της Επιτροπής της 6ης Απριλίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 11, παραρτήματα I έως IV.

Διερεύνηση ατυχήματος

Αριθ. 996/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 23, εξαιρουμένων του άρθρου 7 παράγραφος 4 και του άρθρου 19 (καταργήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014).

Αριθ. 2012/780

Απόφαση 2012/780/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, για τα δικαιώματα πρόσβασης στο ευρωπαϊκό κεντρικό αποθετήριο συστάσεων ασφαλείας και τις απαντήσεις στις συστάσεις αυτές, που έχει δημιουργηθεί βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 5.

Αρχική αξιοπλοΐα

Αριθ. 748/2012

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 7/2013 της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 2013
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 69/2014 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 2014

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/1039 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/5 της Επιτροπής της 5ης Ιανουαρίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10, παράρτημα Ι.

Διαρκής αξιοπλοΐα

Αριθ. 1321/2014

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1321/2014 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2014, για τη διαρκή αξιοπλοΐα του αεροσκάφους και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/1088 της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/1536 της Επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 2015
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/334 της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 2017

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα Ι έως ΙV.

Πρόσθετες προδιαγραφές αξιοπλοΐας

Αριθ. 2015/640

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/640 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2015, σχετικά με πρόσθετες προδιαγραφές αξιοπλοΐας για συγκεκριμένο τύπο πτητικών λειτουργιών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 5 και παραρτήματα.

Αεροδρόμια

Αριθ. 139/2014

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 139/2014 της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2014, για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10, παραρτήματα I έως IV.

Αερομεταφορείς τρίτων χωρών

Αριθ. 452/2014

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 452/2014 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2014, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τις πτητικές λειτουργίες αερομεταφορέων τρίτων χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 4 και παραρτήματα 1 και 2.

Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και υπηρεσίες αεροναυτιλίας

Αριθ. 2015/340

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/340 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2015, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις άδειες και τα πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 805/2011 της Επιτροπής

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10, παραρτήματα I έως IV.

Αριθ. 2017/373

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΥ) 2017/373 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2017, σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για τους παρόχους υπηρεσιών διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας / αεροναυτιλίας και άλλων λειτουργιών του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και της εποπτείας τους, με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 482/2008, των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και (ΕΕ) 2016/1377, και με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 677/2011

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10 και παραρτήματα.

Αναφορά περιστατικών

Αριθ. 376/2014

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, για την αναφορά, ανάλυση και παρακολούθηση περιστατικών στην πολιτική αεροπορία, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1321/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1330/2007

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 7, άρθρο 9 παράγραφος 3, άρθρο 10 παράγραφοι 2 έως 4, άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 7, άρθρο 13 εξαιρουμένης της παραγράφου 9, άρθρα 14 έως 16, άρθρα 21 και παραρτήματα I έως III.

Αριθ. 2015/1018

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1018 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2015, για την κατάρτιση καταλόγου ταξινόμησης των περιστατικών πολιτικής αεροπορίας που πρέπει να αναφέρονται υποχρεωτικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρο 1 και παραρτήματα Ι έως V.

Επιθεωρήσεις τυποποίησης

Αριθ. 628/2013

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 628/2013 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μεθόδους εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροπορίας κατά τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων τυποποίησης και την παρακολούθηση της εφαρμογής των κανόνων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2006 της Επιτροπής

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 26.

Κατάλογος της ΕΕ για την αεροπορική ασφάλεια αερομεταφορέων υποκείμενων σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αριθ. 2111/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 13, 15 έως 16 και παράρτημα.

Αριθ. 473/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα Α έως Γ.

Αριθ. 474/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, θεσπίσθηκε κοινοτικός κατάλογος των αερομεταφορέων που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/963 της Επιτροπής της 16ης Ιουνίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 και 2, παραρτήματα I και II.

Τεχνικές απαιτήσεις και διοικητικές διαδικασίες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας

Αριθ. 3922/91

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1900/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 8/2008 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2007
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 859/2008 της Επιτροπής της 20ής Αυγούστου 2008

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10 εξαιρουμένου του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 8 παράγραφος 2 (δεύτερη περίοδος), άρθρα 12 και 13, παραρτήματα Ι έως ΙΙΙ

Γ. ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αριθ. 300/2008

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 15, 18, 21 και παράρτημα.

Αριθ. 272/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 272/2009 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2009, για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 297/2010 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 2010

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 720/2011 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 2011
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1141/2011 της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου 2011
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2013 της Επιτροπής της 19ης Μαρτίου 2013

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 2 και παράρτημα.

Αριθ. 1254/2009

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1254/2009 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων για τη χορήγηση παρέκκλισης στα κράτη μέλη από τα κοινά βασικά πρότυπα ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες και τη λήψη εναλλακτικών μέτρων ασφάλειας από έκνομες ενέργειες, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/2096 της Επιτροπής της 30ής Νοεμβρίου 2016

Αριθ. 18/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 18/2010 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις προδιαγραφές των εθνικών προγραμμάτων ποιοτικού ελέγχου στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες

Αριθ. 2015/1998

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1998 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων για την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/2426 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 2015
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/815 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 2017

Αριθ. 2015/8005

Εκτελεστική απόφαση C(2015)8005 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2015, περί καθορισμού λεπτομερών μέτρων για την εφαρμογή κοινών βασικών προτύπων για την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, με πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 18 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008, όπως τροποποιήθηκε με:

- την εκτελεστική απόφαση C(2017) 3030 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2017

Αριθ. 72/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 72/2010 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για καθορισμό των διαδικασιών διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/472 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 2016

Δ. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΑΕΡΙΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Αριθ. 549/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός-πλαίσιο), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009*

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 4, 6 και 9 έως 13.

Αριθ. 550/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009*.

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 18, παράρτημα Ι.

Αριθ. 551/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και χρήση του εναέριου χώρου στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (κανονισμός για τον εναέριο χώρο), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009*

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 9.

Αριθ. 552/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009*

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10, παραρτήματα I έως V.

- * Για τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 - εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 4, εξαιρουμένου του άρθρου 1 παράγραφος 4

100

Επιδόσεις και χρέωση

Αριθ. 390/2013

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 390/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου

Αριθ. 391/2013

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 391/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών

Λειτουργίες δικτύου

Αριθ. 677/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 677/2011 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 2011, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εκτέλεσης λειτουργιών δικτύου διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας (ΔΕΚ) και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 970/2014 της Επιτροπής, της 12ης Σεπτεμβρίου 2014
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/373 της Επιτροπής της 1ης Μαρτίου 2017

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 25 και παραρτήματα.

Αριθ. 255/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2010 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 2012
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/1006 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 15 και παραρτήματα.

Αριθ. 2011/4130

Απόφαση της Επιτροπής C(2011) 4130, της 7ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τον ορισμό του διαχειριστή δικτύου για τη διαχείριση των λειτουργιών του δικτύου εναέριας κυκλοφορίας (ATM) του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού

Διαλειτουργικότητα

Αριθ. 1032/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2009 της Επιτροπής της 16ης Ιανουαρίου 2009

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 9, παραρτήματα Ι έως V.

Αριθ. 1033/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 929/2010 της Επιτροπής της 18ης Οκτωβρίου 2010
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 2012
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2013 της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 2013

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/2120 της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 5 και παράρτημα.

Αριθ. 633/2007

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 283/2011 της Επιτροπής της 22ας Μαρτίου 2011

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα I έως IV.

Αριθ. 29/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/310 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 2015

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 14, παραρτήματα I έως III.

Αριθ. 262/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 262/2009 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2009, για καθορισμό απαιτήσεων για τη συντονισμένη εκχώρηση και χρήση κωδικών ερωτηματοθέτησης τρόπου λειτουργίας S στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/2345 της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 12 και παραρτήματα I έως VI.

Αριθ. 73/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2010 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικών με την ποιότητα των αεροναυτικών δεδομένων και αεροναυτικών πληροφοριών για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1029/2014 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2014

Εφαρμοστέες διατάξεις: Άρθρα 1 έως 13, παραρτήματα I έως X.

Αριθ. 1206/2011

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 11 και παραρτήματα I έως VII.

Αριθ. 1207/2011

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1028/2014 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2014
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/386 της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 2017

Εφαρμοστέες διατάξεις: Άρθρα 1 έως 14, παραρτήματα I έως IX.

Αριθ. 1079/2012

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1079/2012 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2012, για καθορισμό των απαιτήσεων σχετικά με τη διαπόσταση φωνητικών καναλιών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 657/2013 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 2013
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/2345 της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 14, παραρτήματα I έως V.

106

SESAR

Αριθ. 219/2007

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 721/2014 του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 2014

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρο 1 παράγραφοι 1,2, 5 έως 7, άρθρα 2 και 3, άρθρο 4 παράγραφος 1 και παράρτημα.

Αριθ. 409/2013

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 409/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινών έργων, τη σύσταση διοικητικής αρχής και τον προσδιορισμό κινήτρων για την εφαρμογή του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 15.

Αριθ. 716/2014

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 716/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό του πιλοτικού κοινού έργου με σκοπό την υποστήριξη της εφαρμογής του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη

Εναέριος χώρος

Αριθ. 2150/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 9 και παράρτημα.

Αριθ. 923/2012

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναντιλίας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/340 της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 2015,

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/1185 της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 2016.

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10 και παράρτημα περιλαμβανομένων των προσαρτημάτων του.

Αριθ. 1332/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1332/2011 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη θέσπιση κοινών απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και για τις επιχειρησιακές διαδικασίες αποφυγής εναέριας σύγκρουσης, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/583 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 2016

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 4 και παράρτημα.

E. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΘΟΡΥΒΟΣ

Αριθ. 2002/49

Οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του περιβαλλοντικού θορύβου, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1137/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2008

– τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/996 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2015

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 12 και παραρτήματα I έως VI.

Αριθ. 2003/96

Οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2.

Αριθ. 2006/93

Οδηγία 2006/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988)

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 5, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 598/2014

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 598/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, περί κανόνων και διαδικασιών για την επιβολή περιορισμών λειτουργίας λόγω θορύβου στους αερολιμένες της Ένωσης στο πλαίσιο μιας ισορροπημένης προσέγγισης, και για την κατάργηση της οδηγίας 2002/30/ΕΚ

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10, παραρτήματα I και II.

ΣΤ. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ

Αριθ. 2027/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1997, για την ευθύνη του αερομεταφορέως σε περίπτωση ατυχήματος, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2002

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 6 και παράρτημα.

Αριθ. 261/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 16.

Αριθ. 1107/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 16, παραρτήματα I και II.

Z. ΕΡΓΑΣΙΑΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ

Αριθ. 89/391

Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία, όπως τροποποιήθηκε με:

- την οδηγία 2007/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007

Εφαρμοστέες διατάξεις - μόνον εφόσον εφαρμόζονται στην πολιτική αεροπορία: άρθρα 1 έως 16.

Αριθ. 2000/79

Οδηγία 2000/79/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του υπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ECA), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ERA) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (IACA)

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 2 και 3 και παράρτημα.

Αριθ. 2003/88

Οδηγία 2003/88/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας

Εφαρμοστέες διατάξεις - μόνον εφόσον εφαρμόζονται στην πολιτική αεροπορία: άρθρα 1 έως 20, 22 και 23.

Съставено в Брюксел на петнадесети ноември две хиляди двадесет и първа година.

Hecho en Bruselas, el quince de noviembre de dos mil veintiuno.

V Bruselu dne patnáctého listopadu dva tisíce dvacet jedna.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende november to tusind og enogtyve.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten November zweitausendeinundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne esimese aasta novembrikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Νοεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι ένα.

Done at Brussels on the fifteenth day of November in the year two thousand and twenty one.

Fait à Bruxelles, le quinze novembre deux mille vingt et un.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an cúigiú lá déag de mhí na Samhna sa bhliain dhá mhíle fiche agus a haon.

Sastavljeno u Bruxellesu petnaestog studenoga godine dvije tisuće dvadeset prve.

Fatto a Bruxelles, addì quindici novembre duemilaventuno.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit pirmā gada piecpadsmitajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt pirmų metų lapkričio penkioliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-huszonegyedik év november havának tizenötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Novembru fis-sena elfejn u wiehed u għoxrin.

Gedaan te Brussel, vijftien november tweeduizend eenentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego listopada roku dwa tysiące dwudziestego pierwszego.

Feito em Bruxelas, em quinze de novembro de dois mil e vinte e um.

Întocmit la Bruxelles la cincisprezece noiembrie două mii douăzeci și unu.

V Bruseli pātnāsteho novembra dvetisīcdvadsatjeden.

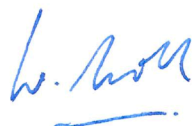
V Bruslju, dne petnajstega novembra leta dva tisoč enainvajset.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäyksi.

Som skedde i Bryssel den femtonde november år tjugohundratjugoett.

Կատարված՝ Բրյուսելում երկու հազար քսանմեկ թվականի նոյեմբերի տասնհինգին:

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien

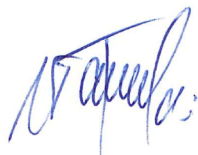


Deze handtekening verbindt eveneens het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



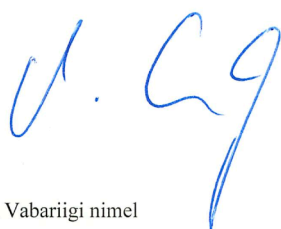
Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



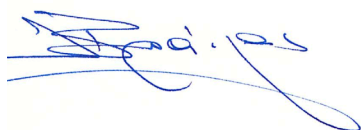
Eesti Vabariigi nimel



Thar ceann na hÉireann
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



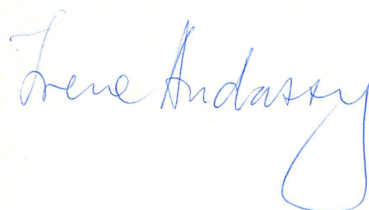
Por el Reino de España



Pour la République française



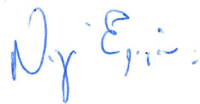
Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich

Nikolaus Jeneš

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Andrzej Szwed

Pela República Portuguesa

Nuno Brito

Pentru România

Octavian

Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen




Հայաստանի Հանրապետության կողմից՝



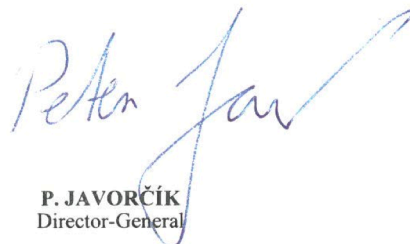
122

Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
 El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
 Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
 Foranstående tekst er en bekræftet kopi af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
 Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
 Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
 Το ανωτέρω κείμενο είναι κυρωμένο αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
 The preceding text is a certified copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
 Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du secrétariat général du Conseil à Bruxelles.
 Is cóip dheimhnihte é an téacs roimhe seo den scribhinn bhunaidh a taisceadh i gcartlann Ardrúnaíocht na Comhairle sa Bhrúiséal.
 Prethodni je tekst ovjereni primjerak izvornika pohranjenog u arhivu Glavnog tajništva Vijeća u Bruxellesu.
 Il testo che precede è copia certificata dell'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.
 Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvā Briselē.
 Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
 A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
 It-test precedenti huwa kopja ċċertifikata tal-original iddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussell.
 De voorgaande tekst is een voor gelijkluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het secretariaat-generaal van de Raad te Brussel.
 Powyższy tekst jest uwierzytelnionym odpisem oryginału złożonego w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
 O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
 Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.
 Předcházející text je overenou kopií originálu, který je uložený v archívech Generálního sekretariátu Rady v Bruseli.
 Zgoranje besedilo je overjena kopija izvornika, ki je deponiran v arhivu generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
 Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
 Ovanstående text är en bestyrkt kopia av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,
 Bruselas,
 Brusel,
 Bruxelles, den
 Brüssel, den
 Brüssel,
 Βρυξέλλες,
 Brussels,
 Bruxelles, le
 An Bhrúiséal,
 Bruxelles,
 Bruxelles, addi
 Brisele,
 Briuselis
 Brüsszel,
 Brussel,
 Brussel,
 Brüksel, dnia
 Bruxelles, em
 Bruxelles,
 Brusel
 Bruselj,
 Bryssel,
 Bryssel den

02-12-2021

За генералния секретар на Съвета на Европейския съюз
 Por el Secretario General del Consejo de la Unión Europea
 Za generálního tajemníka Rady Evropské unie
 For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
 Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri nimel
 Για τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Secretary-General of the Council of the European Union
 Pour le secrétaire général du Conseil de l'Union européenne
 Thar ceann Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
 Za glavnog tajnika Vijeća Europske unije
 Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
 Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretāra vārdā –
 Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus vardu
 Az Európai Unió Tanácsának főtitkára nevében
 Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
 Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
 W imieniu Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej
 Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
 Pentru Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
 Za generálneho tajomníka Rady Európskej únie
 Za generalnega sekretarja Sveta Evropske unije
 Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
 För generalsekreteraren för Europeiska unionens råd


 P. JAVORČÍK
 Director-General

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 3 του άρθρου 30 αυτής.

Αθήνα,.....2024

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ | 2. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ |
| 3. ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ | 4. ΥΠΟΔΟΜΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ |
| 5. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ | 6. ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ |
| | 8. ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ |

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

9. ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

10. ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ».

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ’ ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, δέχεστε στο σημείο αυτό να λύσουμε τη συνεδρίαση;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Με τη συναίνεση του Σώματος και ώρα 10.06’ λύεται η συνεδρίαση για αύριο ημέρα Πέμπτη 8 Φεβρουαρίου 2024 και ώρα 10.00’, με αντικείμενο εργασιών του Σώματος, νομοθετική εργασία: μόνη συζήτηση και ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης: «Εθνική Αρχή Κυβερνοασφάλειας και λοιπές διατάξεις», σύμφωνα με τη συμπληρωματική ημερήσια διάταξη που έχει διανεμηθεί.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ